

## **Copyright**

Esta publicación, incluyendo todas las fotografías, ilustraciones y el software, está protegida bajo las leyes de copyright internacionales, con todos los derechos reservados. Ni este manual, ni parte del material contenido en él pueden reproducirse sin el consentimiento por escrito del autor.

© Copyright 2010

## **Renuncias**

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante no se hace responsable o garantiza el contenido aquí presente y rechaza rotundamente cualquier garantía implícita mercantil o arreglo para cualquier propósito particular. El fabricante se reserva el derecho a revisar esta publicación y a realizar cambios sucesivos en el contenido sin la obligación por parte del fabricante de notificar a alguna persona sobre tal revisión o cambios.

## **Reconocimiento de las marcas**

Kensington es una marca registrada en los EE.UU. de ACCO Brand Corporation con registros expedidos y aplicaciones pendientes en otros países en todo el mundo.

Todos los otros nombres de productos utilizados en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios y están reconocidos.

## Información de seguridad importante

¡Enhorabuena por la compra del proyector Vivitek DLP®!

**Importante:**

*Se recomienda que lea esta sección atentamente antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y uso asegurarán que disfrute durante muchos años de un uso seguro del proyector. Guarde este manual para su referencia en el futuro.*

### Símbolos usados

Los símbolos de aviso se utilizan en la unidad y en este manual para alertarle de situaciones peligrosas.

Los siguientes estilos se utilizan en este manual para alertarle sobre información importante.

**Nota:**

*Ofrece información adicional sobre el tema en cuestión.*

**Importante:**

*Ofrece información adicional que no debería ignorarse.*

**Precaución:**

*Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad.*

**Advertencia:**

*Le alerta de situaciones que pueden dañar la unidad, crear un ambiente peligroso o causar lesiones personales.*

A lo largo de este manual, las partes de los componentes y los elementos del menú OSD aparecerán con fuente en negrita como en este ejemplo:

“Presione el botón **Menu** del mando a distancia para abrir el menú **Principal**.”

### Mando a distancia

Algunos mandos a distancia tienen un láser para apuntar a los elementos en una pantalla.

**PELIGRO: No apunte con el láser a los ojos. Si lo hace puede dañarlos irreversiblemente.**

### Información de seguridad general

- No abra la carcasa de la unidad. Aparte de la lámpara de proyección, no hay partes utilizables por el usuario en el interior de la unidad. Para el servicio técnico, contacte con personal de servicio cualificado.
- Siga todos los avisos y precauciones de este manual y de la carcasa de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante por su diseño. Para evitar daños en los ojos, no mire al objetivo cuando la lámpara esté encendida.
- No coloque la unidad en una superficie inestable, carro o estante.
- Evite utilizar el sistema cerca del agua, a la luz directa del sol o cerca de un dispositivo de calefacción.
- No coloque objetos pesados como libros o bolsos encima de la unidad.

## Seguridad sobre la alimentación

- Utilice sólo el cable de alimentación incluido.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación donde no pueda ser pisado.
- Quite las pilas del mando a distancia cuando lo almacene o no lo utilice durante mucho tiempo.

## Cambiar la lámpara

Cambiar la lámpara puede ser peligroso si se hace de manera incorrecta. Consulte Reemplazar las lámparas en la página 81 para instrucciones claras y seguras sobre este procedimiento. Antes de cambiar la lámpara:

- Desconecte el cable de alimentación.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

## Instrucciones de reciclado importantes:



La(s) lámpara(s) del interior de este producto contiene(n) mercurio. Este producto puede contener otros desechos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se eliminan apropiadamente. Recicle o deseché según las leyes locales, federales o de estado. Para más información, contacte con la Alianza de Industrias Electrónicas en [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). Para información específica sobre el desecho de la lámpara, visite [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## Limpiar el proyector

- Desconecte el cable de alimentación antes de la limpieza. Consulte Limpiar el proyector en la página 78.
- Deje que la lámpara se enfríe durante una hora.

## Avisos de regulación

Antes de instalar y utilizar el proyector, lea los avisos de regulación en la sección Cumplimiento de la Regulación de la página 105.

## Explicación de los símbolos



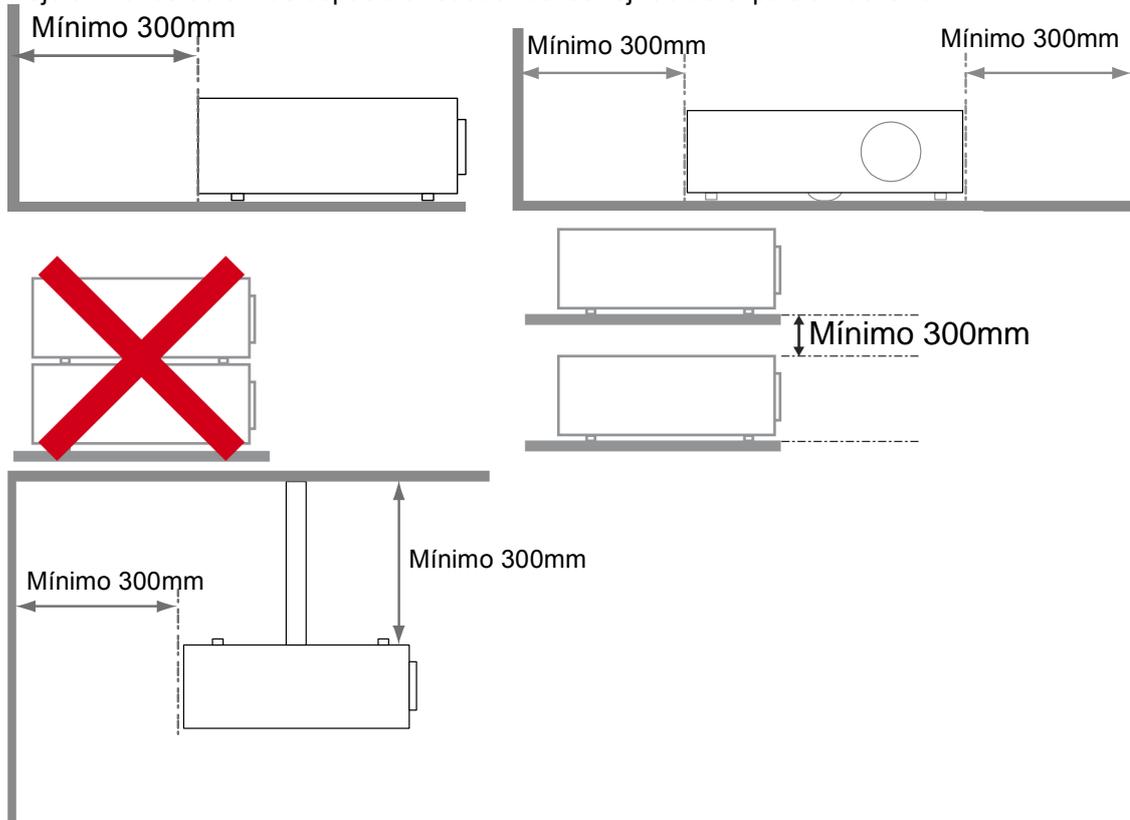
DESECHO: No utilice la basura de la casa o los servicios de recogida de basura municipal para el desecho de equipos eléctricos y electrónicos. Los países de la UE requieren el uso de servicios de recogida y reciclado por separado.

### Aviso para la instalación del proyector

- Coloque el proyector en posición horizontal. El ángulo de inclinación del proyector no debería ser superior a 15 grados y el proyector no debe instalarse de forma distinta al montaje en sobremesa o techo, de lo contrario, la vida de la lámpara podría disminuir considerablemente.



- Deje al menos 50 cm de espacio alrededor de las rejillas de expulsión del aire.



- Asegúrese de que las rejillas de toma de aire no reciclen el aire caliente de las rejillas de expulsión del aire.
- Cuando trabaje con el proyector en un espacio cerrado, asegúrese de que la temperatura del aire circundante de dentro de la carcasa no exceda los 5 – 35°C mientras el proyector está en funcionamiento y que las rejillas de toma y expulsión del aire no estén obstruidas.
- Todas las carcasas deberían pasar una evaluación térmica certificada para asegurar que el proyector no recicla el aire expulsado, pues podría provocar que el dispositivo se apague aunque la temperatura de la carcasa esté dentro del límite aceptable de 5 – 35°C.

## **Características principales**

- Unidad ligera, fácil de embalar y transportar.
- Compatible con la mayoría de estándares de vídeo, incluyendo NTSC, PAL y SECAM.
- La gran potencia de brillo permite presentaciones con luz del día o en habitaciones con luz.
- Soporta resoluciones de hasta UXGA a 16,7 millones de colores para ofrecer imágenes nítidas y claras.
- Configuración flexible que permite proyecciones frontales, traseras.
- Las proyecciones en la línea de visión permanecen cuadradas, con una corrección de clave avanzada para proyecciones desde ángulos.
- Origen de entrada detectado automáticamente.

## **Acerca de este manual**

Este manual está destinado para los usuarios finales y describe cómo instalar y utilizar el proyector DLP. Donde es posible, la información relevante—como una ilustración y su descripción—ha sido guardada en una página. Este formato de impresión sirve tanto para su comodidad como para ayudar a ahorrar papel, protegiendo así el medioambiente. Se recomienda que sólo imprima las secciones importantes según sus necesidades.

## Tabla de contenidos

<b>INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>1</b>
CONTENIDO DEL PAQUETE .....	1
VISTAS DE LAS PARTES DEL PROYECTOR.....	2
<i>Vista frontal derecha</i> .....	2
<i>Vista inferior</i> .....	3
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES.....	4
<i>Controles OSD y LEDs de estado</i> .....	4
CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE TERMINALES.....	5
PARTES DEL MANDO A DISTANCIA .....	7
ALCANCE DEL MANDO A DISTANCIA .....	9
BOTONES DEL PROYECTOR Y DEL MANDO A DISTANCIA.....	9
<i>Mando a distancia</i> .....	9
<b>INSTALACIÓN Y OPERACIÓN .....</b>	<b>10</b>
INSERTAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA .....	10
INSTALAR O QUITAR UN OBJETIVO OPCIONAL .....	11
<i>Quitar el objetivo del proyector</i> .....	11
<i>Instalar el objetivo nuevo</i> .....	12
DISTANCIA DE PROYECCIÓN Y TAMAÑO DE LA PANTALLA .....	13
INSTALAR LA RUEDA DE COLOR OPCIONAL .....	15
REALIZAR CONEXIONES .....	17
<i>Conectar su PC u ordenador Macintosh</i> .....	17
<i>Conectar un monitor externo</i> .....	18
<i>Conectar su reproductor de DVD con salida componente</i> .....	19
<i>Conectar su reproductor de cintas de vídeo o reproductor de discos láser</i> .....	20
<b>PROYECTAR UNA IMAGEN (FUNCIONES BÁSICOS) .....</b>	<b>21</b>
ENCENDER EL PROYECTOR.....	21
<i>Nota sobre la pantalla de arranque (pantalla de selección del idioma)</i> .....	22
SELECCIONAR UNA FUENTE DE ENTRADA .....	23
AJUSTAR LA POSICIÓN DE LA IMAGEN Y EL TAMAÑO DE LA IMAGEN.....	24
<i>Ajustar la posición de la imagen manualmente</i> .....	24
<i>Alcance ajustable al cambio del objetivo</i> .....	25
<i>Desde el mando a distancia</i> .....	26
<i>Ajustar el nivel del proyector</i> .....	28
OPTIMIZAR UNA IMAGEN RGB AUTOMÁTICAMENTE .....	29
<i>Ajustar la imagen utilizando AUTO</i> .....	29
SUBIR Y BAJAR EL VOLUMEN .....	30
APAGAR EL PROYECTOR .....	31
<i>Acerca de Direct Power Off</i> .....	32
<i>Tras el uso</i> .....	32
<b>CARACTERÍSTICAS ÚTILES .....</b>	<b>33</b>
APAGAR LA IMAGEN Y EL SONIDO.....	33
CONGELAR UNA IMAGEN .....	33
AJUSTAR EL ENFOQUE O EL ZOOM MANUALMENTE.....	34
<i>Ajustar utilizando el panel de control del OSD</i> .....	34
CAMBIAR EL MODO DE LA LÁMPARA .....	35
<i>Cambiar el Modo lámpara utilizando el panel de control OSD del proyector</i> .....	35
OBTENER INFORMACION.....	36
AJUSTAR POSICIÓN/PUNTOS TOTALES/SINC. FINA .....	37
<i>Ajustar Posición/Puntos totales/Sinc. fina con el panel de control del OSD</i> .....	37
<i>Corregir Keystone con el mando a distancia</i> .....	38
EVITAR EL USO NO AUTORIZADO DEL PROYECTOR.....	40
<i>Bloquear el proyector</i> .....	40
<i>Desbloquear el proyector</i> .....	41
UTILIZAR EL BLOQUEO FÍSICO.....	42
<i>Utilizar el bloqueo Kensington</i> .....	42

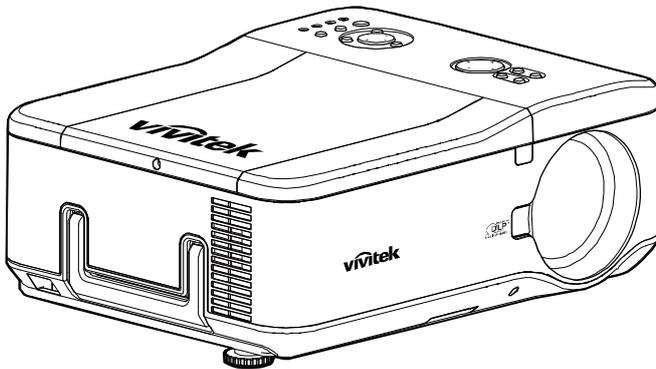
<b>UTILIZAR EL MENÚ EN PANTALLA.....</b>	<b>43</b>
UTILIZAR LOS MENÚS .....	43
<i>Navegar por el OSD.....</i>	43
ÁRBOL DEL MENÚ.....	45
ELEMENTOS DEL MENÚ.....	47
DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES DEL MENÚ ENTRADA.....	48
DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES DEL MENÚ AJUSTE .....	49
<i>Menú Imagen .....</i>	49
<i>Menú Opciones de imagen.....</i>	50
<i>Menú Video.....</i>	52
DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES DEL MENÚ DETALLAR AJUSTES .....	55
<i>Básico.....</i>	55
<i>Balance de blancos .....</i>	57
<i>Corrección de color.....</i>	58
DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES DEL MENÚ AJUSTE .....	59
<i>Básico.....</i>	59
<i>Instalación .....</i>	62
<i>Configuración de network.....</i>	68
<i>Opción.....</i>	69
DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES DEL MENÚ INFORMACION.....	73
<i>Tiempo de uso .....</i>	73
<i>Entrada .....</i>	74
<i>Network.....</i>	75
<i>Version .....</i>	76
DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES DEL MENÚ RESET .....	77
<b>MANTENIMIENTO.....</b>	<b>78</b>
LIMPIAR EL PROYECTOR .....	78
<i>Limpiar la carcasa.....</i>	78
<i>Limpieza del objetivo.....</i>	78
<i>Limpiar los filtros .....</i>	79
<i>Reemplazar las lámparas.....</i>	81
<i>Restablecer el contador de tiempo de lámpara.....</i>	84
<b>APÉNDICE.....</b>	<b>85</b>
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	85
<i>Mensajes de los indicadores .....</i>	85
<i>Problemas comunes y soluciones.....</i>	86
<i>Consejos para la solución de problemas .....</i>	86
PROBLEMAS DE IMAGEN .....	87
<i>Problemas de la lámpara.....</i>	87
<i>Problemas del mando a distancia.....</i>	88
<i>Problemas del audio .....</i>	88
LLEVAR EL PROYECTOR AL SERVICIO TÉCNICO .....	88
<b>ESPECIFICACIONES .....</b>	<b>89</b>
ESPECIFICACIONES DEL PROYECTOR .....	89
<i>Especificaciones ópticas .....</i>	89
<i>Especificaciones eléctricas .....</i>	90
<i>Especificaciones mecánicas.....</i>	91
<i>Consideraciones medioambientales.....</i>	91
<i>Accesorios opcionales.....</i>	91
DIMENSIONES DE LA CARCASA .....	92
ASIGNACIÓN DEL CONECTOR DE ENTRADA DE 15 CONTACTOS MINI D-SUB .....	93
LISTA DE SEÑALES DE ENTRADA COMPATIBLES .....	94
CÓDIGOS DE CONTROL DE PC Y CONEXIONES DE CABLES .....	96
<i>Conector Control de PC (DIN-9P) .....</i>	96
<i>Diagrama de comandos de control.....</i>	97
<i>Secuencia de control.....</i>	97
<i>Comandos de operación.....</i>	97

<i>Comandos remotos</i> .....	97
<i>Comandos de establecimiento de valores</i> .....	98
<i>Intervalos de datos</i> .....	98
<i>Comandos de consulta</i> .....	98
<i>Response message</i> .....	98
ACTIVAR PANTALLA .....	99
FUNCIONAMIENTO UTILIZANDO EL EXPLORADOR HTTP .....	100
<i>Vista general</i> .....	100
<i>Preparación antes del uso</i> .....	100
<i>Verificar la dirección para el uso con un explorador</i> .....	100
<i>Configurar la Network</i> .....	101
<i>Estructura del servidor HTTP</i> .....	103
<b>CUMPLIMIENTO DE LA REGULACIÓN .....</b>	<b>105</b>
AVISO DE LA FCC.....	105
CANADÁ .....	105
CERTIFICADOS DE SEGURIDAD .....	105

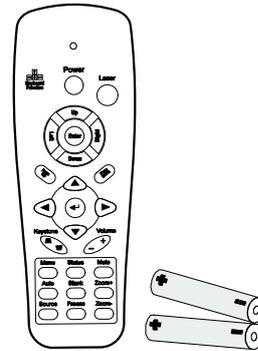
## INTRODUCCIÓN

### Contenido del paquete

Desembale con cuidado el proyector y compruebe si están presentes todos los elementos:



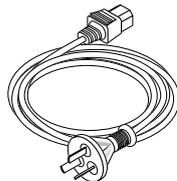
PROYECTOR DLP



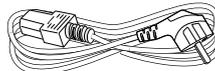
MANDO A DISTANCIA  
(CON DOS PILAS AAA)



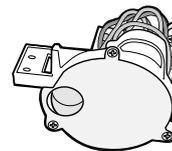
CABLE DE ALIMENTACIÓN  
(PARA EL MODELO DE EE.UU.)



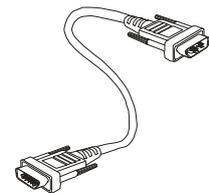
CABLE DE ALIMENTACIÓN  
(PARA EL MODELO DE CHINA)



CABLE DE ALIMENTACIÓN  
(PARA EL MODELO DE LA UE)



RUEDA DE COLOR DE 6 SEGMENTOS



CABLE VGA



CD-ROM  
(ESTE MANUAL DEL USUARIO)



TAPA DEL AGUJERO DEL OBJETIVO  
(INSTALADA)

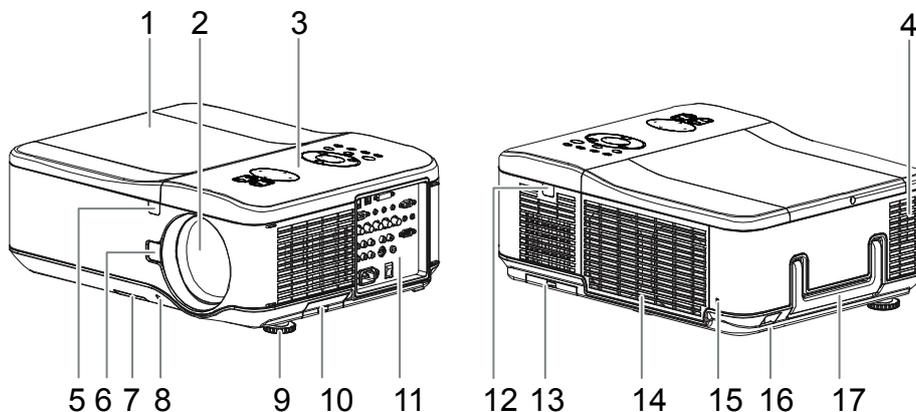
Contacte con su distribuidor inmediatamente si falta alguno de los elementos, si parece dañado o si la unidad no funciona.

**Precaución:**

Evite utilizar el proyector en ambientes con polvo.

## Vistas de las partes del proyector

### Vista frontal derecha

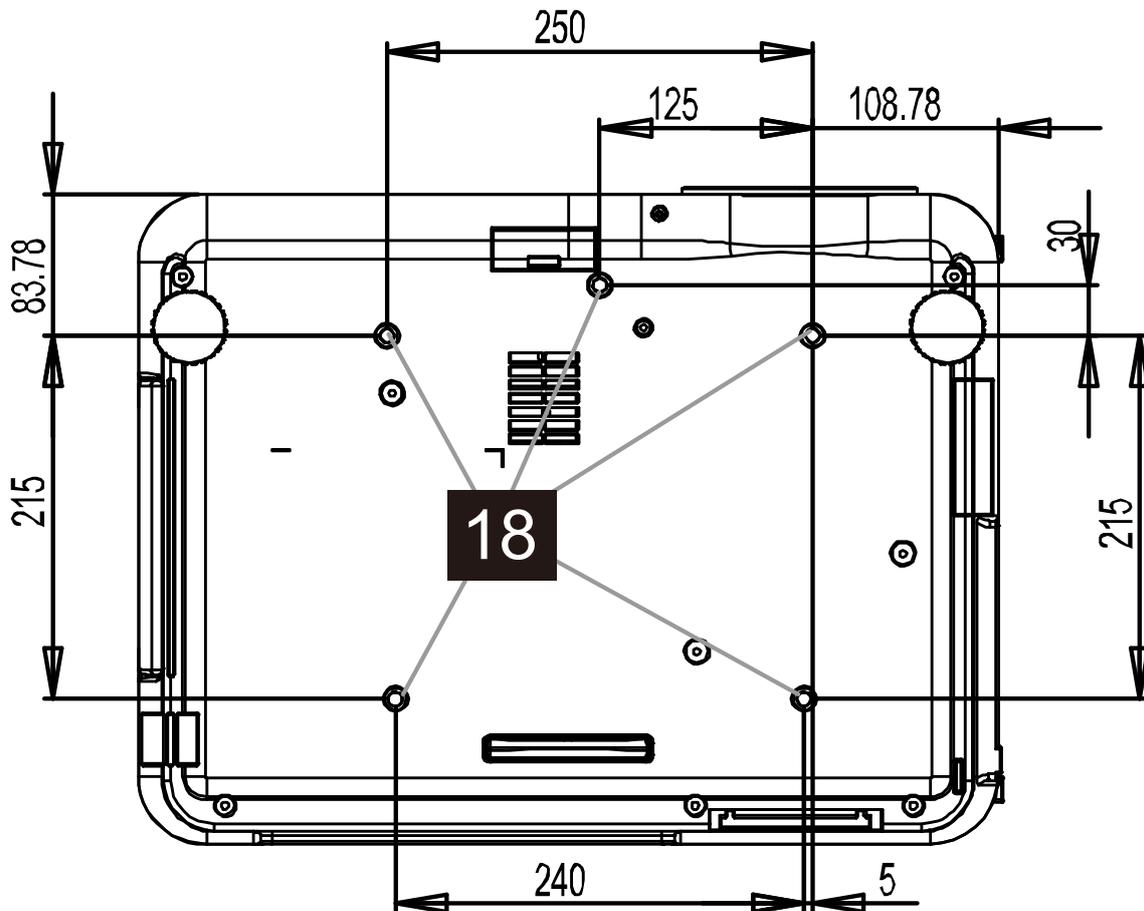


ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
1.	Tapa de la lámpara	Quite la tapa para reemplazar la lámpara o la rueda de color
2.	Objetivo	Quite la tapa del objetivo antes de usar
3.	Panel de control del OSD	Consulte Controles OSD y LEDs de estado
4.	Altavoces	Altavoces estéreo incorporados
5.	Receptor IR	Receptor para la señal IR desde el mando a distancia
6.	Botón de liberación del objetivo	Presione el botón de liberación antes de quitar el objetivo
7.	Entrada de ventilación	Rejilla de refrigeración de la lámpara – no obstruir
8.	Tapa para el objetivo	Cubre el objetivo para protegerlo cuando no se utiliza
9.	Ajuste de la altura	Ajusta el nivel del proyector
10.	Entrada de ventilación	<b>Rejilla de refrigeración de la lámpara – no obstruir</b>
11.	Panel de control de entrada y salida	Conecte varios dispositivos de entrada
12.	Receptor IR	Receptor para la señal IR desde el mando a distancia
13.	Entrada de ventilación trasera	Entrada de ventilación trasera – no obstruir
14.	Salida de ventilación	Salida de ventilación – no obstruir
15.	Bloqueo Kensington	Fije el proyector a un objeto sólido con la ranura Kensington y el cable de seguridad.
16.	Bloqueo de cadena de seguridad	Fije el proyector a un objeto sólido con un cable de seguridad.
17.	Asa de transporte	<b>Saque el asa cuando transporte el proyector.</b>

#### **Importante:**

Las rejillas de ventilación del proyector permiten una buena circulación del aire, que mantiene fría la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las rejillas de ventilación.

*Vista inferior*



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
18.	Agujeros de soporte para techo	Contacte con su distribuidor para información sobre el montaje del proyector en un techo

**Nota:**

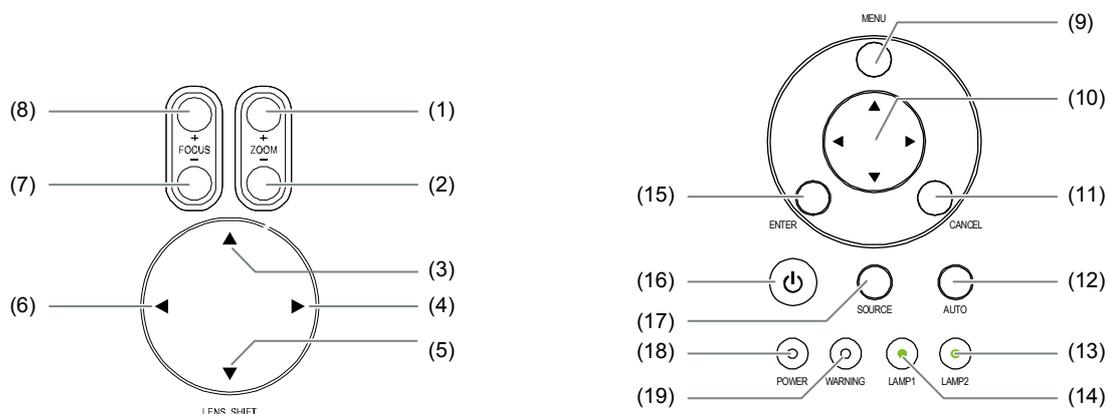
*Durante la instalación, asegúrese de utilizar solamente montajes de techo listados en UL.*

**Precaución:**

*Con la instalación en techo, utilice accesorios de montaje y tornillos M4 aprobados, la profundidad máxima del tornillo es: 12 mm; la distancia del techo o pared: 20 cm (0,7 pies) para la ventilación apropiada; distancia de lámparas fluorescentes: el menos 1 m (3 pies) en la parte frontal y posterior del proyector. Para instalaciones permanentes, siga los códigos locales.*

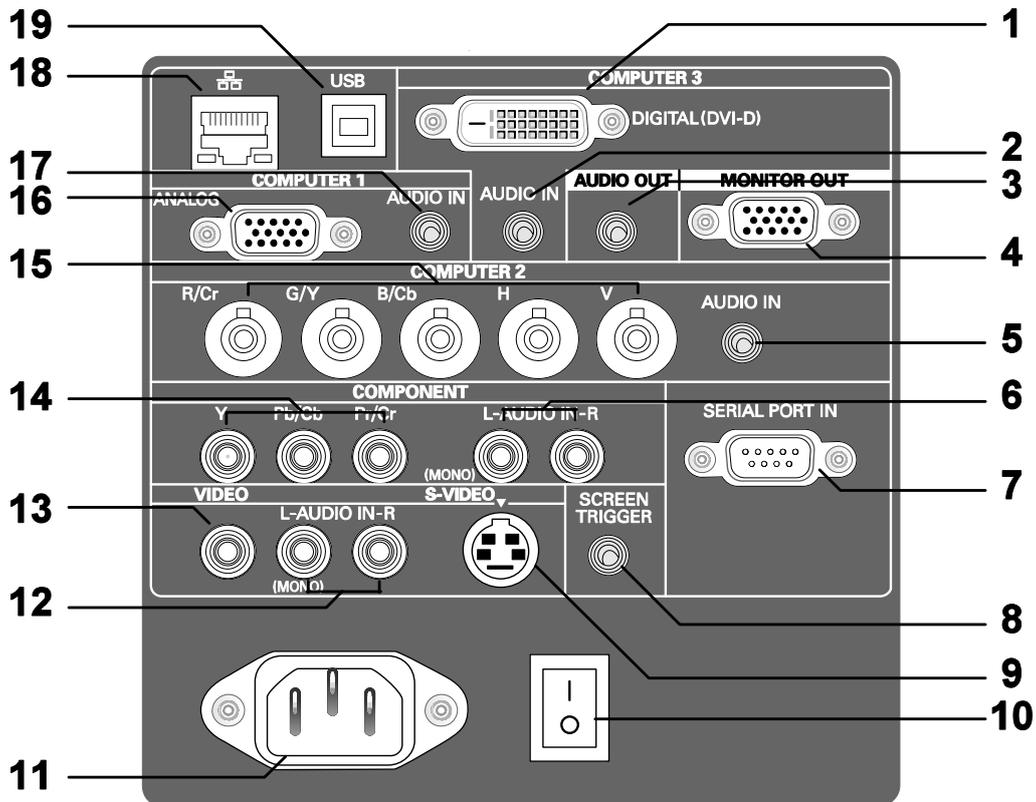
## Características principales

### Controles OSD y LEDs de estado



ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
1.	ZOOM +	Aumentar o disminuir el tamaño de la imagen proyectada
2.	ZOOM -	
3.	CURSOR UP	Mueve la imagen a la izquierda, derecha, arriba o abajo
4.	CURSOR RIGHT	
5.	CURSOR DOWN	
6.	CURSOR LEFT	
7.	FOCUS -	Enfoca la imagen proyectada
8.	FOCUS +	
9.	MENU	Abre o cierra el OSD
10.	BOTONES ARRIBA/ ABAJO/ IZQUIERDA/ DERECHA	Navega y cambia la configuración en el OSD
11.	CANCEL	Sale del menú en pantalla (OSD)
12.	AUTO	Optimiza el tamaño de imagen, posición y resolución
13.	LAMP 2 (LED)	Verde / Parpadeando Ver Mensajes de los indicadores
14.	LAMP 1 (LED)	
15.	ENTER	Selecciona o cambia la configuración en el OSD
16.	POWER	Enciende o apaga el proyector (el interruptor de alimentación principal debe encenderse antes). Pulse para poner el proyector en modo suspensión.
17.	SOURCE	Detecta el dispositivo de entrada
18.	POWER (LED)	Verde / Naranja / Parpadeando Ver Mensajes de los indicadores
19.	WARNING (LED)	Verde / Rojo / Naranja / Parpadeando. Ver Mensajes de los indicadores

## Características del panel de terminales



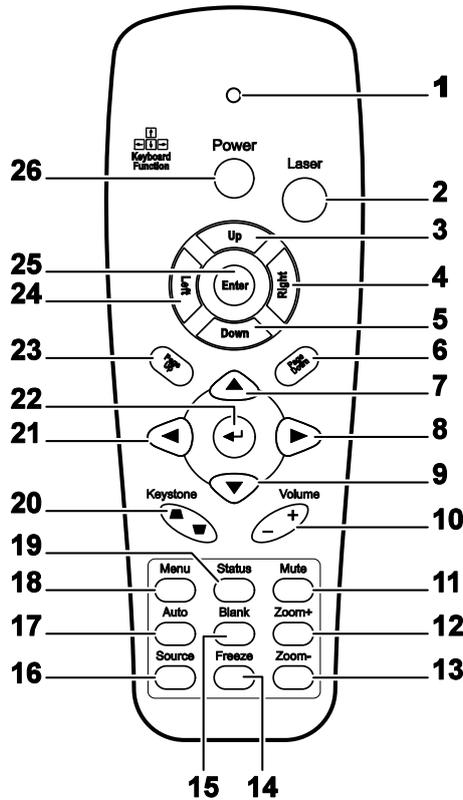
ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
1.	COMPUTER 3 IN	Se conecta al cable DVI-D (no incluido) de un ordenador
2.	AUDIO IN (ORDENADOR 3)	Se conecta al cable de audio (no incluido) del dispositivo de entrada
3.	AUDIO OUT	Conexión del audio
4.	MONITOR OUT	Se conecta a un monitor
5.	AUDIO IN (ORDENADOR 2)	Se conecta al cable de audio (no incluido) del dispositivo de entrada
6.	AUDIO IN [L (MONO)/R] (COMPONENTE)	Se conecta a un cable de audio RCA (no incluido) de los canales derecho e izquierdo del dispositivo de entrada
7.	SERIAL PORT IN	Control de instalación
8.	SCREEN TRIGGER	Cuando se conecta a la pantalla a través de un cable disponible en las tiendas, la pantalla se despliega automáticamente cuando el proyector se enciende. La pantalla se repliega cuando el proyector se apaga (ver las notas siguientes)
9.	S-VIDEO	Se conecta a un cable de S-vídeo disponible en las tiendas de un dispositivo de vídeo
10.	INTERRUPTOR DE ENCENDIDO	Enciende y apaga el proyector

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
11.	ENTRADA AC	Se conecta al cable de alimentación incluido
12.	AUDIO IN [L (MONO)/R] (VIDEO)	Se conecta a un cable de audio RCA (no incluido) desde los canales derecho e izquierdo del dispositivo de entrada. Esta clavija de audio es compartida con la entrada de S-Vídeo.
13.	VIDEO IN	Se conecta a un cable de vídeo compuesto (no incluido) de un dispositivo de vídeo a la clavija RCA amarilla
14.	COMPONENT IN (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)	Se conecta a un dispositivo de vídeo componente
15.	COMPUTER 2 IN (R/Cr, G/Y, B/Cb, H, V)	Se conecta a la señal RGBHV o Componente de un ordenador o dispositivo con vídeo componente
16.	COMPUTER 1 IN	Conecte un cable VGA (incluido) desde un ordenador
17.	AUDIO IN (ORDENADOR 1)	Se conecta al cable de audio (no incluido) del dispositivo de entrada
18.	LAN	Se conecta a un cable LAN (no incluido) des un ordenador
19.	SERVICIO	Se conecta al cable USB (no incluido) de un ordenador Sólo para personal técnico.

**Nota:**

- *Para utilizar esta característica, debe encender la función de Activar pantalla en el OSD.*
- *Los controladores son suministrados por los fabricantes de la pantalla que también ofrecen el soporte técnico.*
- *No utilizar esta clavija para algo distinto a su uso previsto.*

## Partes del mando a distancia



### Importante:

1. Evite utilizar el proyector con luz fluorescente brillante encendida. Ciertas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden interrumpir la operación del mando a distancia.

2. Compruebe que nada obstruye la línea entre el mando a distancia y el proyector. Si la línea entre el mando a distancia y el proyector está obstruida, puede hacer que la señal se refleje en ciertas superficies reflectantes como pantallas de proyección.

3. Los botones y teclas del proyector tienen las mismas funciones que los botones correspondientes en el mando a distancia. El manual del usuario describe las funciones basándose en el mando a distancia.

### Nota:

El mando a distancia sólo puede funcionar como interfaz de un ordenador cuando se conecta al ordenador a través de una conexión por cable USB. El cable del ordenador conecta un ordenador al proyector sólo para propósitos de visualización.

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
1.	LED de estado	Se enciende cuando se utiliza el mando a distancia
2.	Láser	Utilícelo como puntero de pantalla. NO APUNTAR A LOS OJOS.
3.	Arriba	Flecha arriba cuando se conecte a través de USB a un PC
4.	Derecha	Flecha derecha cuando se conecte a través de USB a un PC

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
5.	Abajo	Flecha abajo cuando se conecte a través de USB a un PC
6.	Av. Página	Avance de página cuando se conecte a través de USB a un PC
7.	Cursor arriba	Navega y cambia la configuración en el OSD
8.	Cursor derecho	Navega y cambia la configuración en el OSD
9.	Cursor abajo	
10.	Volumen +/-	Ajusta el volumen
11.	Silencio	Silencia el altavoz incorporado
12.	Zoom+	Acercar
13.	Zoom-	Alejar
14.	Congelar	Congela/descongela la imagen en pantalla
15.	Vacía	Deja la pantalla vacía
16.	Fuente	Detecta el dispositivo de entrada
17.	Automático	Ajuste automático de la fase, pista, tamaño y posición
18.	Menú	Abre el OSD
19.	Estado	Abre el menú de Estado del OSD (el menú sólo se abre si se detecta un dispositivo de entrada)
20.	Clave superior/ inferior	Corrige el efecto de imagen trapezoidal (parte superior o inferior más ancha)
21.	Cursor izquierdo	Navega y cambia la configuración en el OSD
22.	Entrar	Cambia la configuración en el OSD
23.	Re. Página	Retrocede la página cuando se conecte a través de USB a un PC
24.	Izquierda	Flecha izquierda cuando se conecte a través de USB a un PC
25.	Entrar	Tecla Entrar cuando se conecte a través de USB a un PC
26.	Power	Enciende o apaga el proyector

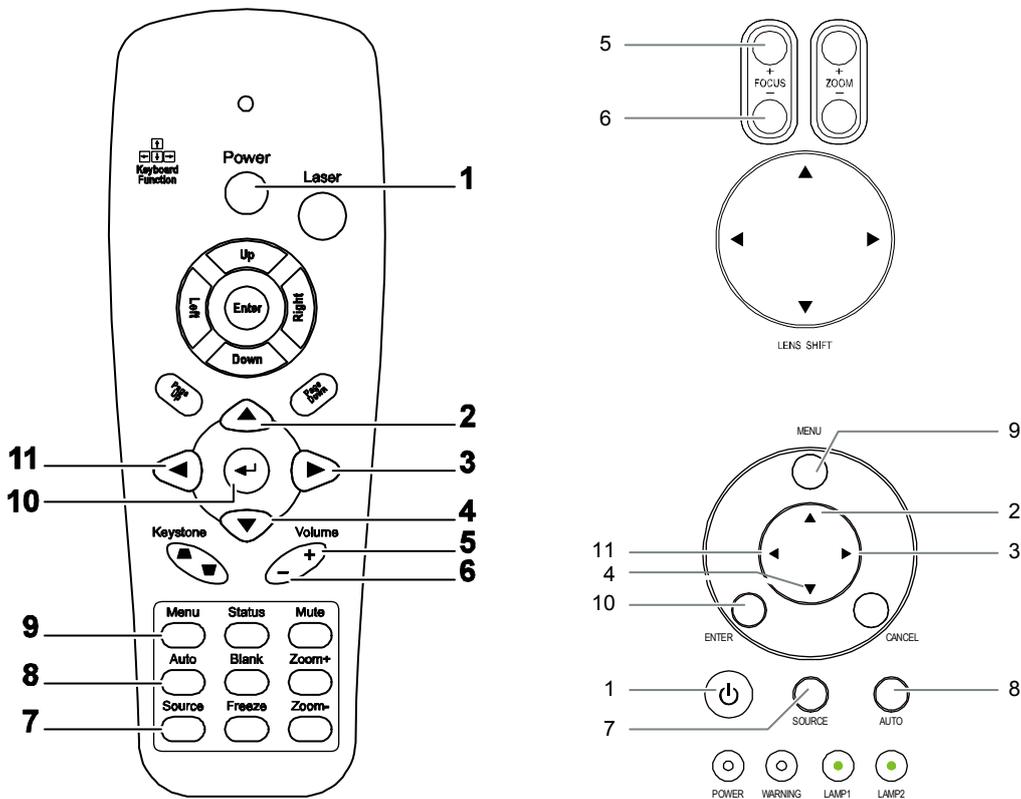
## Alcance del mando a distancia

El mando a distancia utiliza la transmisión por infrarrojos para controlar al proyector. No es necesario apuntar con el mando directamente al proyector. Suponiendo que no está sujetando el mando de forma perpendicular a los laterales o la parte posterior del proyector, el mando funcionará bien dentro de un radio de unos 7 metros (23 pies) y 15 grados sobre o bajo el nivel del proyector. Si el proyector no responde al mando a distancia, muévelo un poco más cerca.

## Botones del proyector y del mando a distancia

El proyector puede utilizarse utilizando el mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector. Todas las operaciones pueden llevarse a cabo con el mando a distancia; sin embargo, los botones del proyector son limitados. La ilustración siguiente muestra los botones correspondientes del mando a distancia y del proyector.

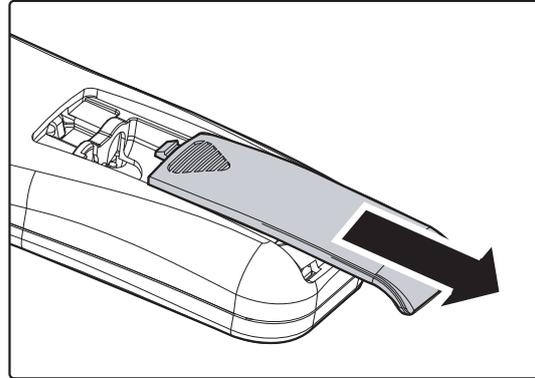
### *Mando a distancia*



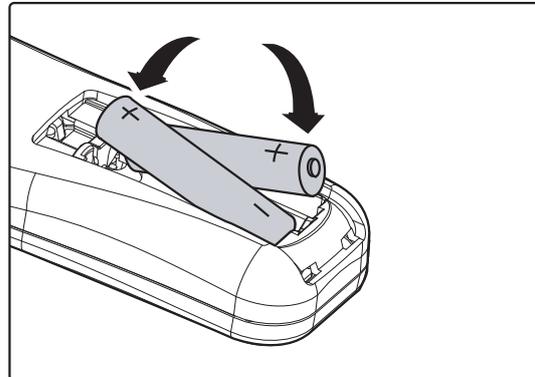
Algunos botones del proyector tienen dos funciones. Por ejemplo, el elemento 6/11 del proyector funciona como botón para bajar el volumen y como tecla de cursor izquierdo en los menús OSD.

### Insertar las pilas del mando a distancia

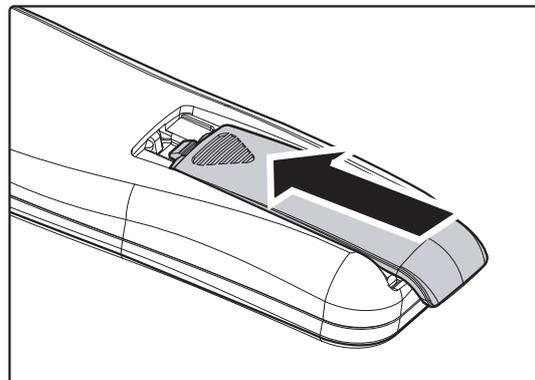
1. Quite la tapa del compartimento para la batería deslizando la tapa en la dirección de la flecha.



2. Inserte las pilas incluidas teniendo en cuenta la polaridad (+/-) como se muestra aquí.



3. Vuelva a colocar la tapa.



**Precaución:**

1. Utilice sólo pilas AAA. (Mejor si son alcalinas).
2. Deseche las pilas usadas según las ordenanzas locales.
3. Quite las pilas cuando no utilice el proyector durante mucho tiempo.

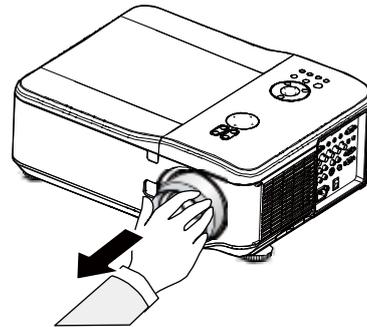
## Instalar o quitar un objetivo opcional

### **Precaución:**

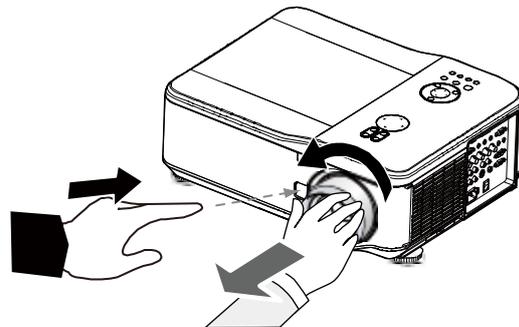
- No mueva o ejerza presión excesiva en los componentes del proyector o del objetivo, pues éstos contienen partes de alta precisión.
- Cuando envíe el proyector por correo con el objetivo opcional, quite el objetivo opcional antes del envío. El objetivo y el mecanismo del objetivo pueden dañarse debido a una manipulación inapropiada durante el transporte.
- Antes de quitar o instalar el objetivo, asegúrese de apagar el proyector, espere a que los ventiladores de refrigeración se detengan y apague el interruptor de alimentación principal.
- No toque la superficie del enfoque cuando quite o instale el objetivo.
- Mantenga el objetivo limpio de huellas, polvo o aceites. No raye la superficie del objetivo.
- Trabaje en una superficie nivelada con un trapo suave debajo para evitar que se raye.
- Si quita y guarda el objetivo, coloque la tapa en el proyector para evitar el polvo y la suciedad.

### Quitar el objetivo del proyector

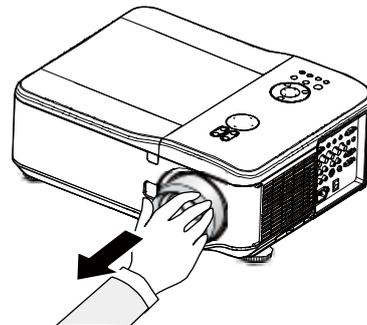
1. Saque la tapa del objetivo.



2. Presione el botón de liberación del objetivo (LENS RELEASE) hasta el fondo y gire el objetivo en sentido contrahorario. El objetivo quedará suelto.



3. Saque el objetivo lentamente.

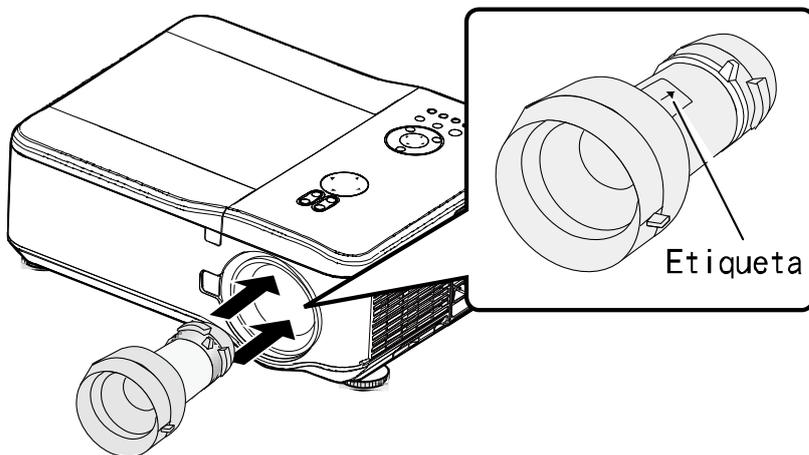


**Precaución:**

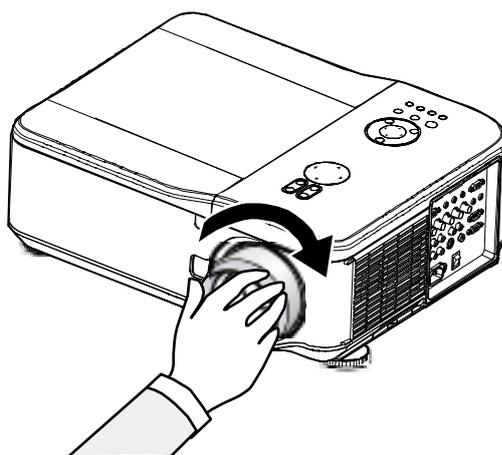
Cuando instale el objetivo en el proyector, asegúrese de quitar la tapa de la parte posterior del objetivo opcional antes de instalarlo en el proyector. Si no lo hace, podría provocar daños en el proyector.

Instalar el objetivo nuevo

1. Saque el objetivo lentamente.



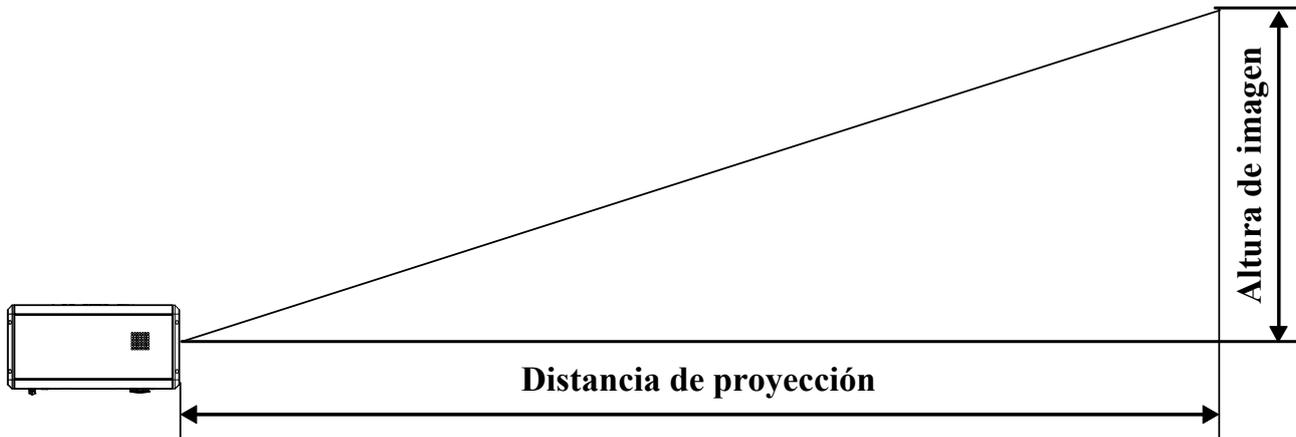
2. Gire el objetivo en sentido horario hasta que haga clic.



## Distancia de proyección y tamaño de la pantalla

Ejemplo del GB940G:

Cuanto más lejos esté su proyector de la pantalla o de la pared, la imagen será más grande. El tamaño mínimo de la imagen puede ser de aproximadamente 40 pulgadas (1 m) diagonales cuando el proyector está a 71 pulgadas (1,8 m) de la pared o pantalla. La imagen más grande puede ser de 500 pulgadas (12,7 m) cuando el proyector está a 915 pulgadas (23,2 m) de la pared o pantalla.



Tamaño de pantalla					GC805G	GB942G	GB940G				
Diagonal		Anchura		Altura	0,77	1,33 - 1,79	1,78 - 2,35				
Distancia											
[pulgadas]	[m]	[pulgadas]	[m]	[pulgadas]	[m]	[pulgadas]	[m]				
40	1,02	34,3	0,87	20,5	0,52	45,4 - 61,8	1,15 - 1,57	60,9 - 81,0	1,55	2,06	
50	1,27	42,9	1,09	25,6	0,65	33,5 - 0,85	57,2 - 77,7	1,45 - 1,97	76,7 - 101,9	1,95	2,59
60	1,52	51,6	1,31	30,7	0,78	40,5 - 1,03	69,0 - 93,6	1,75 - 2,38	92,5 - 122,8	2,35	3,12
67	1,70	57,6	1,47	34,3	0,87	45,4 - 1,15	77,3 - 104,7	1,96 - 2,66	103,6 - 137,4	2,63	3,49
72	1,83	61,9	1,58	36,8	0,94	48,9 - 1,24	83,2 - 112,7	2,11 - 2,86	111,5 - 147,9	2,83	3,76
80	2,03	68,5	1,74	41,3	1,05	54,5 - 1,38	92,7 - 125,4	2,35 - 3,19	124,2 - 164,6	3,15	4,18
84	2,13	71,9	1,83	43,4	1,10	57,3 - 1,46	97,4 - 131,8	2,47 - 3,35	130,5 - 172,9	3,31	4,39
90	2,29	77,1	1,96	46,5	1,18	61,5 - 1,56	104,5 - 141,3	2,65 - 3,59	140,0 - 185,4	3,56	4,71
100	2,54	85,8	2,18	51,6	1,31	68,5 - 1,74	116,3 - 157,2	2,95 - 3,99	155,8 - 206,3	3,96	5,24
120	3,05	102,8	2,61	61,8	1,57	82,5 - 2,10	140,0 - 189,0	3,56 - 4,80	187,4 - 248,1	4,76	6,30
150	3,81	128,7	3,27	77,2	1,96	103,5 - 2,63	175,5 - 236,7	4,46 - 6,01	234,9 - 310,7	5,97	7,89
180	4,57	154,3	3,92	92,5	2,35	124,5 - 3,16	211,0 - 284,4	5,36 - 7,22	282,3 - 373,3	7,17	9,48
200	5,08	171,7	4,36	102,8	2,61	138,5 - 3,52	234,6 - 316,2	5,96 - 8,03	313,9 - 415,1	7,97	10,54
210	5,33	180,3	4,57	107,9	2,74		246,4 - 332,1	6,26 - 8,44	329,7 - 436,0	8,38	11,07
240	6,10	206,0	5,24	123,4	3,13		281,9 - 379,8	7,16 - 9,65	377,2 - 498,6	9,58	12,66
261	6,63	224,1	5,69	134,2	3,41		306,8 - 413,2	7,79 - 10,50	410,4 - 542,4	10,42	13,78
270	6,86	231,8	5,89	138,8	3,52		317,4 - 427,5	8,06 - 10,86	424,6 - 561,2	10,79	14,25
300	7,62	257,1	6,53	154,3	3,92		352,9 - 475,2	8,96 - 12,07	472,1 - 623,8	11,99	15,85
350	8,89	300,0	7,62	180,0	4,57		412,0 - 554,8	10,47 - 14,09	551,2 - 728,2	14,00	18,50
400	10,16	342,9	8,71	205,9	5,23		471,2 - 634,3	11,97 - 16,11	630,2 - 832,6	16,01	21,15
450	11,43	385,8	9,80	231,6	5,88		530,3 - 713,8	13,47 - 18,13	709,3 - 937,0	18,02	23,80
500	12,70	428,7	10,89	257,1	6,53		589,5 - 793,3	14,97 - 20,15	788,4 - 1041,4	20,02	26,45

Tamaño de pantalla						GB949G		GB957G	
Diagonal		Anchura		Altura		2,22 - 4,43		4,43 - 8,3	
						Distancia			
[pulgadas]	[m]	[pulgadas]	[m]	[pulgadas]	[m]	[pulgadas]	[m]	[pulgadas]	[m]
40	1,02	34,3	0,87	20,5	0,52	75,7 - 155,0	1,92 - 3,94	151,7 - 289,8	3,85 - 7,36
50	1,27	42,9	1,09	25,6	0,65	95,7 - 194,7	2,43 - 4,95	190,9 - 363,5	4,85 - 9,23
60	1,52	51,6	1,31	30,7	0,78	115,6 - 234,5	2,94 - 5,96	230,2 - 437,3	5,85 - 11,11
67	1,70	57,6	1,47	34,3	0,87	129,6 - 262,4	3,29 - 6,66	257,7 - 488,9	6,55 - 12,42
72	1,83	61,9	1,58	36,8	0,94	139,6 - 282,3	3,55 - 7,17	277,3 - 525,8	7,04 - 13,36
80	2,03	68,5	1,74	41,3	1,05	155,6 - 314,1	3,95 - 7,98	308,8 - 584,9	7,84 - 14,86
84	2,13	71,9	1,83	43,4	1,10	163,6 - 330,0	4,15 - 8,38	324,5 - 614,4	8,24 - 15,60
90	2,29	77,1	1,96	46,5	1,18	175,5 - 353,9	4,46 - 8,99	348,0 - 658,6	8,84 - 16,73
100	2,54	85,8	2,18	51,6	1,31	195,5 - 393,6	4,97 - 10,00	387,3 - 732,4	9,84 - 18,60
120	3,05	102,8	2,61	61,8	1,57	235,4 - 473,2	5,98 - 12,02	465,9 - 880,0	11,83 - 22,35
150	3,81	128,7	3,27	77,2	1,96	295,3 - 592,6	7,50 - 15,05	583,7 - 1101,3	14,83 - 27,97
180	4,57	154,3	3,92	92,5	2,35	355,2 - 711,9	9,02 - 18,08	701,5 - 1322,6	17,82 - 33,59
200	5,08	171,7	4,36	102,8	2,61	395,2 - 791,5	10,04 - 20,10	780,0 - 1470,2	19,81 - 37,34
210	5,33	180,3	4,57	107,9	2,74	415,1 - 831,3	10,54 - 21,11	819,3 - 1543,9	20,81 - 39,22
240	6,10	206,0	5,24	123,4	3,13	475,0 - 950,6	12,07 - 24,15	937,1 - 1765,3	23,80 - 44,84
261	6,63	224,1	5,69	134,2	3,41	517,0 - 1034,1	13,13 - 26,27	1019,6 - 1920,2	25,90 - 48,77
270	6,86	231,8	5,89	138,8	3,52	534,9 - 1069,9	13,59 - 27,18	1054,9 - 1986,6	26,80 - 50,46
300	7,62	257,1	6,53	154,3	3,92	594,8 - 1189,3	15,11 - 30,21	1172,8 - 2207,9	29,79 - 56,08
350	8,89	300,0	7,62	180,0	4,57	694,7 - 1388,2	17,64 - 35,26	1369,1 - 2576,8	34,78 - 65,45
400	10,16	342,9	8,71	205,9	5,23	794,5 - 1587,1	20,18 - 40,31	1565,5 - 2945,7	39,76 - 74,82
450	11,43	385,8	9,80	231,6	5,88	894,3 - 1786,0	22,72 - 45,37	1761,9 - 3314,6	44,75 - 84,19
500	12,70	428,7	10,89	257,1	6,53	994,1 - 1984,9	25,25 - 50,42	1958,2 - 3683,4	49,74 - 93,56

**Precaución:**

- *La instalación del techo debe realizarla un profesional cualificado. Contacte con su distribuidor para más información.*
- *No se recomienda que instale el proyector usted mismo.*
- *Utilice el proyector en una superficie nivelada y sólida. Si el proyector se cae puede provocar serias lesiones y daños.*
- *No utilice el proyector en un ambiente con temperatura extrema. El proyector debe utilizarse a temperaturas entre 41 grados Fahrenheit (5 grados Celsius) y 104 grados Fahrenheit (40 grados Celsius).*
- *Puede provocar daños en la pantalla si expone el proyector a humedad, polvo o humo. No cubra las rejillas de ventilación del proyector. Se necesita una ventilación apropiada para disipar el calor. Puede provocar daños en el proyector si cubre las rejillas de ventilación.*

## Instalar la rueda de color opcional

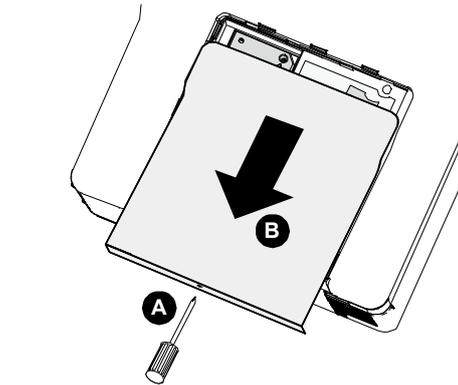
El proyector viene con una rueda de color de cuatro segmentos instalada. Existe una rueda de color opcional de seis segmentos. Para reemplazar la rueda de color (situada bajo la tapa del objetivo junto a la lámpara 1) consulte la guía siguiente.

**Nota:**

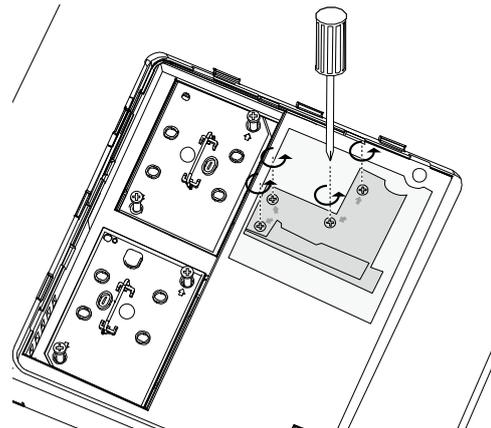
*Espere a que la cámara de la lámpara y la rueda de color se enfríen.*

1. Quite los cuatro tornillos (A) de la tapa de la lámpara.

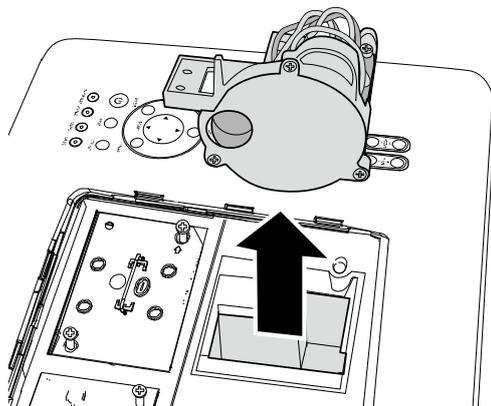
2. Levante la tapa de la lámpara en la dirección de la flecha (B).



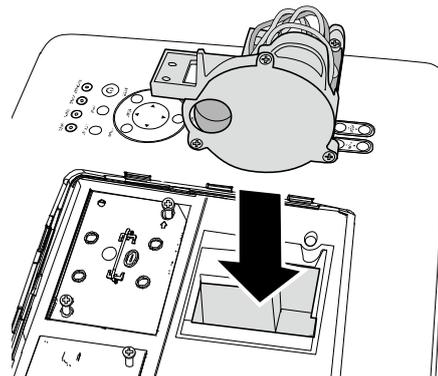
3. Afloje los tornillos de retención (x 4) en la rueda de color de cuatro segmentos.



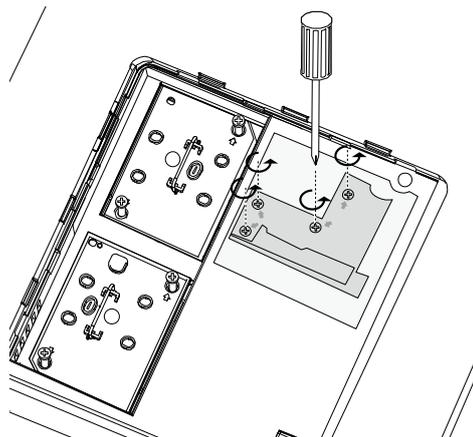
4. Levante la rueda de color en la dirección mostrada.



- 5.** Inserte la rueda de color de seis segmentos.

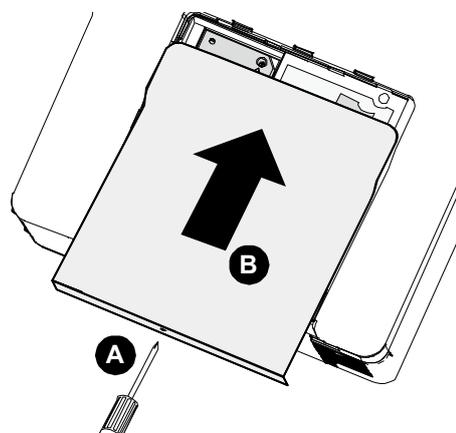


- 6.** Cierre la tapa de la lámpara y fije los tornillos de retención como se muestra.



- 7.** Alinee la tapa de la lámpara en la dirección de la flecha (B) y colóquela en su lugar.

Apriete el tornillo de ajuste (A).



Almacenar una rueda de color:

Guarde la rueda de color que no va a utilizar en la bolsa con cremallera en la que venía embalada la rueda de color de 6 segmentos (no incluida). Esta bolsa evita que caiga o se acumule polvo en la rueda de color.

## Realizar conexiones

### Conectar su PC u ordenador Macintosh

Habilitar la pantalla externa del ordenador

Que aparezca una imagen en la pantalla del PC no significa necesariamente que salga una señal al proyector. Cuando utilice un PC portátil compatible, la combinación de las teclas de función activará o desactivará la pantalla externa. Normalmente la combinación de la **tecla Fn** junto con una de las 12 teclas de función activa la pantalla externa.

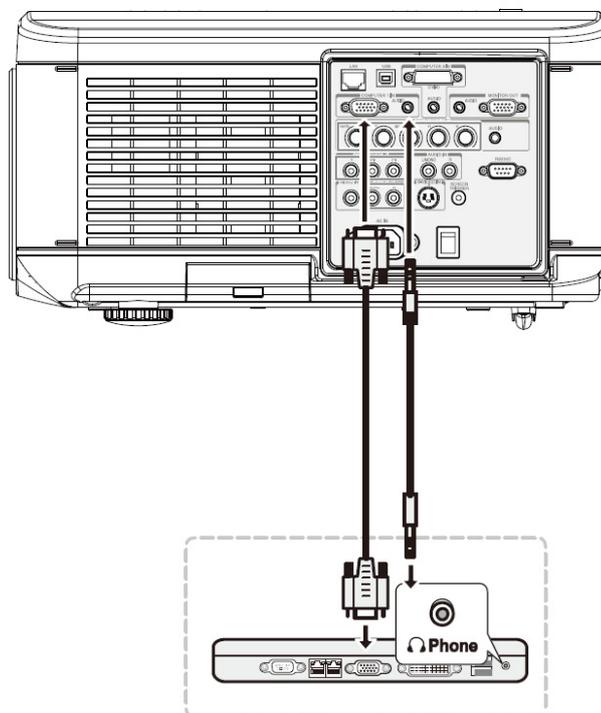
Para conectar un PC u ordenador Macintosh al proyector, consulte la guía siguiente.

1. Conecte un ordenador al proyector a través de una de las tres conexiones de entrada de datos disponibles antes de encender el PC o el proyector. El mejor orden de la señal (de más a menos apropiado) es el siguiente:
  - La entrada Ordenador 3 (ver Características del panel de terminales en la página 5) es una señal digital y ofrece la mejor conexión al ordenador.

**Nota:**

*El conector DVI (DIGITAL) (COMPUTER 3) acepta VGA (640 x 480), 1152 x 864, XGA (1024 x 768), SXGA (1280 x 1024 @ hasta 60Hz) y UXGA(1600 x 1200 @ 60Hz).*

- La entrada Ordenador 2 (ver Características del panel de terminales en la página 5) es una señal analógica; utilice un conector de cable DSUB-15 a 5BNC.
- La entrada Ordenador 1 como aparece abajo (ver Características del panel de terminales en la página 5) es una señal analógica que utiliza un cable de ordenador RGB estándar.



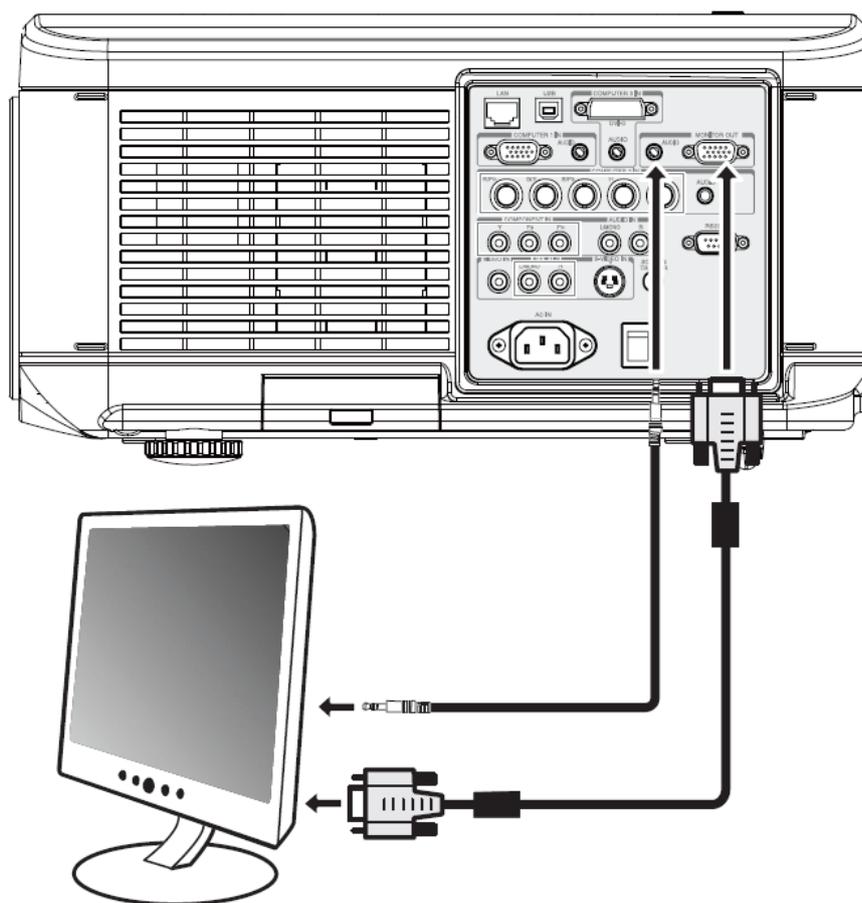
2. Encienda el proyector y seleccione el método de conexión del menú fuente antes de encender el PC (ver Seleccionar una fuente de entrada en la página 23).
3. Encienda el PC.

**Nota:**

Si no sigue los pasos anteriores podría no activar la salida digital de la tarjeta gráfica y la imagen podría no verse. Si esto ocurre, reinicie el PC.

Conectar un monitor externo

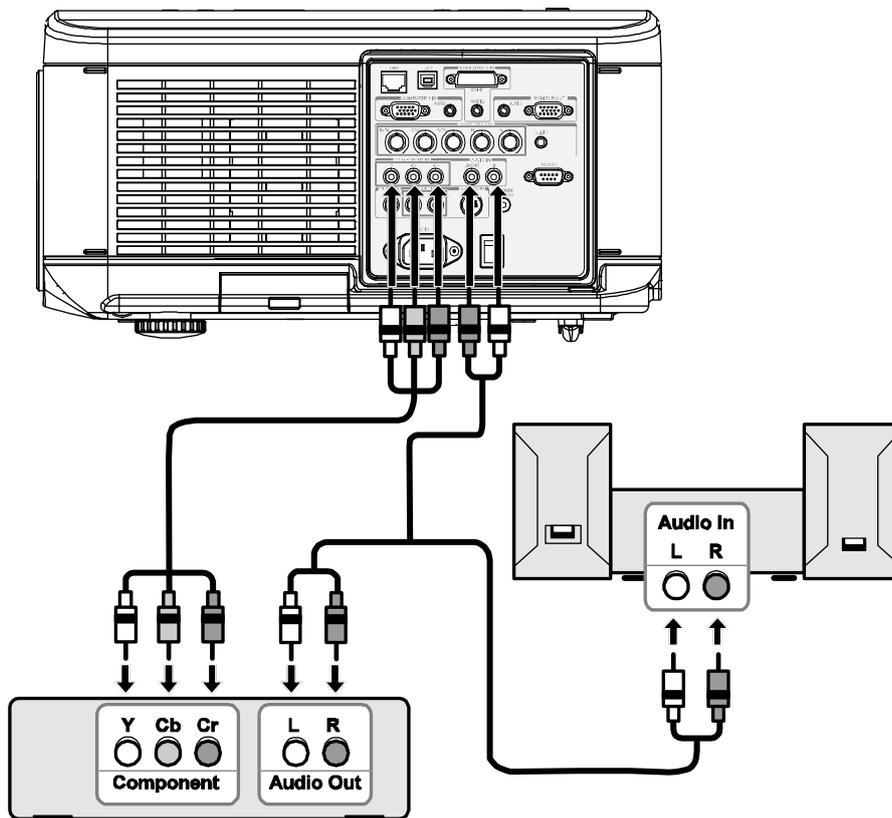
Conecte un monitor externo al proyector a través de RGB (ver Características del panel de terminales en la página 5).



### Conectar su reproductor de DVD con salida componente

Para conectar un reproductor de DVD al proyector, consulte la guía siguiente.

1. Conecte el reproductor de DVD al proyector como se muestra a continuación antes de encender el reproductor o el proyector.



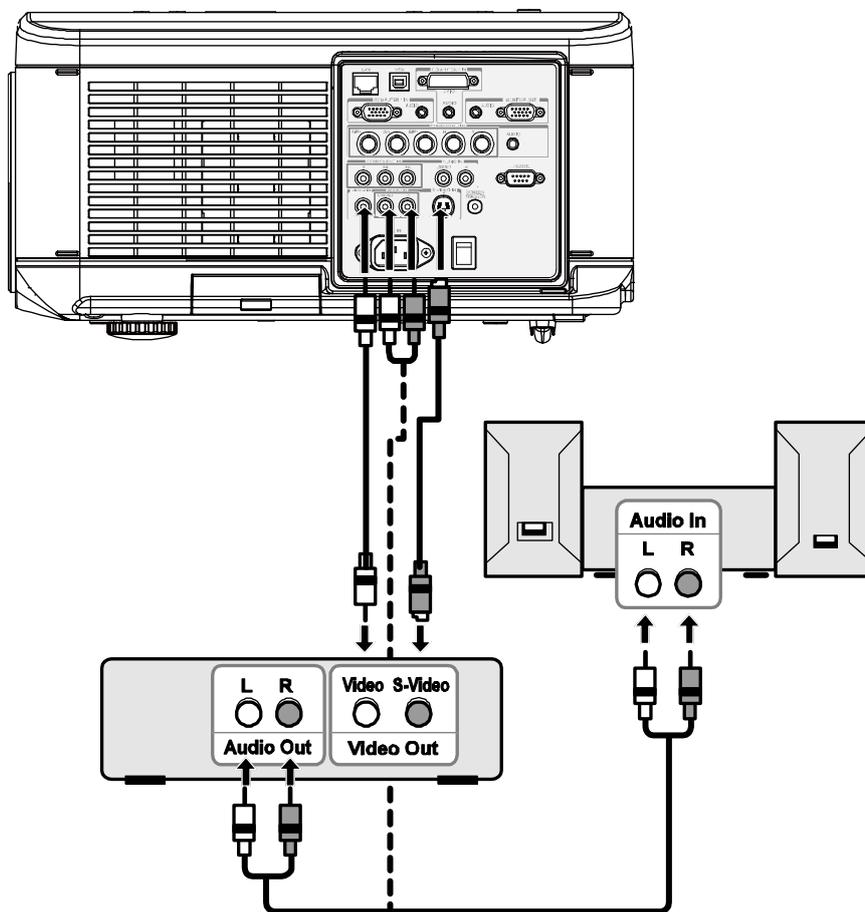
2. Encienda el proyector y seleccione **Componente** del menú fuente antes de encender el reproductor de DVD (ver Seleccionar una fuente de entrada en la página 23).
3. Encienda el reproductor de DVD.

**Nota:**

Consulte el manual del usuario del reproductor de DVD para más información sobre los requisitos de salida de vídeo de su reproductor de DVD.

Conectar su reproductor de cintas de vídeo o reproductor de discos láser

Para conectar su reproductor de cintas de vídeo o un reproductor de discos láser, consulte el siguiente diagrama.



**Nota:**

- Consulte el manual del usuario de su reproductor de cintas de vídeo o del reproductor de discos láser para más información acerca de los requisitos del dispositivo.
- Las imágenes pueden no aparecer correctamente si utiliza una conexión de S-Video o de Video y utiliza el avance o retroceso rápido.

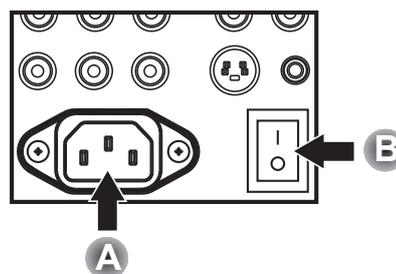
La clavija RCA AUDIO IN es compartida por VIDEO IN y S-VIDEO IN.

# PROYECTAR UNA IMAGEN (FUNCIONES BÁSICAS)

## Encender el proyector

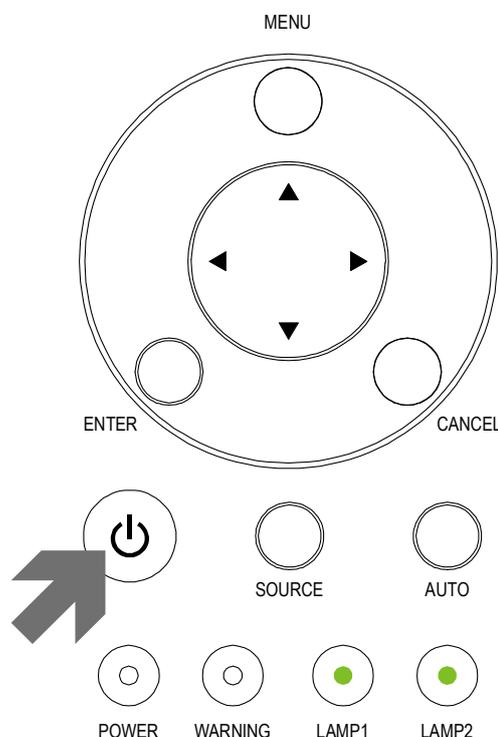
Una vez colocado correctamente el proyector y conectados el cable de alimentación y las otras conexiones, es importante encender el proyector correctamente para evitar daños en los componentes y desgaste o roturas innecesarias. Consulte la guía siguiente para encender el proyector.

1. Conecte el cable de alimentación (A). Presione el interruptor de alimentación principal en la posición ( I ) como se muestra en (B). El LED de alimentación se enciende en naranja y el LED de aviso se enciende en verde.



2. Pulse el botón **POWER** una vez (ver Controles OSD y LEDs de estado en la página 4). El LED de alimentación se encenderá en verde y arrancará el ventilador de refrigeración interno.

3. Tras unos 10 segundos, los LEDs Lamp1 y Lamp2 se encenderán en verde y el LED de alimentación parpadeará más rápidamente.



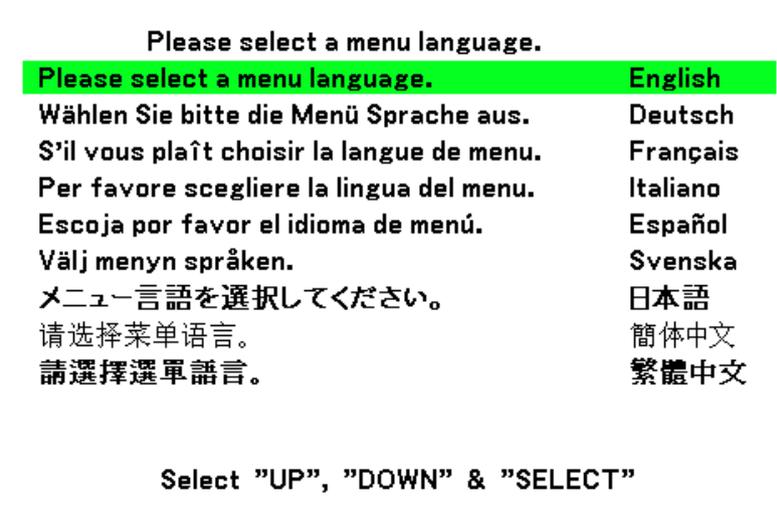
4. Una vez que el LED de alimentación está en verde fijo, el proyector está listo para utilizarlo.

**Nota:**

Si cualquiera de los LEDs se mantienen parpadeando puede existir un problema con el arranque. Por favor, consulte la sección Solución de problemas en la página 85.

Nota sobre la pantalla de arranque (pantalla de selección del idioma)

La primera vez que encienda el proyector, aparecerá el menú de idioma para seleccionar un idioma predeterminado.



Seleccione el idioma deseado con los botones ▲ o ▼ del panel del menú OSD o del mando a distancia y pulse ←.

**Nota:**

La pantalla de selección del idioma sólo aparece la primera vez que encienda el proyector. Después siempre aparecerá el idioma predeterminado seleccionado. Para cambiar el idioma predeterminado, consulte la página 61.

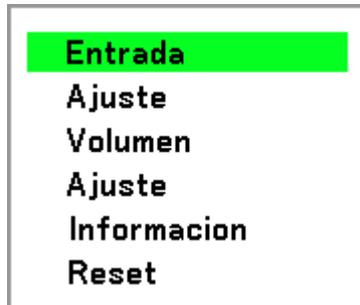
## Seleccionar una fuente de entrada

La fuente de entrada puede seleccionarse desde el panel de control del proyector o desde el mando a distancia. Consulte la guía siguiente para seleccionar la fuente de entrada.

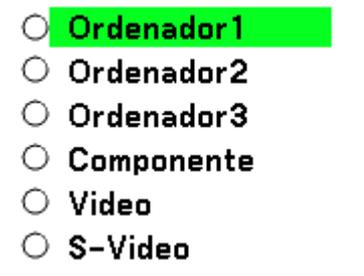
1. Pulse **Menú** en el panel de control del OSD o en el mando a distancia para mostrar el **Menú Principal**. Desplácese hasta el menú **Entrada** con ▲ o ▼ y pulse ←.

**Nota:**

Vuelva a la imagen proyectada pulsando **Cancel** dos veces.



2. Seleccione la fuente deseada con ▲ o ▼ y pulse ←.



## Ajustar la posición de la imagen y el tamaño de la imagen

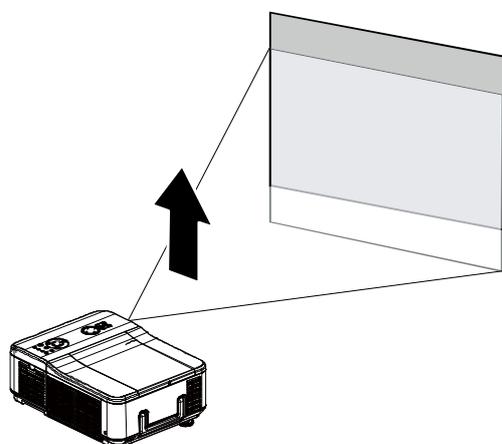
La posición de la imagen y el tamaño de la imagen pueden ajustarse manualmente desde el panel de control del objetivo o desde el mando a distancia. Consulte las instrucciones siguientes para ajustar la posición de la imagen manualmente.

### Ajustar la posición de la imagen manualmente

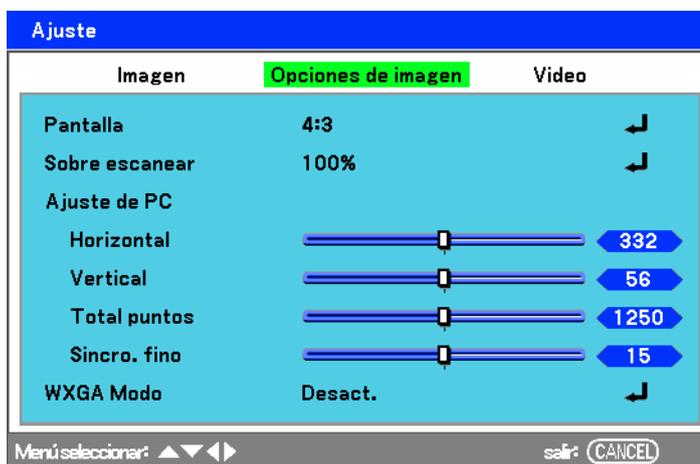
1. Pulse el teclado **Cambio de la lente** del proyector en cualquier dirección para abrir la ventana Cambio de la lente.



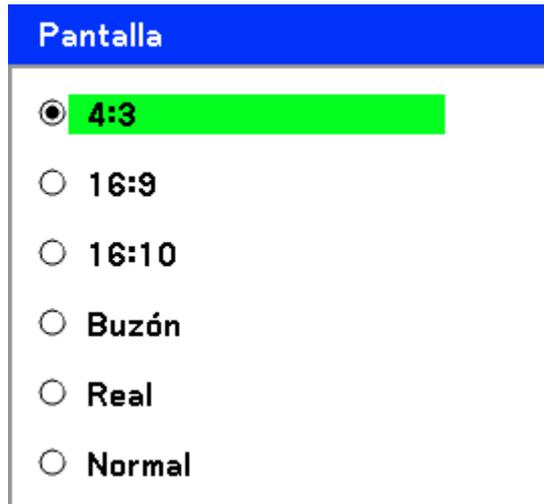
2. Pulse una tecla de dirección para cambiar la imagen. Si suelta la flecha de dirección volverá a centrarse el cursor.



3. Para cambiar el tamaño de la imagen, pulse **Menu** y seleccione el menú **Ajuste** con ▲ o ▼. Pulse ◀ para abrir el menú **Ajuste**. Pulse ◀ o ▶ para seleccionar **Opciones de imagen** y luego pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Pantalla**. Pulse ◀.



4. Aparecerá la ventana **Pantalla**. Seleccione el tamaño deseado de imagen con ▲ o ▼ y pulse ←.



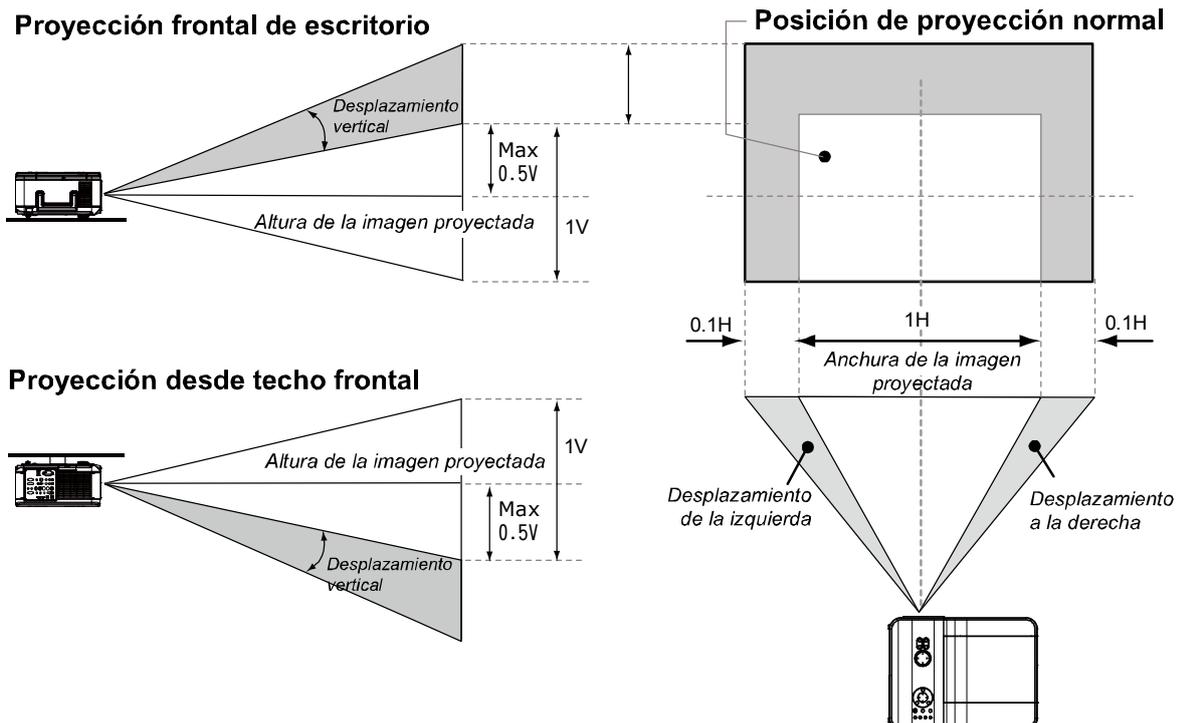
5. Cuando haya terminado, pulse **Cancel** para regresar a la imagen proyectada.

### Alcance ajustable al cambio del objetivo

El alcance ajustable al cambio del objetivo se encuentra a continuación y está sujeto a las condiciones mostradas.

**Nota:**

Los dibujos siguientes se aplican solamente al objetivo estándar (GB940G).



Desde el mando a distancia

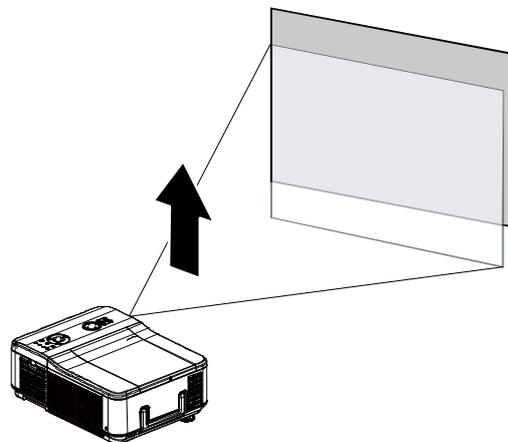
1. Pulse **Menú** y seleccione el menú **Ajuste** usando ▲ o ▼. Pulse ← para abrir el menú **Ajuste**. Pulse ◀ o ▶ para seleccionar **Básico** ▲ o ▼ para seleccionar **Cambio de la lente**. Pulse ←.



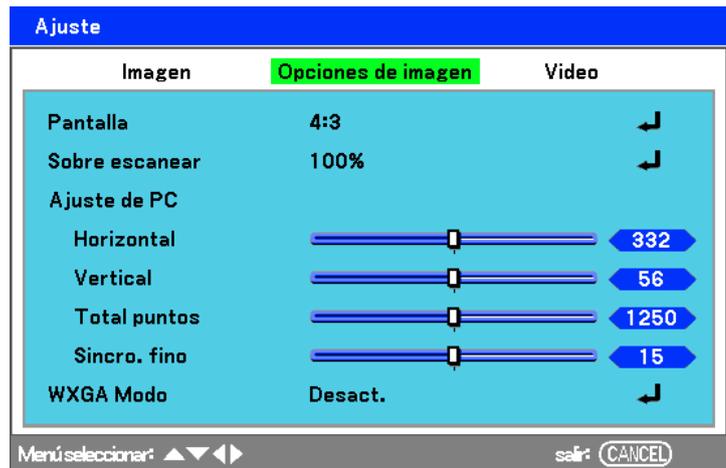
2. Aparecerá la ventana **Cambio de la lente**.



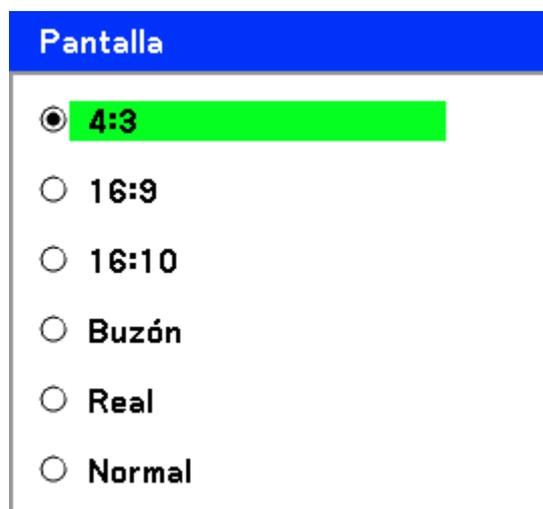
3. Pulse los botones de dirección para cambiar la imagen. Si suelta la flecha de dirección volverá a centrarse el cursor.



4. Para cambiar el tamaño de la imagen, pulse **Menú** y seleccione el menú **Ajuste** con ▲ o ▼. Pulse ← para abrir el menú **Ajuste**. Pulse ◀ o ▶ para seleccionar **Opciones de imagen** y luego pulse ▲ o ▼ para seleccionar **Pantalla**. Pulse ←.



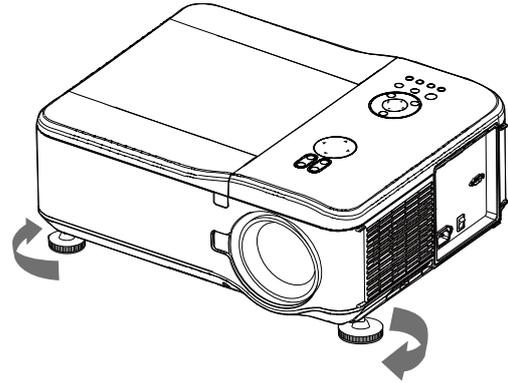
5. Seleccione el tamaño deseado de imagen con ▲ o ▼ y pulse ←.



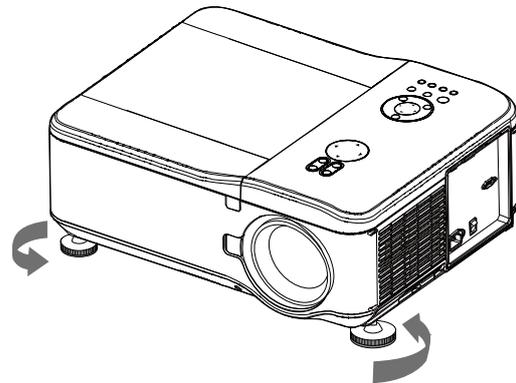
6. Cuando haya terminado, pulse **Menú** para regresar a la imagen proyectada.

*Ajustar el nivel del proyector*

1. Para subir el nivel del proyector, gire los controles en sentido horario.



2. Para bajar el nivel del proyector, levante el proyector y gire los controles en sentido contrahorario.



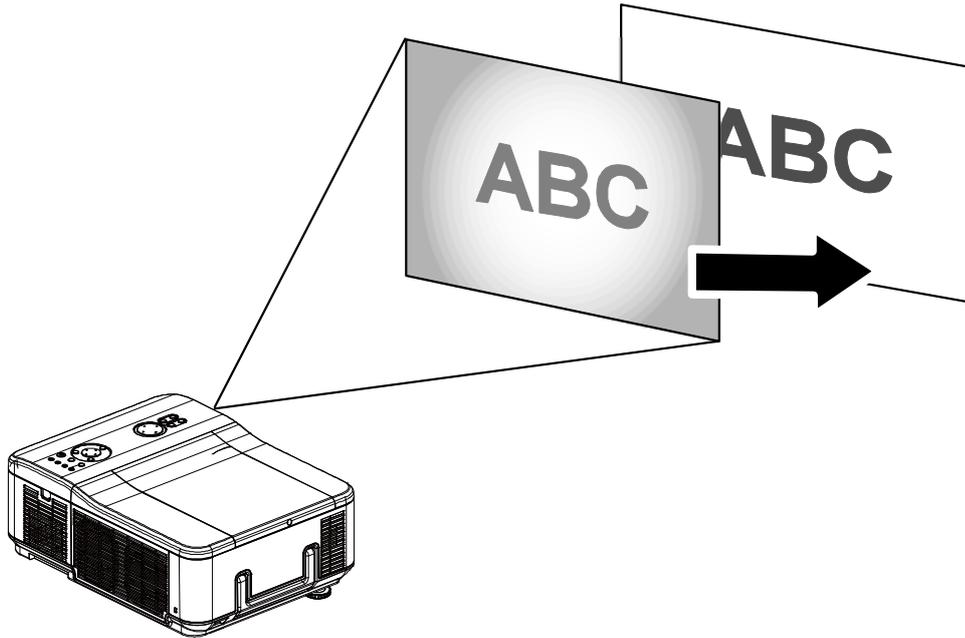
## Optimizar una imagen RGB automáticamente

### Ajustar la imagen utilizando AUTO

Para optimizar una imagen RGB automáticamente consulte la guía siguiente.

Pulse el botón AUTO en el mando a distancia (ver Partes del mando a distancia en la página 7) o el botón AUTO en el panel de control del OSD para optimizar una imagen RGB automáticamente.

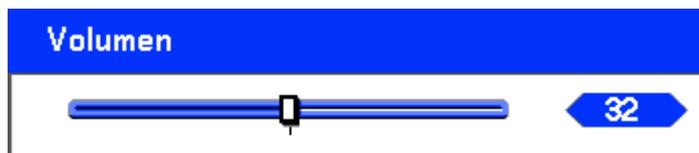
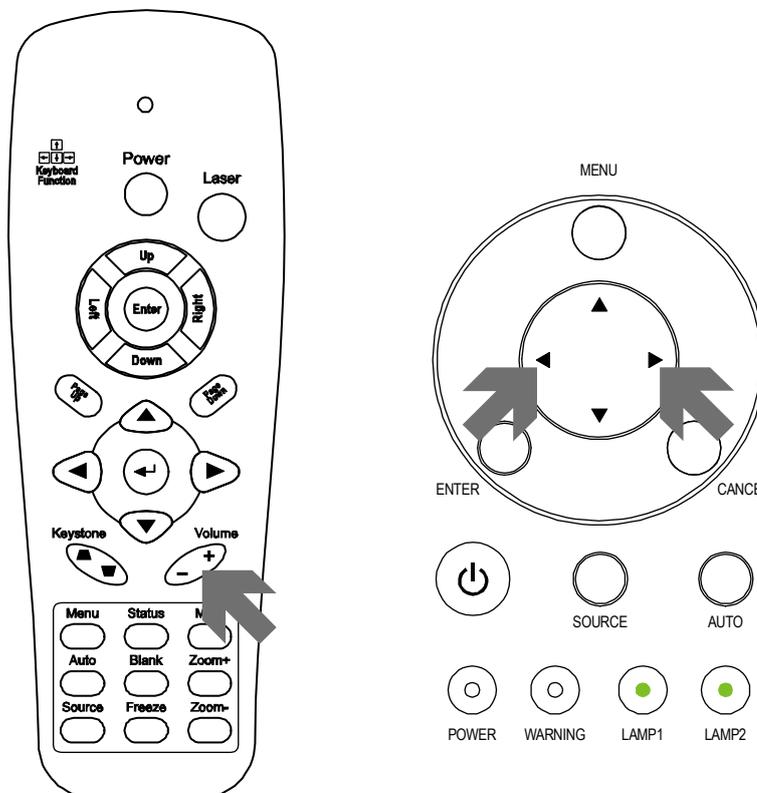
Este ajuste puede ser necesario cuando conecte su ordenador por primera vez.



## Subir y bajar el volumen

El volumen puede ajustarse desde el panel de control del OSD o con el mando a distancia. Consulte lo siguiente como guía.

1. Pulse los botones **Volume +/-** en el mando a distancia o los botones ◀ ▶ en el panel de control OSD. El nivel del volumen aparece en la pantalla.
2. Utilice los botones **Volume +/-** o los botones ◀ ▶ del panel de control del OSD para ajustar el nivel.



## Apagar el proyector

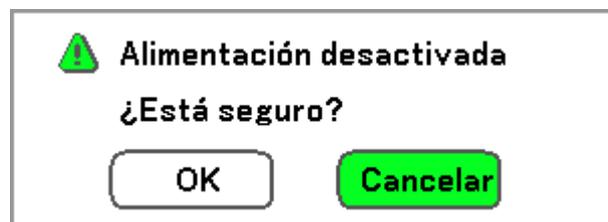
Cuando no vaya a utilizar el proyector más, es importante apagarlo correctamente para evitar daños o desgaste y roturas innecesarias.

**Nota:**

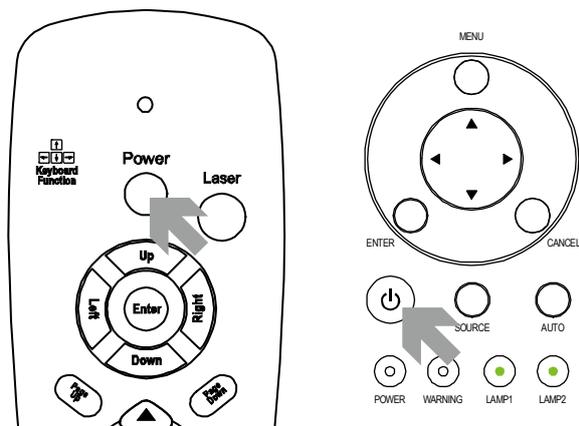
- No desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente o del proyector cuando esté encendido. Si lo hace puede provocar daños en el conector de entrada AC del proyector y (o) en los contactos del enchufe del cable de alimentación. Para apagar la fuente de alimentación AC con el proyector encendido, utilice una regleta equipada con un interruptor y un fusible.
- No apague la fuente de alimentación AC hasta 10 segundos después de realizar ajustes o cambios en la configuración y cerrar el menú. Si lo hace puede provocar la pérdida de ajustes y configuración y restaurar los valores predeterminados.

Consulte la guía siguiente para apagar el proyector.

1. Pulse el botón **POWER** una vez. Aparecerá la pantalla de apagado.



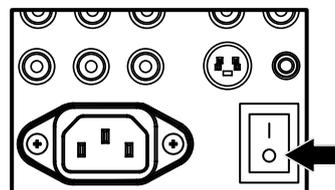
2. Pulse el botón **POWER** o **←** de nuevo en el panel de control del OSD o en el mando a distancia para confirmar el apagado. Los ventiladores de refrigeración continuarán funcionando (tiempo de enfriamiento) y el LED de corriente parpadeará en naranja. Los ventiladores de refrigeración dejan de funcionar cuando el proyector se apaga.



3. El proyector entrará en modo Suspensión cuando el LED de corriente se encienda en naranja y el LED de aviso esté en verde.

Por favor, espere un poco.

4. Presione el interruptor de alimentación principal a la posición de apagado (O) para apagar el proyector.



### *Acerca de Direct Power Off*

El proyector tiene la característica "Direct Power Off". Esta característica permite al proyector apagarse (incluso mientras proyecta una imagen) utilizando una regleta de alimentación equipada con un interruptor y un fusible.

*Nota:*

*Antes de utilizar Direct Power Off, procure esperar al menos 20 minutos si acaba de encender el proyector y ha comenzado a mostrar una imagen.*

### *Tras el uso*

Preparación: compruebe que el proyector esté apagado.

1. Desenchufe el cable de alimentación.
2. Desconecte otros cables.
3. Coloque los controles de altura en su posición mínima original.
4. Cubra el objetivo con su tapa.

### Apagar la imagen y el sonido

La imagen proyectada y el sonido pueden apagarse durante períodos cortos de tiempo con el mando a distancia. Esta característica resulta útil para interrumpir presentaciones o para otras interrupciones en la proyección. Para apagar la imagen, consulte la guía siguiente.

1. Pulse el botón **Vacía** del mando a distancia una vez (ver Partes del mando a distancia en la página 7).
2. La imagen no aparece.
3. Para reanudar la proyección, pulse el botón **Vacía** una vez más.

**Nota:**

*Para períodos largos de tiempo, se recomienda apagar el proyector.*

### Congelar una imagen

La imagen proyectada puede congelarse durante períodos cortos de tiempo utilizando el mando a distancia. Esta característica resulta útil para capturar imágenes fijas de películas o para congelar una animación en un punto. Para congelar la imagen proyectada, consulte la guía siguiente.

1. Pulse el botón **Freeze** en el mando a distancia una vez (ver Partes del mando a distancia en la página 7).
2. La pantalla se congelará.
3. Para reanudar la reproducción, pulse el botón **Freeze** una vez más.

**Nota:**

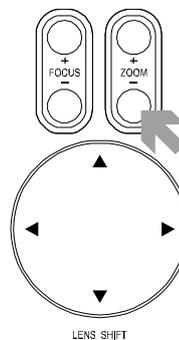
*Para períodos largos de tiempo, se recomienda apagar el proyector.*

## Ajustar el enfoque o el zoom manualmente

Puede ajustar el enfoque y el zoom manualmente desde el panel de enfoque o zoom del proyector. Consulte las instrucciones siguientes para ajustar el enfoque y el zoom manualmente.

### Ajustar utilizando el panel de control del OSD

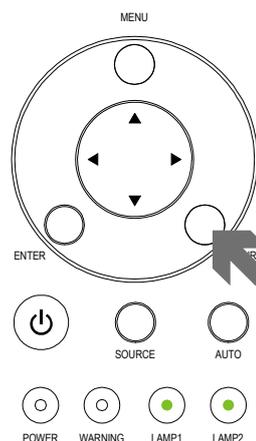
1. Pulse el botón **Focus** o **Zoom** en el panel del proyector para mostrar la ventana apropiada.



2. Ajuste el Enfoque o el Zoom usando los botones más y menos según lo necesite.



3. Pulse **Cancel** para regresar a la imagen proyectada.

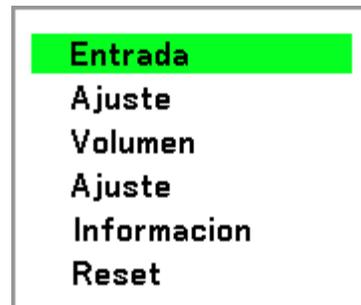


## Cambiar el modo de la lámpara

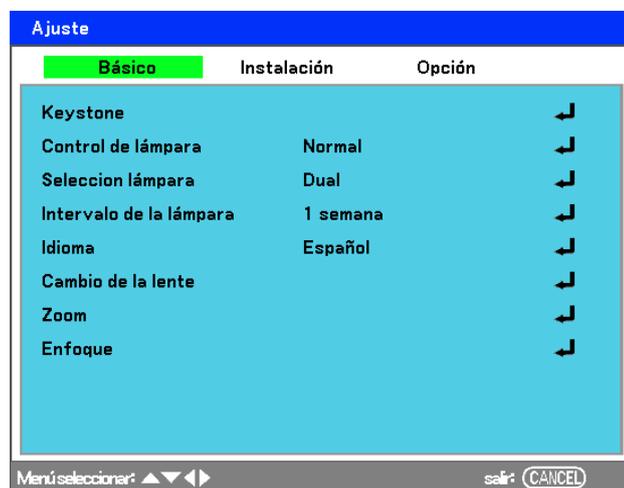
El proyector tiene dos modos disponibles de lámpara, **Normal** y **Eco**. El modo **Normal** se utiliza en la proyección estándar de todos los días, mientras que el modo **Eco** se utiliza para ahorrar energía y alargar la vida de la lámpara. Para cambiar el Modo lámpara, siga las instrucciones siguientes.

### Cambiar el Modo lámpara utilizando el panel de control OSD del proyector

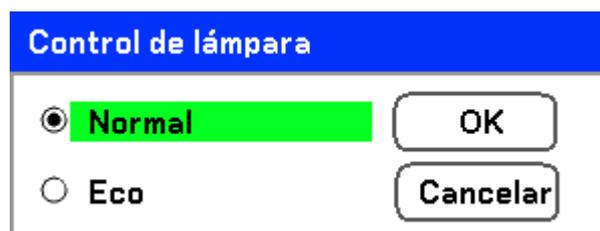
1. Pulse **Menu** en el panel de control OSD del proyector para mostrar el Menú **Principal**. Desplácese hasta el menú **Ajuste** con ▲ o ▼ y pulse ←.



2. Seleccione la ficha **Básico** con ◀ o ▶ y seleccione **Control de lámpara** con ▲ o ▼. Pulse ←.



3. En la ventana **Control de lámpara**, seleccione **Normal** o **Eco** con ▲ o ▼. Seleccione **OK** y pulse ←.



**Nota:**

Cuando el proyector está en modo Eco, el brillo puede disminuir.

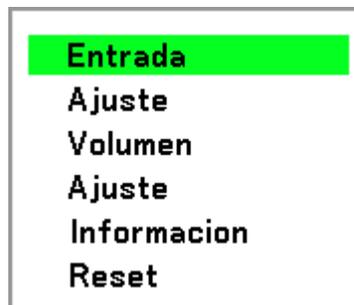
Modo Normal: 100% de brillo

Modo Eco: aprox. 85% de brillo

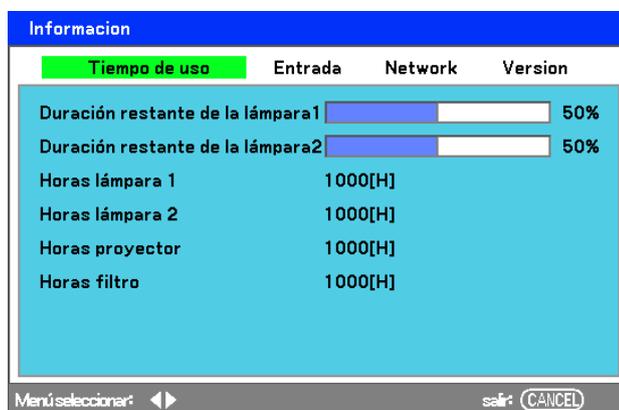
## Obtener informacion

La pantalla de informacion ofrece detalles de la vida de elementos de repuesto dentro del proyector y otra informacion como la versión del software. Para acceder a la pantalla de informacion, consulte la guía siguiente.

1. Pulse **Menu** en el panel de control OSD del proyector o en el mando a distancia para mostrar el **Menú Principal**. Desplácese hasta el menú **Informacion** con **▲** o **▼** y pulse **←**.



2. El menú **Tiempo de uso** aparecerá como vista predeterminada. Los elementos de esta pantalla son para su visualización y no pueden ser modificados.



3. Pulse **Cancel** o **Menu** para regresar a la imagen proyectada.

## Ajustar Posición/Puntos totales/Sinc. fina

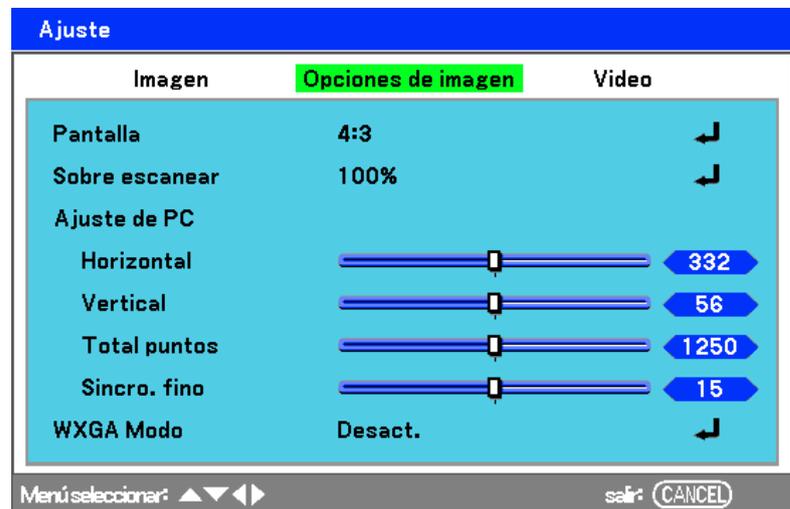
La corrección de la Posición/Puntos totales/Sinc. fina puede ajustarse manualmente desde el panel de control del proyector o desde el mando a distancia. Consulte las instrucciones siguientes para ajustar la distorsión de la clave (Keystone) manualmente.

### Ajustar Posición/Puntos totales/Sinc. fina con el panel de control del OSD

1. Pulse el botón **Menu** para mostrar el menú Principal. Seleccione el menú **Ajuste** con ▲ o ▼ y pulse ← para mostrar el menú **Ajuste**.



2. En el menú **Ajuste**, pulse ◀ o ▶ para seleccionar **Opciones de imagen** y desplácese utilizando ▲ o ▼ hasta **Horizontal**, **Vertical**, **Total puntos** o **Sincro. fino**.



3. Ajuste las barras de desplazamiento de **Horizontal**, **Vertical**, **Total puntos** o **Sincro. fino** con los botones de selección ▲ ▼ ◀ ▶.
4. Pulse **Cancel** o **Menu** para regresar a la imagen proyectada.

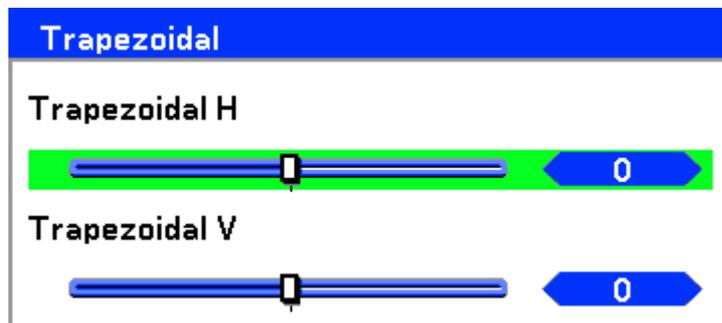
Corregir Keystone con el mando a distancia

**Importante:**

Cuando ajuste la clave, coloque el proyector en la siguiente posición.

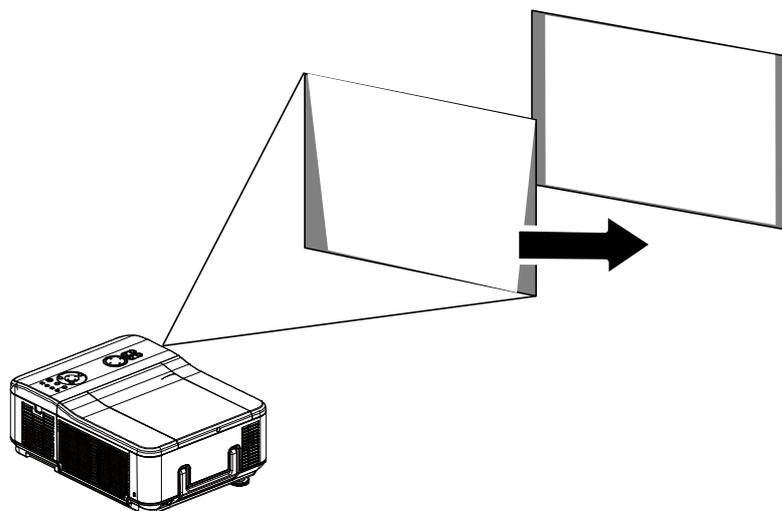
- Horizontal: centre el objetivo
- Vertical: suba al máximo

1. Pulse el botón **Keystone** para mostrar la ventana Keystone.



2. Ajuste las barras de desplazamiento **Horizontal** y **Vertical** con los botones de selección ▲▼◀▶.

3. Ajuste los controles de desplazamiento hasta que la pantalla trapezoidal aparezca con forma normal (ver diagrama).



4. Pulse **Cancel** o **Menu** para regresar a la imagen proyectada.

**Nota:**

Si mantiene pulsado el botón Keystone durante 2 segundos restaurará los valores predeterminados de la clave.

AJUSTE	HORIZONTAL	VERTICAL
Keystone	Máx. +/- 35° aprox.	Máx. +/- 40° aprox.

En las situaciones siguientes se alcanza el ángulo máximo:

- Cuando se utiliza el objetivo estándar (GB940G).
- Cuando el cambio de objetivo se ajusta a H para el centro y a V para un cambio de 0,5.
- Si utiliza el cambio de objetivo y no obtiene los resultados anteriores (H para el centro y V para cambio de 0,5), no puede ajustar el cambio de objetivo correctamente.
- La imagen es proyectada en modo Ancho.
- La resolución es WXGA

**Nota:**

*Una resolución mayor que WXGA acorta el alcance ajustable.*

Los elementos del menú deberían ajustarse del siguiente modo:

- Relación de aspecto ..... 16:10

Horizontal y Vertical se ajustan por separado.

Una combinación de ambos ajustes acorta el alcance ajustable.

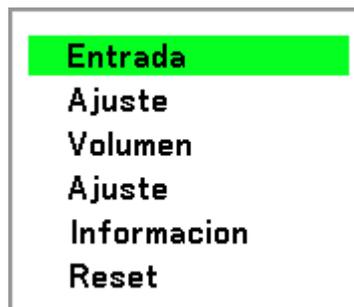
## Evitar el uso no autorizado del proyector

El proyector tiene una característica de seguridad incorporada para bloquear los paneles de control del OSD y anular el uso del mando a distancia. La característica de seguridad no tiene una contraseña predeterminada; la primera vez que active la característica de seguridad, el usuario deberá definir una contraseña.

### Bloquear el proyector

Para configurar la contraseña de seguridad, consulte la guía siguiente.

1. Pulse **Menu** en el panel de control del OSD del proyector o en el mando a distancia para mostrar el Menú **Principal**.  
Desplácese hasta el menú **Ajuste** con ▲ o ▼ y pulse ←.



2. Aparecerá el menú **Ajuste**. Seleccione la ficha **Instalación** con ◀ o ▶.



3. Seleccione **Bloqueo de código PIN** con ▲ o ▼. Pulse ←. Se le pedirá que habilite la función de bloqueo de código PIN. Seleccione **Act.** con ▲ o ▼. Seleccione **OK** y pulse ←.



4. Aparece la ventana del código PIN. Escriba un código PIN entre 4 y 10 caracteres con ▲▼◀▶. Los caracteres del código PIN cambian a “\*”. Pulse ←.

5. Una vez introducido el código PIN con éxito, aparecerá una pantalla de confirmación. Escriba la misma contraseña que en el paso anterior y anótela para su consulta en el futuro. Pulse ←. Aparecerá un mensaje de activación. Seleccione **Cancel** o **Menu** para volver al menú **Ajuste** o seleccione **OK** para activar la seguridad.

**Precaución:**

Cuando haya ajustado o cambiado el código PIN, tome nota y guárdelo bien. Si olvida su código PIN, el proyector no podrá arrancar. Contacte con su distribuidor o servicio técnico.

Desbloquear el proyector

Para desbloquear el proyector, consulte la guía siguiente.

1. Si el proyector está bloqueado, por una petición durante una operación o en el arranque, aparecerá el mensaje de bloqueo.

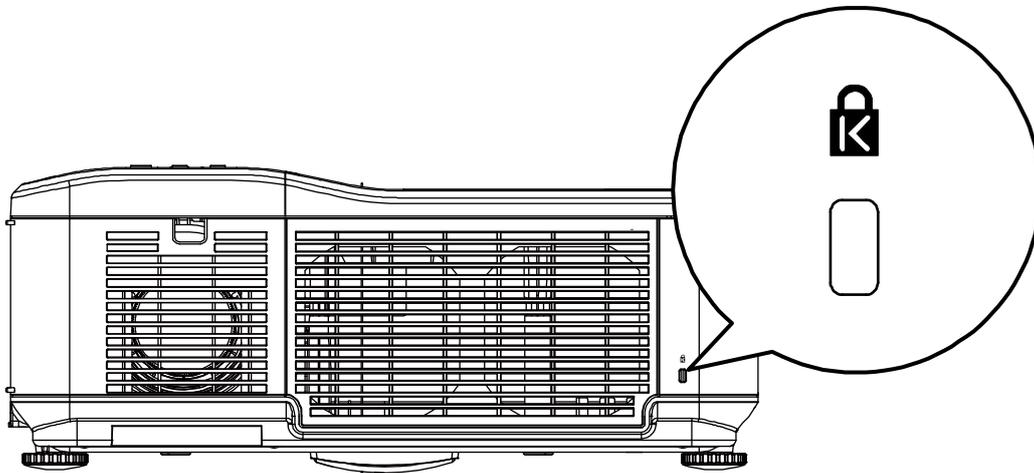
¡El proyector está bloqueado! Introduzca la código PIN.

2. Para desbloquear el proyector, pulse **Menu** en el panel de control o en el mando a distancia. Aparece la ventana del código PIN. Escriba el código PIN definido anteriormente para activar el proyector.

## Utilizar el bloqueo físico

### Utilizar el bloqueo Kensington

Si le importa la seguridad, fije el proyector a un objeto estático con la ranura Kensington y un cable de seguridad.

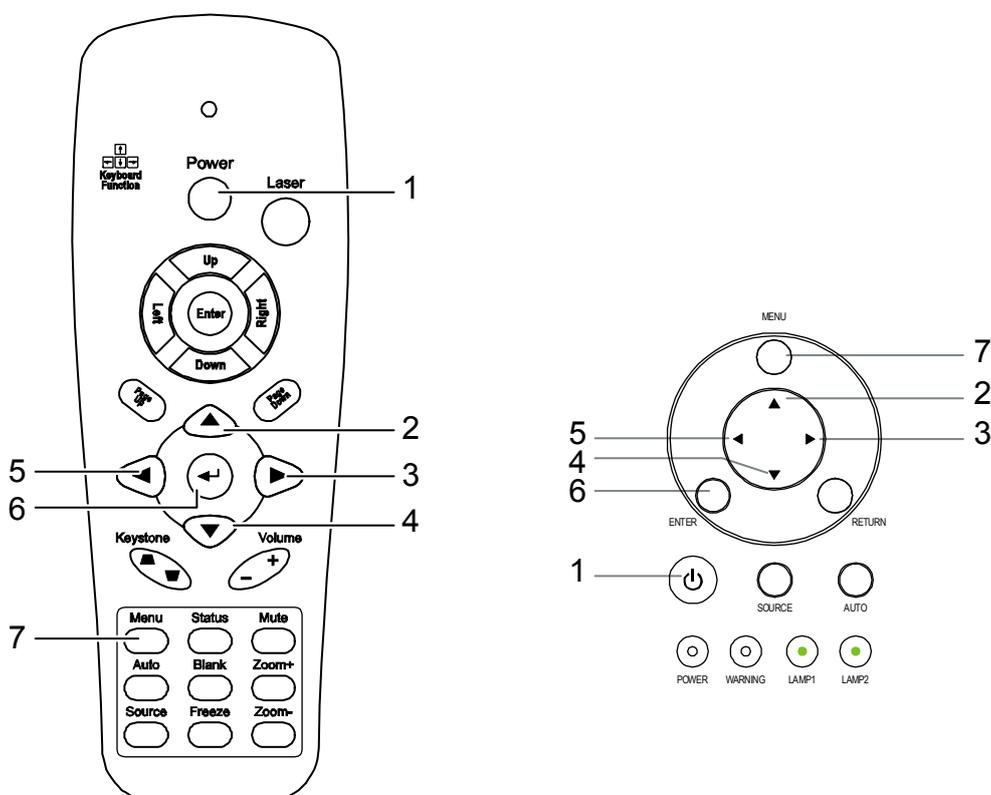


## Utilizar los menús

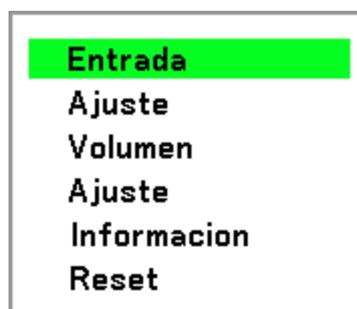
El proyector tiene un menú en pantalla (OSD) que le permite realizar ajustes en la imagen y cambiar diferentes configuraciones.

### Navegar por el OSD

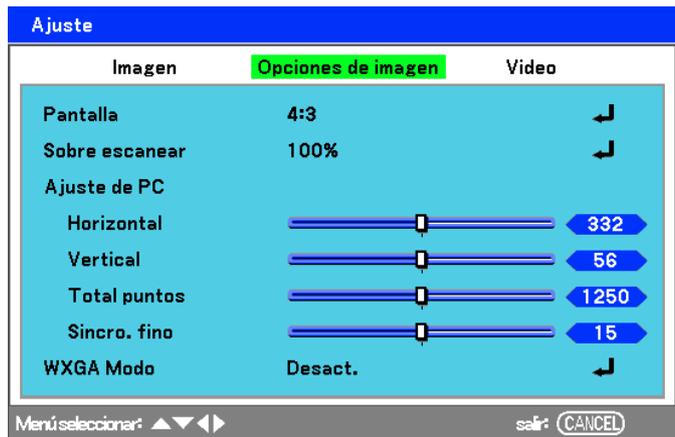
Puede utilizar el mando a distancia o los botones de la parte superior del proyector para navegar y realizar cambios en el OSD. La ilustración siguiente muestra los botones correspondientes del mando a distancia y del proyector.



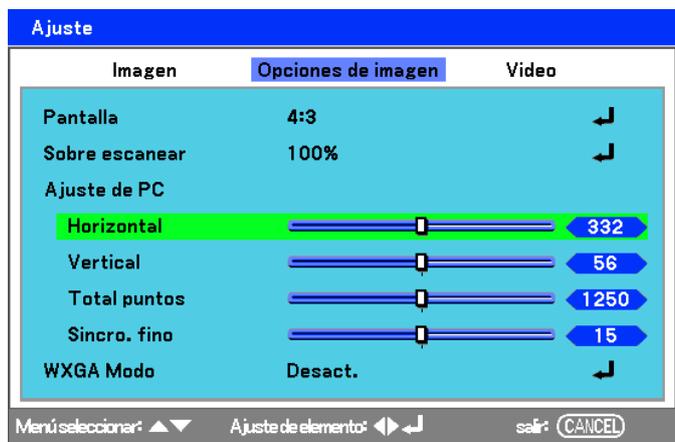
1. Para abrir el OSD, pulse el botón **Menu** en el panel de control OSD o en el mando a distancia. Hay seis menús iniciales. Pulse los botones del cursor ▲ o ▼ para moverse por los menús iniciales y ◀ para entrar en el menú deseado.



2. Pulse el botón ◀ o ▶ para moverse por los menús secundarios.



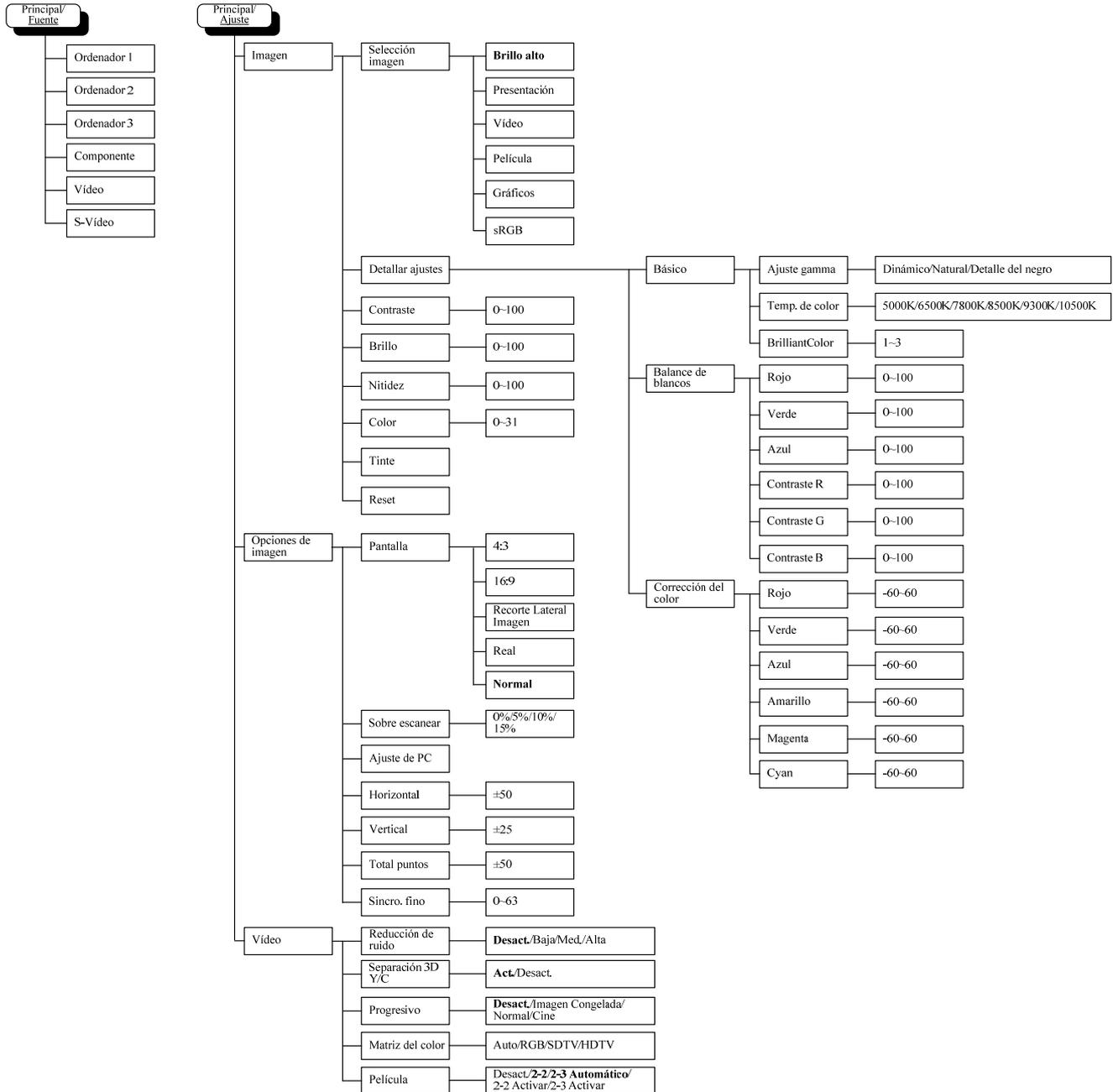
3. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar los elementos del menú y ◀ o ▶ para cambiar los valores de la configuración. Pulse ↵ para confirmar la nueva configuración.

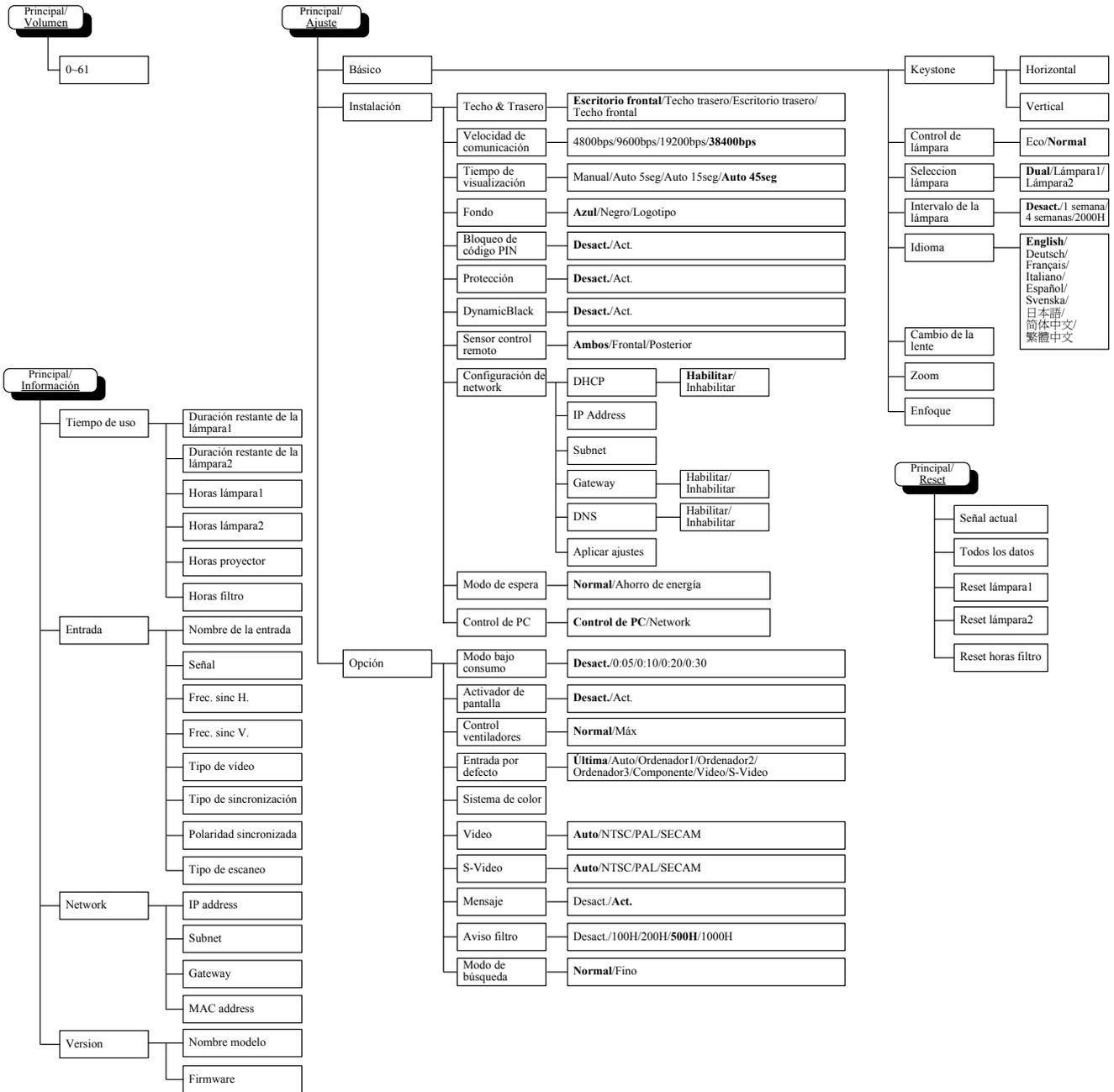


4. Presione **Cancel** o **Menu** para cerrar el OSD o salir de un submenú.

## Árbol del menú

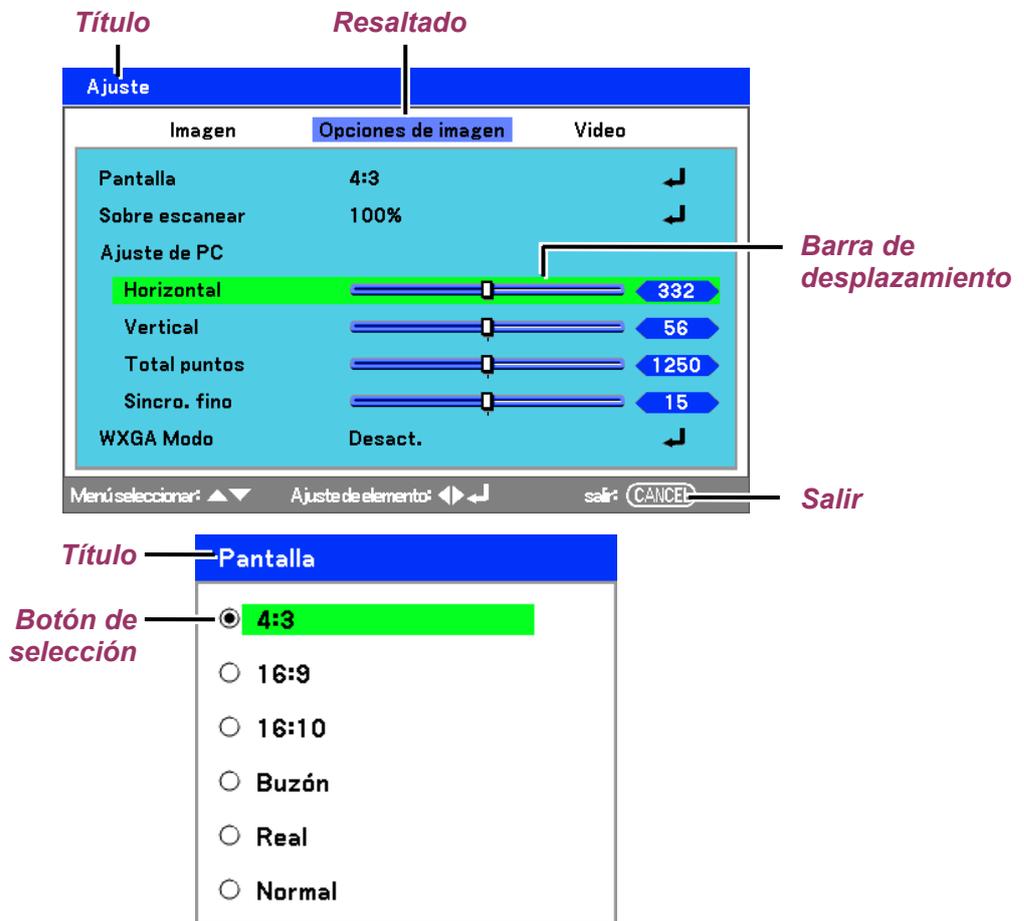
Utilice las siguientes ilustraciones para buscar una configuración rápidamente o determinar el rango de una configuración.





## Elementos del menú

Algunos menús y ventanas contienen grandes cantidades de información en una área pequeña. Consulte la siguiente guía para navegar por las opciones más fácilmente.



Las ventanas del menú o cuadros de diálogo suelen contener los siguientes elementos:

ELEMENTO	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
1.	Título	Indica el título del menú.
2.	Resaltado	Indica el menú o elemento seleccionado.
3.	Botón de selección	Utilice este botón redondo para seleccionar una opción en un cuadro de diálogo.
4.	Barra de desplazamiento	Indica una representación de valores ajustables.
5.	Salir	Vuelve al menú anterior.

## Descripción y funciones del menú Entrada

El menú **Entrada** muestra todas las fuentes de imagen soportadas.

- Ordenador 1
- Ordenador 2
- Ordenador 3
- Componente
- Video
- S-Video

Seleccione la fuente requerida del menú con ▲ o ▼ y pulse ↵ para confirmar.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Ordenador 1	Seleccione la fuente conectada a la entrada Ordenador 1 (ver Conectar su PC u ordenador Macintosh en la página 17).
Ordenador 2	Seleccione la fuente conectada a la entrada Ordenador 2 (ver Conectar su PC u ordenador Macintosh en la página 17).
Ordenador 3	Seleccione la fuente conectada a la entrada Ordenador 3 (ver Conectar su PC u ordenador Macintosh en la página 17).
Componente	Seleccione la fuente conectada a la entrada Componente (ver Conectar su reproductor de DVD con salida componente en la página 19).
Video	Seleccione la fuente conectada a la entrada Vídeo (ver Conectar su reproductor de cintas de vídeo o reproductor de discos láser en la página 20).
S-Video	Seleccione la fuente conectada a la entrada S-Vídeo (ver Conectar su reproductor de cintas de vídeo o reproductor de discos láser en la página 20).

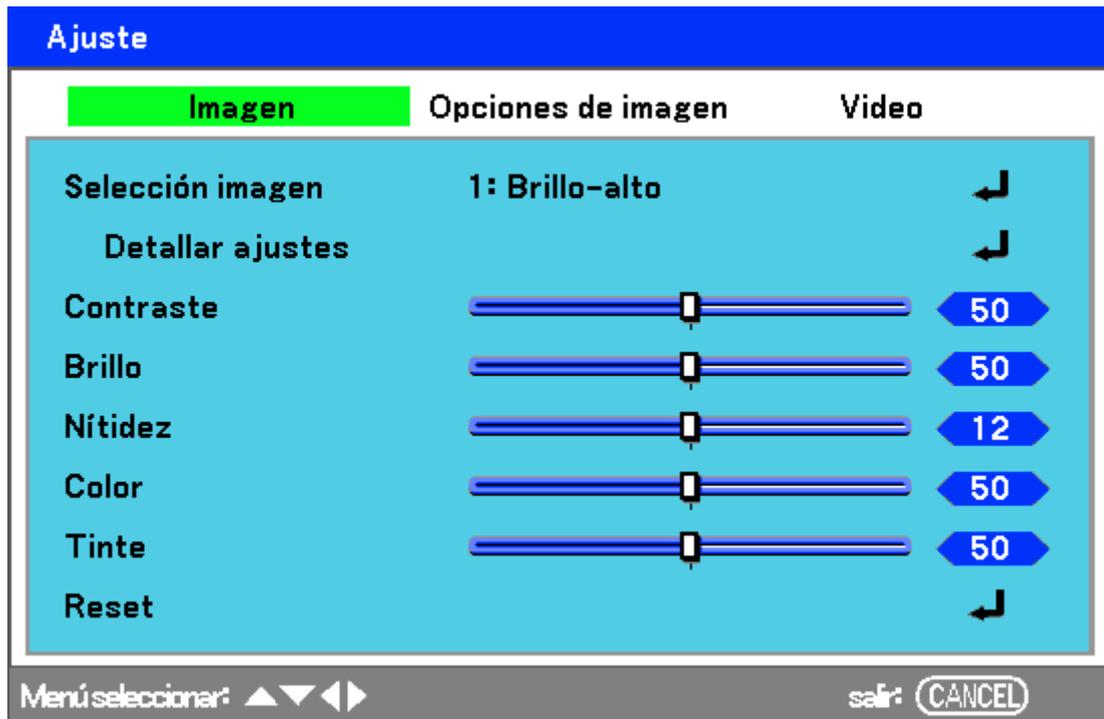
## Descripción y funciones del menú Ajuste

El menú **Ajuste** contiene la configuración total del proyector para la salida de imagen como nitidez, sobreescaño y matriz del color.

Hay tres fichas accesibles a través del menú **Ajuste**, **Imagen**, **Opciones de imagen** y **Video**.

### Menú Imagen

El menú **Imagen** se utiliza para alterar la configuración de la imagen y puede accederse desde el menú **Ajuste**.

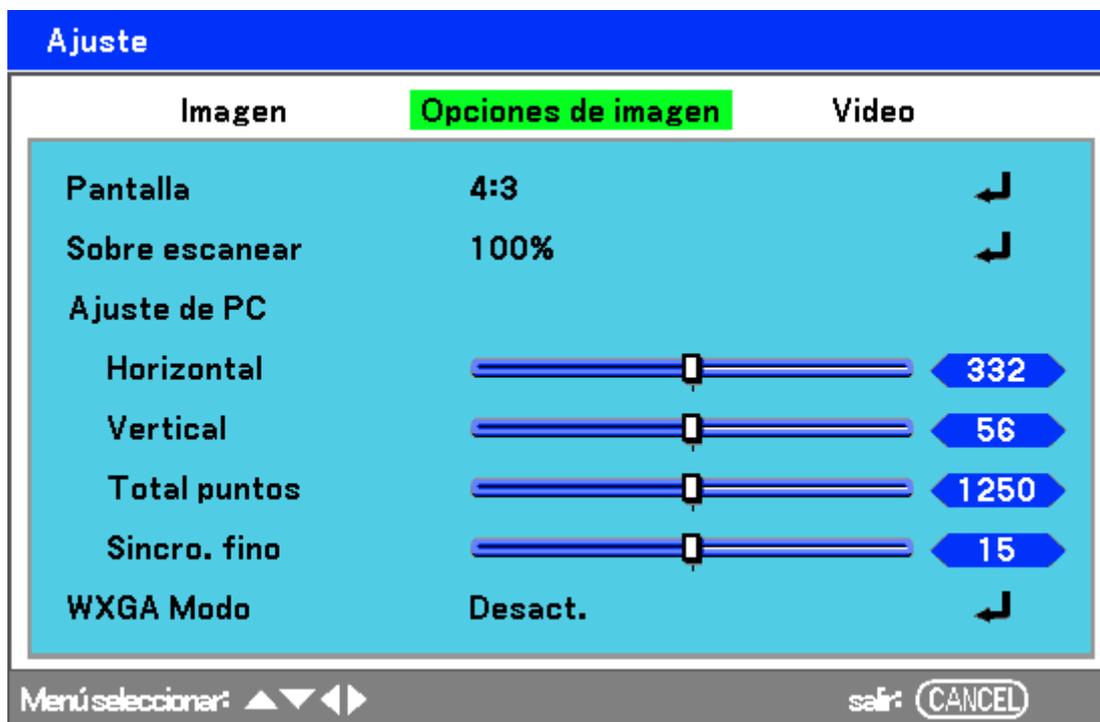


La siguiente tabla muestra todas las funciones con una descripción y la configuración predeterminada.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Selección imagen	Seleccione un conjunto de valores predeterminados de la lista con ◀ o ▶. Tenga en cuenta que los valores siguientes cambiarán dependiendo de la selección predeterminada.
Detallar ajustes	Ver Descripción y funciones del menú Detallar ajustes en la página 55.
Contraste	Ajuste el valor del Contraste con ◀ o ▶ para resaltar las diferencias entre las áreas claras y oscuras de la imagen.
Brillo	Ajuste el valor del Brillo con ◀ o ▶ para aclarar u oscurecer la imagen.
Nitidez	Ajuste el valor de la Nitidez con ◀ o ▶ para mejorar o difuminar los bordes entre colores y objetos.
Color	Ajuste el valor del Color con ◀ o ▶ para aumentar o disminuir la entrada del color en la imagen.
Tinte	Ajuste el valor del Tinte con ◀ o ▶ para aumentar o disminuir el Tinte del color de la imagen.
Reset	La configuración y ajustes se establecen a sus valores originales de fábrica.

Menú Opciones de imagen

El menú **Opciones de imagen** se utiliza para configurar las opciones de imagen como posición de la pantalla y relación de aspecto. Acceda al ficha de **Opciones de imagen** en el menú **Ajuste**.

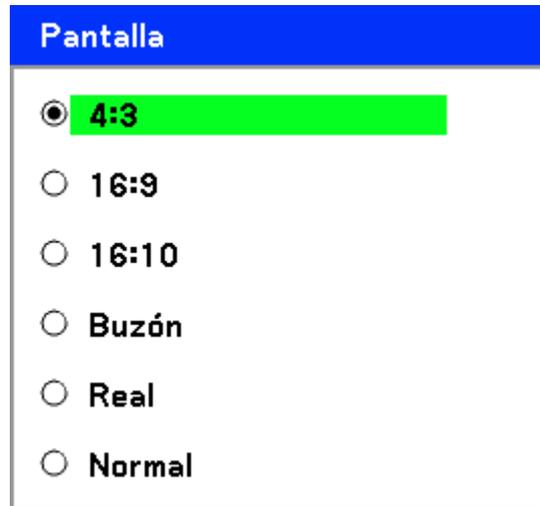


La siguiente tabla muestra todas las funciones con una descripción y la configuración predeterminada.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Pantalla	Seleccione Relación aspecto con ◀ o ▶ en la lista (ver página 51).
Sobre escanear	Ajuste el valor del Sobrescaneo con ◀ o ▶ (ver página 51).
Ajuste de PC	<p>Ajuste los valores de posición con los controles de desplazamiento.</p> <p>Horizontal: Ajusta la ubicación horizontal de la imagen con ◀ o ▶.</p> <p>Vertical: Ajusta la ubicación vertical de la imagen con ◀ o ▶.</p> <p>Total puntos: Realiza un ajuste fino de una imagen de ordenador o quita cualquier banda vertical que pueda aparecer.</p> <p>Sincro. fino: Ajusta la fase del reloj o reduce el ruido del vídeo, puntos o interferencias.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Nota:</b> Utilice sólo <b>Sincro. Fino</b> tras haber modificado el total de configuración de puntos.</p> </div>

### Pantalla

La opción pantalla permite el ajuste de la relación de aspecto para alterar la apariencia o relación de la imagen proyectada.



**4:3** – Pantalla de televisor estándar (4:3), proporcionalmente cuatro unidades de anchura para cada tres unidades de altura, sin importar el tamaño de la pantalla.

**16:9** – Una relación de aspecto de vídeo de pantalla ancha.

**16:10** – Una relación de aspecto de vídeo de pantalla ancha.

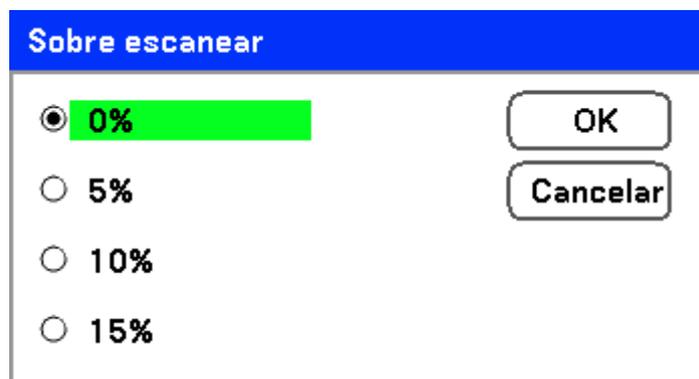
**Buzón** – Reduce la imagen para mostrar el verdadero aspecto con bordes negros en la parte superior e inferior.

**Real** – Muestra la imagen actual a su resolución verdadera.

**Normal** – Muestra la imagen actual con su relación de aspecto.

### Sobre escanear

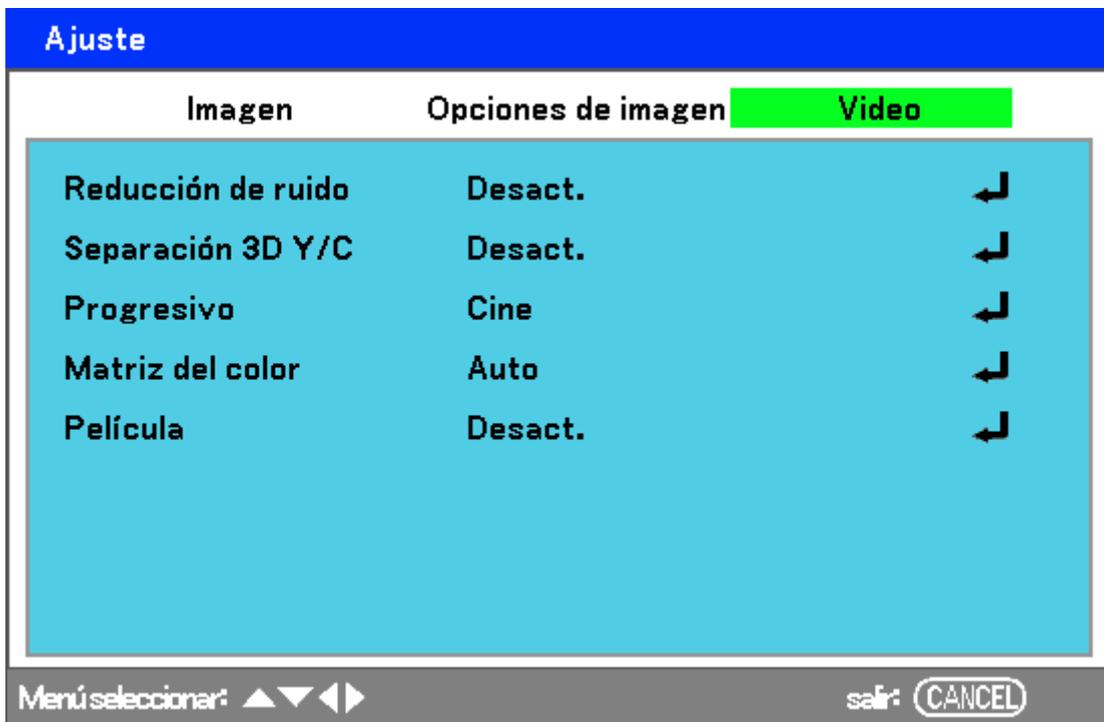
Las imágenes de vídeo normalmente exceden el tamaño de la pantalla. El borde de la imagen puede o no mostrarse correctamente. El área del borde recortado puede ajustarse utilizando el menú Sobrescaneo.



Ajuste el porcentaje del sobrescaneo entre 0 – 15% para compensar los distintos tamaños de pantalla.

Menú Video

El ficha **Video** se utiliza para configurar opciones de imagen como película. Acceda al ficha **Video** en el menú **Ajuste**.

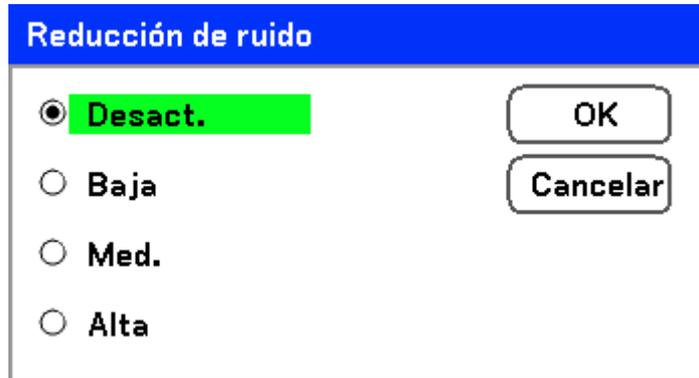


La siguiente tabla muestra todas las funciones con una descripción y la configuración predeterminada. Encontrará una descripción detallada en la tabla.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Reducción de ruido	Seleccione el modo Reducción de ruido (ver página 53).
Separación 3D Y/C	Seleccione el modo de separación 3D Y/C (ver página 53).
Progresivo	Seleccione el modo Progresivo (ver página 53).
Matriz del color	Seleccione el modo Matriz del color (ver página 54).
Película	Seleccione el modo Película (ver en la página 54).

### Reducción de ruido

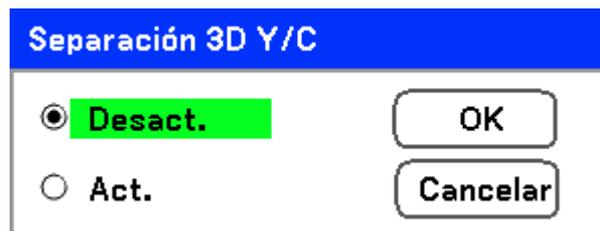
Seleccione el nivel de reducción de ruido necesario.



Valores: Desact., Baja, Med., Alta.

### Separación 3D Y/C

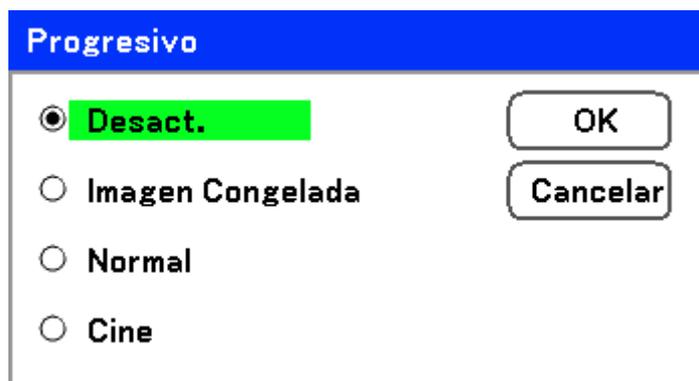
Separación 3D Y/C separa la señal compuesta en señal Y (brillo) y señal C (color) y puede ayudar a producir imágenes más nítidas y claras sin superposición de colores (efecto arco iris).



Ajuste la Separación 3D Y/C a Act. o Desact..

### Progresivo

Desentrelazar convierte una imagen entrelazada en una imagen de escaneo progresivo.



Seleccione la forma de Desentrelazado necesaria entre:

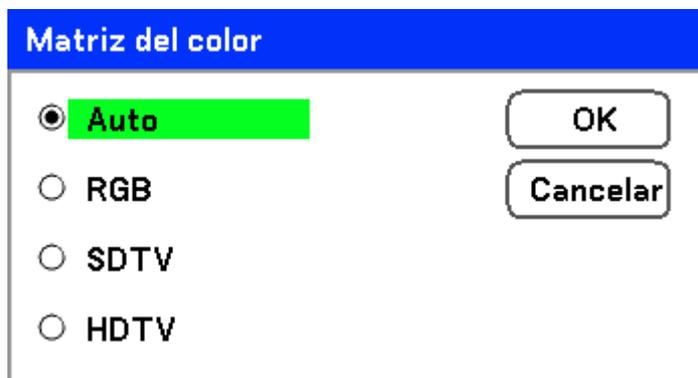
**Imagen Congelada** – Seleccionar para instantáneas como proyecciones de diapositivas o fotos de pantalla.

**Normal** – Seleccionar Normal para una proyección no especializada.

**Cine** – Seleccionar para la proyección de películas.

### Matriz del color

Las matrices del color definen la cantidad de componentes de tres colores R (rojo), G (verde) y B (azul) en un único punto en el espacio del color.



Seleccione entre lo siguiente:

**Auto** – Selecciona automáticamente la matriz del color.

**RGB** – Ajusta la matriz del color a RGB, usar para imágenes de monitor de PC o cámara.

**SDTV** – Ajusta la matriz del color a SDTV, utilice la imagen de Definición estándar.

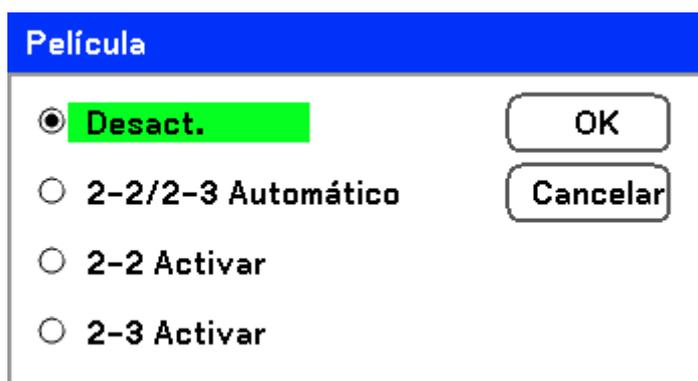
**HDTV** – Ajusta la matriz del color a HDTV, utilice la imagen de Alta Definición.

### Película

Película ayuda a convertir las imágenes de películas animadas en vídeo. El proceso añade cuadros adicionales a la imagen para aumentar la frecuencia de imágenes.

**Nota:**

*Esta característica sólo está disponible cuando Progresivo está activado y la señal SDTV está seleccionada.*



Seleccione entre lo siguiente:

**Desact.** – El modo Película está desactivado.

**2-2/2-3 Automático** – Detecta el método de corrección de tiro.

**2-2 Activar** – Utiliza el método de corrección de tiro 2-2.

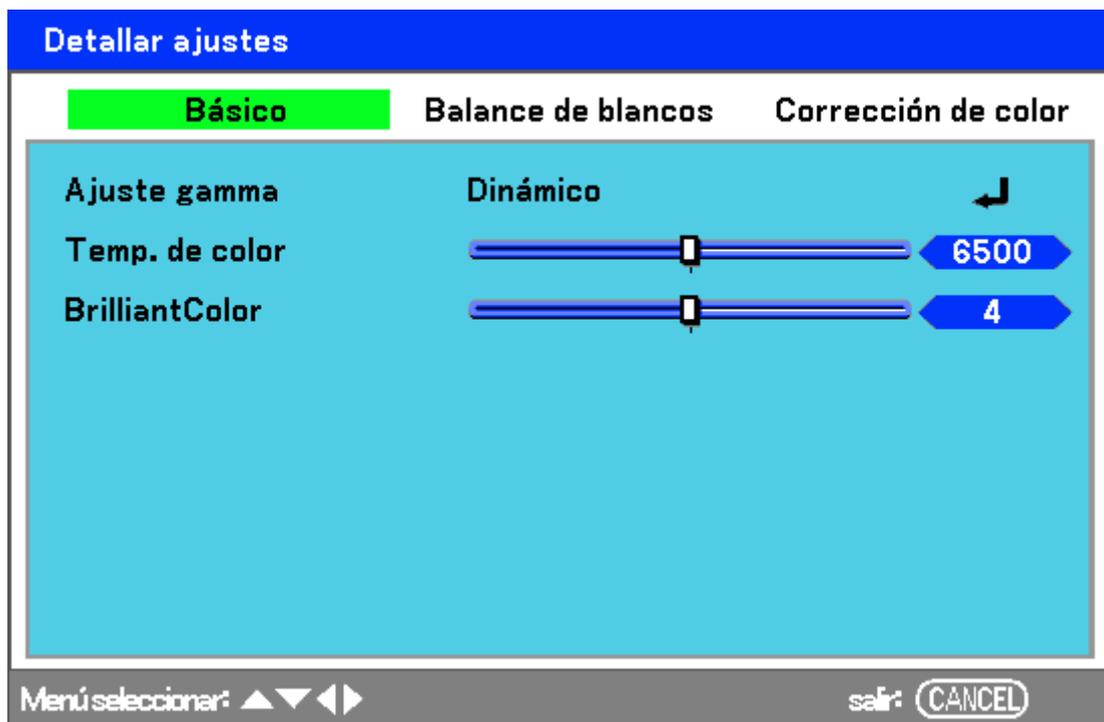
**2-3 Activar** – Utiliza el método de corrección de tiro 2-3.

## Descripción y funciones del menú Detallar ajustes

El menú **Detallar ajustes** contiene opciones básicas y avanzadas de ajustes del color como corrección de gamma, contraste del color y corrección del color.

### Básico

La ficha **Básico** contiene la Configuración de detalle general como corrección de gamma y temperatura del color. El acceso a la ficha **Básico** se realiza a través del menú **Detallar ajustes**.

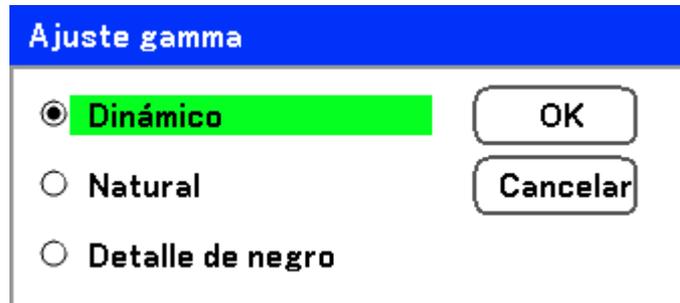


La siguiente tabla lista todas las funciones con una breve descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Ajuste gamma	Ajustar modo de referencia (ver página 56).
Temp. de color	Mueva la barra de desplazamiento hacia la izquierda o derecha para ajustar el valor de la temperatura del color en Kelvin (K). Compensa la cantidad de luz disponible. La luz del día es aproximadamente 5500K.
BrilliantColor	Mueva la barra de desplazamiento a la izquierda o derecha para ajustar BrilliantColor™. BrilliantColor extiende el rango de exposición y agudiza los detalles para unas imágenes sin imperfecciones.

### *Ajuste gamma*

La Gamma permite el ajuste de la intensidad de luz (brillo) de una imagen para que coincida más con la fuente.



Seleccione entre lo siguiente:

**Dinámico** – Permite al proyector alterar la corrección de la gamma automáticamente.

**Natural** – Intenta emular la fuente original lo más parecida posible.

**Detalle de negro** – Detalle del negro resalta con más fuerza los bordes entre las áreas claras y oscuras de la imagen.

Balance de blancos

**Balance del blancos** permite al proyector compensar los diferentes colores de luz emitidos por diferentes fuentes de luz.

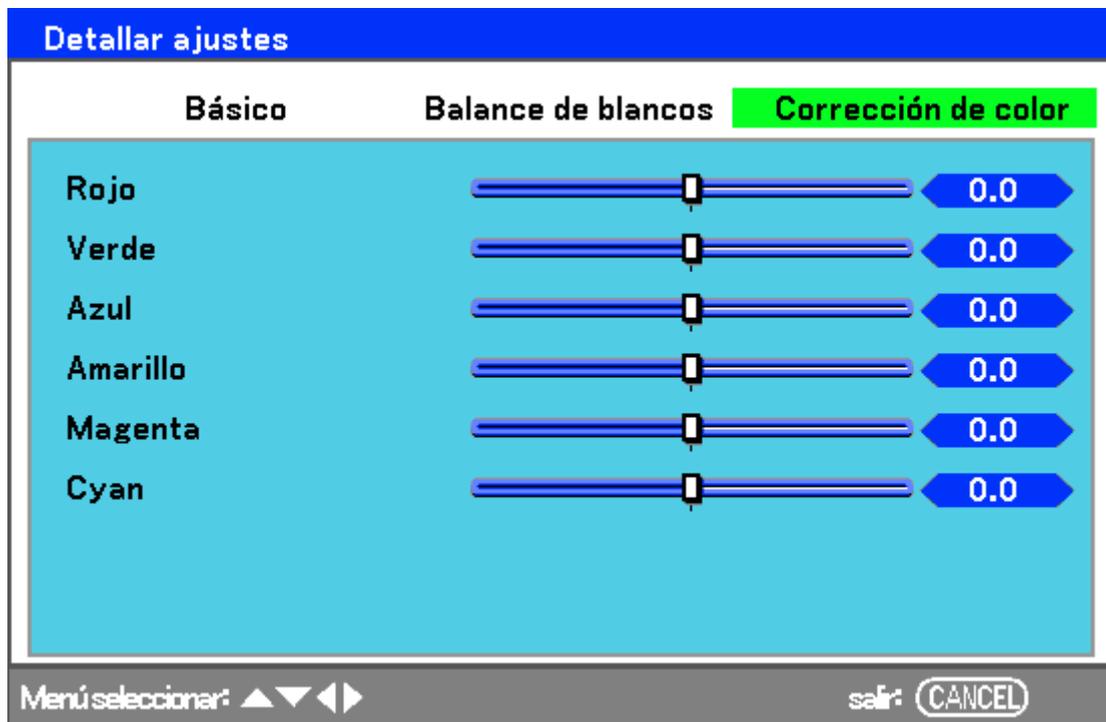


La siguiente tabla lista todas las funciones con una breve descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Rojo	Ajuste el valor para compensar las fuentes de luz rojas.
Verde	Ajuste el valor para compensar las fuentes de luz verdes.
Azul	Ajuste el valor para compensar las fuentes de luz azules.
Contraste R	Ajusta el valor de Contraste R para compensar las fuentes de luz rojas.
Contraste G	Ajusta el valor de Contraste G para compensar las fuentes de luz verdes.
Contraste B	Ajusta el valor de Contraste B para compensar las fuentes de luz azules.

Corrección de color

La ficha **Corrección del color** permite el ajuste de los valores del color de una imagen para quitar los efectos no deseados, mejorar el color, las características o añadir más de un color en particular.



La siguiente tabla lista todas las funciones con una breve descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Rojo	Aumente o disminuya la cantidad de rojo en la salida proyectada con ◀ y ▶.
Verde	Aumente o disminuya la cantidad de verde en la salida proyectada con ◀ y ▶.
Azul	Aumente o disminuya la cantidad de azul en la salida proyectada con ◀ y ▶.
Amarillo	Aumente o disminuya la cantidad de amarillo en la salida proyectada con ◀ y ▶.
Magenta	Aumente o disminuya la cantidad de magenta en la salida proyectada con ◀ y ▶.
Cyan	Aumente o disminuya la cantidad de cian en la salida proyectada con ◀ y ▶.

## Descripción y funciones del menú Ajuste

Los menús **Ajuste** contienen las configuraciones más usadas durante la instalación y opciones para personalizar la salida general del proyector. Hay tres fichas accesibles desde el menú **Ajuste**, **Básico**, **Instalación** y **Opción**.

### Básico

La ficha **Básico** contiene opciones generales de configuración como modo de lámpara e idioma OSD y puede accederse a través del panel de control del proyector o con el mando a distancia.

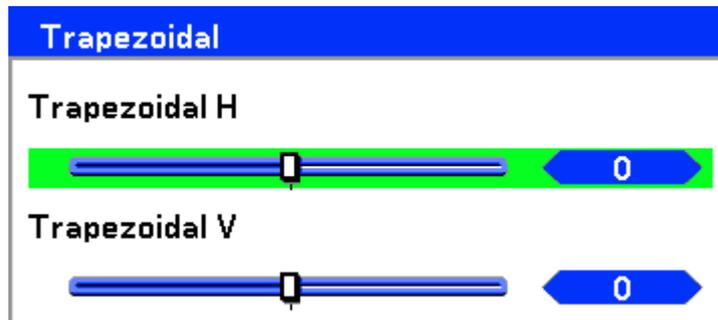


La siguiente tabla lista todas las funciones con una breve descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Keystone	Ajusta el efecto trapezoidal Keystone (ver página Keystone 60).
Control de lámpara	Seleccione Control lámpara. Valores: Normal o Eco.
Selección lámpara	Configuración para seleccionar lámpara. Valores: Dual, Lámpara1 o Lámpara2.
Intervalo de la lámpara	Seleccione un intervalo de lámpara. Valores: Desactivado, 1 semana, 4 semanas o 2000 horas.
Idioma	Seleccione el idioma OSD (ver Idioma en la página 61).
Cambio de la lente	Muestra la ventana del Cambio de la lente (ver Ajustar la posición de la imagen manualmente en la página 24).
Zoom	Muestra la ventana del Zoom (ver Ajustar el enfoque o el zoom manualmente en la página 34).
Enfoque	Muestra la ventana del Enfoque (ver Ajustar el enfoque o el zoom manualmente en la página 34).

### Keystone

La clave trapezoidal puede ajustarse seleccionando esta opción.



Seleccione Horizontal o Vertical con ▲ o ▼ y luego utilice ◀ o ▶ para ajustar la imagen proyectada

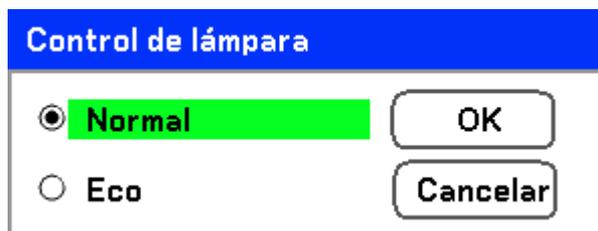
**Nota:**

Cuando ajuste la clave, coloque el proyector en la siguiente posición.

- Horizontal: centre el objetivo
- Vertical: suba al máximo

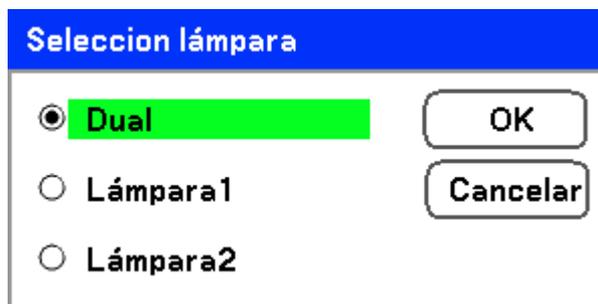
### Control de lámpara

Seleccione Normal o Eco en la ventana de modo de lámpara. La duración de la lámpara puede extenderse utilizando el modo Eco, reduciéndose el ruido del ventilador.



### Selección lámpara

Seleccione las lámparas para usar para la proyección.



Seleccione entre lo siguiente:

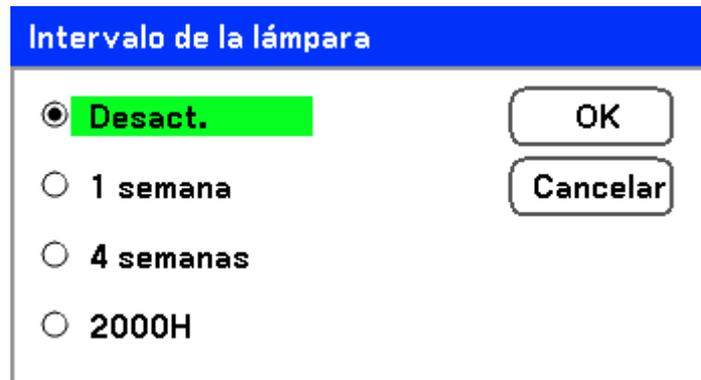
**Dual** – Utiliza ambas lámparas a la vez.

**Lámpara1** – Utiliza sólo la Lámpara1.

**Lámpara2** – Utiliza sólo la Lámpara2.

*Intervalo de la lámpara*

El período de tiempo para regular el uso de la lámpara cuando no está en modo lámpara dual.



Seleccione entre lo siguiente:

**Desact., 1 semana, 4 semanas y 2000H**

*Idioma*

Seleccione el idioma OSD para utilizar.



Seleccione entre lo siguiente:

- Inglés
- Alemán
- Francés
- Italiano
- Español
- Suevo
- Japonés
- Chino simplificado
- Chino tradicional

### Instalación

La ficha **Instalación** contiene opciones de menú para varias condiciones de configuración como el modo orientación y sensor del mando y se accede a través del menú **Ajuste**.



La siguiente tabla lista todas las funciones con una breve descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Techo & Trasero	Seleccione entre los cuatro métodos de proyección dependiendo del lugar de la proyección (ver Techo y Trasero página 63).
Velocidad de Comunicación	Seleccione Velocidad de comunicación. Valores: 4800bps, 9600bps, 19200bps, 38400bps
Tiempo de visualización	Seleccione el tiempo de visualización. Valores: Manual, Auto 5s, Auto 15s, Auto 45s
Fondo	Seleccione la apariencia del fondo cuando no hay señal. Valores: azul, negro o logotipo
Bloqueo de código PIN	Ajuste el bloqueo de código PIN a Activado/Desactivado (ver Bloqueo de código PIN en la página 64).
Protección	<p>Active o desactive el bloqueo del panel de control.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Nota:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este bloqueo de panel de control no afecta a las funciones del mando a distancia.</li> <li>• Cuando el panel de control está bloqueado, si mantiene pulsado el botón Cancel en la carcasa del proyector durante unos 10 segundos, la configuración cambiará a Desactivado.</li> </ul> </div>

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
DynamicBlack	DynamicBlack™ mejora el nivel del negro del proyector. El nivel del negro es la parte más oscura de una imagen y varía entre los dispositivos de visualización y entornos. Activar o desactivar DynamicBlack.
Sensor control remoto	Ajuste los campos del sensor RC. Valores: Frontal & Trasero, Frontal, Posterior
Configuración de network	Abre la ficha de preferencias de Network (ver Configuración de network en la página 65).
Modo de espera	Seleccione el modo Suspensión. Valores: Normal y Ahorro de energía
Control de PC	Activa la selección de la vía para el control del PC. Valores: Control de PC o Network.

#### Techo y Trasero

Techo y Trasero le permite ajustar cómo aparece la imagen.

Seleccione entre lo siguiente:

**Escritorio frontal** – Proyección mirando adelante estándar (configuración predeterminada).

**Escritorio posterior** – Proyección trasera estándar. Permite al proyector producir la imagen desde detrás de la pantalla invirtiéndola.

**Techo frontal** – Proyección de montaje en techo mirando adelante. Permite la proyección de montaje en el techo poniendo bocabajo la imagen.

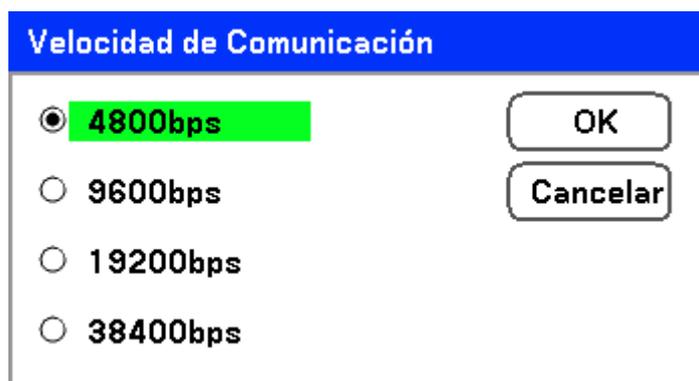
**Techo posterior** – Proyección de montaje en techo trasero. Permite la proyección de montaje en el techo desde detrás de la pantalla poniendo bocabajo e invirtiendo la imagen.

#### Velocidad de Comunicación

Seleccione la velocidad de comunicación para ajustar la frecuencia en baudios de la conexión.

**Nota:**

Las conexiones con cables largos pueden requerir una configuración más baja.



Seleccione entre las siguientes opciones:

- 4800bps
- 9600bps
- 19200bps
- 38400bps

**Nota:**

En el modo Network, la función Velocidad de comunicación no está disponible.

### *Tiempo de visualización*

Ajusta la cantidad de tiempo que se muestra un menú.

**Tiempo de visualización**

**Manual**

**Auto 5 seg**

**Auto 15 seg**

**Auto 45 seg**

OK

Cancelar

Seleccione entre lo siguiente:

**Manual** – Los menús permanecen en la pantalla hasta que se pulsa de nuevo el botón **Menu**.

**Auto 5 seg** – El menú se muestra 5 segundos.

**Auto 15 seg** – El menú se muestra 15 segundos.

**Auto 45 seg** – El menú se muestra 45 segundos.

### *Fondo*

Fondo le permite mostrar una pantalla en azul o negro cuando no hay señal. El fondo predeterminado es azul.

**Fondo**

**Azul**

**Negro**

**Logotipo**

OK

Cancelar

Seleccione entre lo siguiente:

- Azul
- Negro
- Logotipo

### *Bloqueo de código PIN*

Ver Evitar el uso no autorizado del proyector en la página 40.

**La función de seguridad se habilitará.**

**¿Está seguro?**

OK

Cancelar

### Protección

Activar o desactivar la función de Bloqueo de teclas para los botones de la carcasa.

**Nota:**

- Este bloqueo de panel de control no afecta a las funciones del mando a distancia.
- Cuando el panel de control está bloqueado, si mantiene pulsado el botón Cancel en la carcasa del proyector durante unos 10 segundos, la configuración cambiará a Desactivado.

**Protección**

**Desact.**  **Act.**

OK  
Cancelar

### DynamicBlack

DynamicBlack™ le permite mejorar el nivel del negro del proyector.

**DynamicBlack**

**Desact.**  **Act.**

OK  
Cancelar

### Sensor control remoto

Ajusta el alcance del mando a distancia inalámbrico.

**Sensor control remoto**

**Frontal&Trasero**  **Frontal**  **Trasero**

OK  
Cancelar

Seleccione entre lo siguiente:

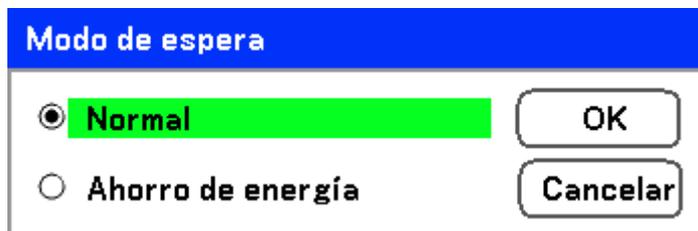
- Frontal & Trasero
- Frontal
- Trasero

### Configuración de network

Ver Configuración de network en la página 68.

### Modo de espera

Hay dos modos de suspensión disponibles: Normal y Ahorro de energía. El modo Ahorro de energía le permite poner el proyector en modo suspensión y consumir menos energía que en el modo Normal.



**Nota:**

Asegúrese de conectar el proyector y el ordenador cuando el proyector está en modo suspensión y antes de encender el ordenador.

Seleccione entre lo siguiente:

- Normal
- Ahorro de energía

**Nota:**

Las funciones del servidor HTTP no están disponibles en el modo Ahorro de energía.

La función SALIDA MONITOR no está disponible en el modo Ahorro de energía.

El control a través del conector Control de PC y el modo Network no están disponibles en el modo Ahorro de energía. Para el Control de PC y el modo Network del proyector, se recomienda dejar el proyector en el modo Normal.

Modo Normal:                      Indicador de alimentación: luz naranja

Indicador de AVISO: Luz verde

Modo Ahorro de energía:      Indicador de alimentación: luz naranja

Indicador de AVISO: Apagado

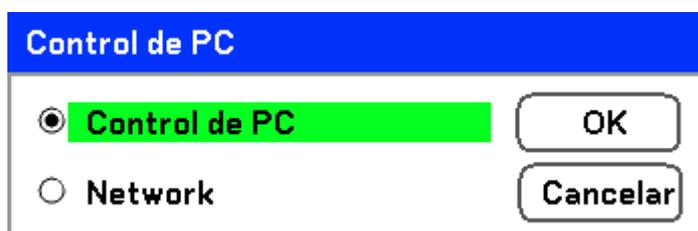
### Control de PC

Esta función le permite seleccionar la vía para el Control del PC (ver **Nota:**

- Una imagen a una resolución mayor o menor que la resolución nativa del proyector (1280 x 800) será comprimida.
- Algunas señales compuestas y de sincronización en verde pueden no mostrarse correctamente.
- Las señales distintas a las especificadas en la tabla siguiente pueden no mostrarse correctamente. Si esto ocurre, cambie la frecuencia de actualización o la resolución en su PC. Consulte las Propiedades pantalla en su PC para los procedimientos.

(\*1) No se admite desentrelazado para fuente de entrada entrelazada.

Códigos de control de PC y conexiones de cables en la página 95).



**Nota:**

*En el modo Network, la función Velocidad de comunicación no está disponible.*

Seleccione entre lo siguiente:

- Control de PC
- Network

### Configuración de network

La menú **Configuración de network** se accede utilizando la ficha **Ajuste/Instalación** y contiene la configuración LAN general.

The screenshot shows a menu titled "Configuración de network" with a sub-menu "Ajuste". The settings are as follows:

DHCP	<input type="radio"/> Habilitar	<input checked="" type="radio"/> Inhabilitar
IP address	172 . 16 . 7 . 15	
Subnet	255 . 255 . 255 . 0	
Gateway	<input checked="" type="radio"/> Habilitar	<input type="radio"/> Inhabilitar
	172 . 16 . 7 . 201	
DNS	<input checked="" type="radio"/> Habilitar	<input type="radio"/> Inhabilitar
	172 . 16 . 1 . 84	
Aplicar ajustes	↵	

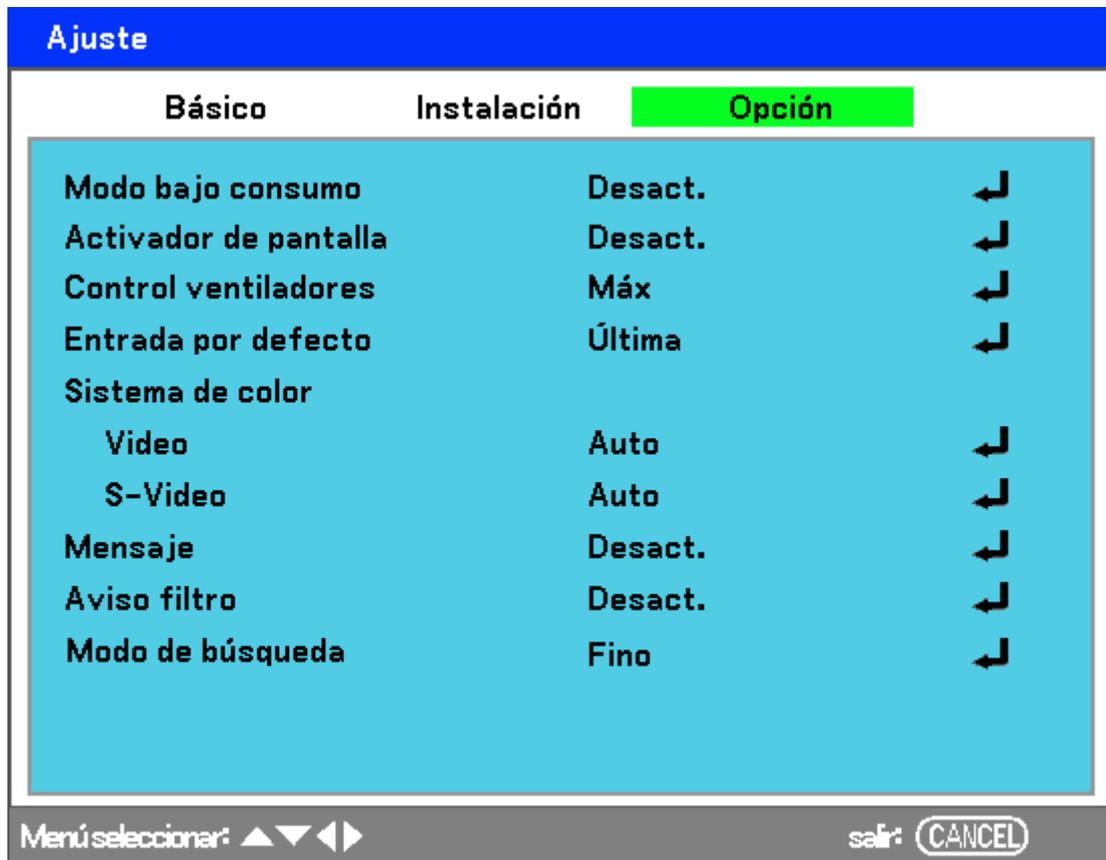
At the bottom, there is a "Menú seleccionar:" dropdown and a "salir:" button with "CANCEL" text.

La siguiente tabla muestra todas las funciones con una descripción y la configuración predeterminada.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
DHCP	Seleccione la configuración de IP estática (Desactivar) o IP DHCP (Activar) con el botón de selección apropiada.
IP address	Muestra la dirección IP.
Subnet	Muestra la máscara de subred.
Gateway	Activa o desactiva la configuración de puerta de enlace de red. Haga clic en el botón de selección para cambiar la configuración.
DNS	Activa o desactiva la configuración del servidor DNS. Haga clic en el botón de selección para cambiar la configuración.
Aplicar ajustes	Aplicar y guardar configuración.

Opción

La ficha **Opción** contiene ajustes del menú de configuración como Administración de la energía y Selección de entrada predeterminada y puede accederse utilizando el menú **Ajuste**.



La siguiente tabla muestra todas las funciones con una descripción y la configuración predeterminada.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Modo bajo consumo	Seleccione el tiempo que el proyector permanecerá en espera antes de apagarse. Valores: Desact., 0:05, 0:10, 0:20, 0:30
Activador de pantalla	Active esta opción para que el proyector baje automáticamente la pantalla de proyección al encenderse. Valores: Act. o Desact.
Control ventiladores	Control Seleccione ventilador. Valores: Normal o Máx (ver Control ventiladores página 70)
Entrada por defecto	Seleccione la entrada predeterminada para la proyección. Valores: Última, Auto, Ordenador1, Ordenador2, Ordenador3, Componente, Video, S-Video
Sistema de color	Video—seleccione el Sistema de color de Vídeo entre Auto, NTSC, PAL y SECAM.
	S-Video— Seleccione el Sistema de color S-Video entre Auto, NTSC, PAL y SECAM.
Mensaje	Esta opción activa o desactiva los mensajes. Valores: Desact. o Act.
Aviso filtro	Active esta opción para que el proyector muestre un mensaje cuando necesite revisar el filtro del aire. Valores: Desact., 100[H], 200[H], 500[H], 1000[H]
Modo de búsqueda	Esta característica establece el modo Ajuste automático. Valores: Normal, Fino

### *Modo bajo consumo*

Administración de energía permite al proyector apagarse automáticamente si no se recibe señal desde una entrada.

**Modo bajo consumo**

**Desact.**  00:05  00:10  00:20  00:30

OK  
Cancelar

Seleccione entre lo siguiente:

- Desact.
- 5 minutos
- 10 minutos
- 20 minutos
- 30 minutos

### *Activador de pantalla*

Active la opción Act. pantalla para que el proyector baje automáticamente la pantalla de proyección al encenderse. Cuando se apague, Activar de pantalla dejará de enviar un activador de baja intensidad al controlador de la pantalla y ésta se recogerá.

**Activador de pantalla**

**Desact.**  Act.

OK  
Cancelar

### *Control ventiladores*

Control de ventilador se utiliza para ajustar la velocidad del ventilador de refrigeración interno. Ajuste Velocidad del ventilador a Máx para altitudes superiores a 1500 metros (5000 pies).

**Control ventiladores**

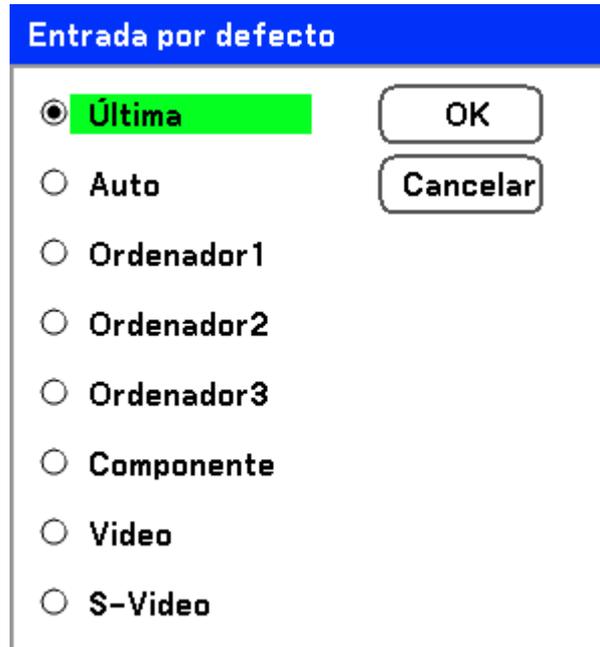
**Normal**  Máx

OK  
Cancelar

La opción predeterminada de Control ventiladores es **Normal**, lo cual permite al proyector detectar automáticamente la necesidad del ventilador. Para lugares con una temperatura más elevada o para un uso prolongado, puede utilizar la opción **Máx** para una mayor capacidad de refrigeración.

*Entrada por defecto*

La Entrada por defecto es la fuente de imagen que el proyector buscará automáticamente al iniciarse.



**Última** – Utiliza la fuente de imagen usada más recientemente.

**Auto** – Detecta automáticamente la fuente de imagen predeterminada.

**Ordenador1/2/3** – Utiliza Ordenador1, 2 o 3 como fuente de imagen predeterminada.

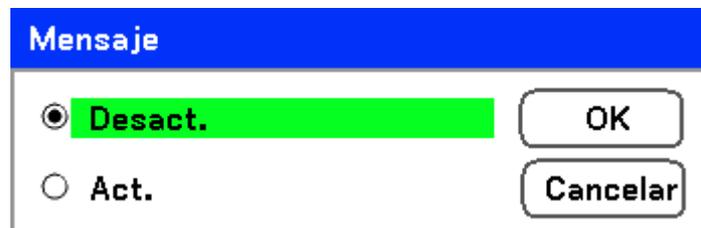
**Componente** – Utiliza la última entrada componente como la fuente de imagen predeterminada.

**Video** – Utiliza la última entrada de vídeo como fuente de imagen predeterminada.

**S-Video** – Utiliza la última entrada de S-vídeo como fuente de imagen predeterminada.

*Mensaje*

Esta opción activa o desactiva los mensajes. Incluso seleccionando [Desact.], el siguiente mensaje aparecerá. "El proyector está bloqueado" cuando el proyector sea desbloqueado, el mensaje desaparecerá.



#### *Aviso filtro*

Active Aviso filtro para que el proyector muestre un mensaje cuando necesite revisar el filtro del aire.

**Aviso filtro**

**Desact.**

100[H]

200[H]

500[H]

1000[H]

OK

Cancelar

El mensaje siguiente aparece cuando se activa esta función.

**Por favor, limpie el filtro.**

#### *Modo de búsqueda*

Esta característica ajusta el modo de Ajuste automático para que la imagen RGB pueda ajustarse automáticamente o manualmente para el ruido y la estabilidad. Puede realizar los ajustes automáticamente de dos maneras: [Normal] y [Fino].

**Modo de búsqueda**

**Normal**

Fino

OK

Cancelar

Normal: La imagen RGB se ajustará automáticamente. Normalmente seleccione esta opción (Predeterminada).

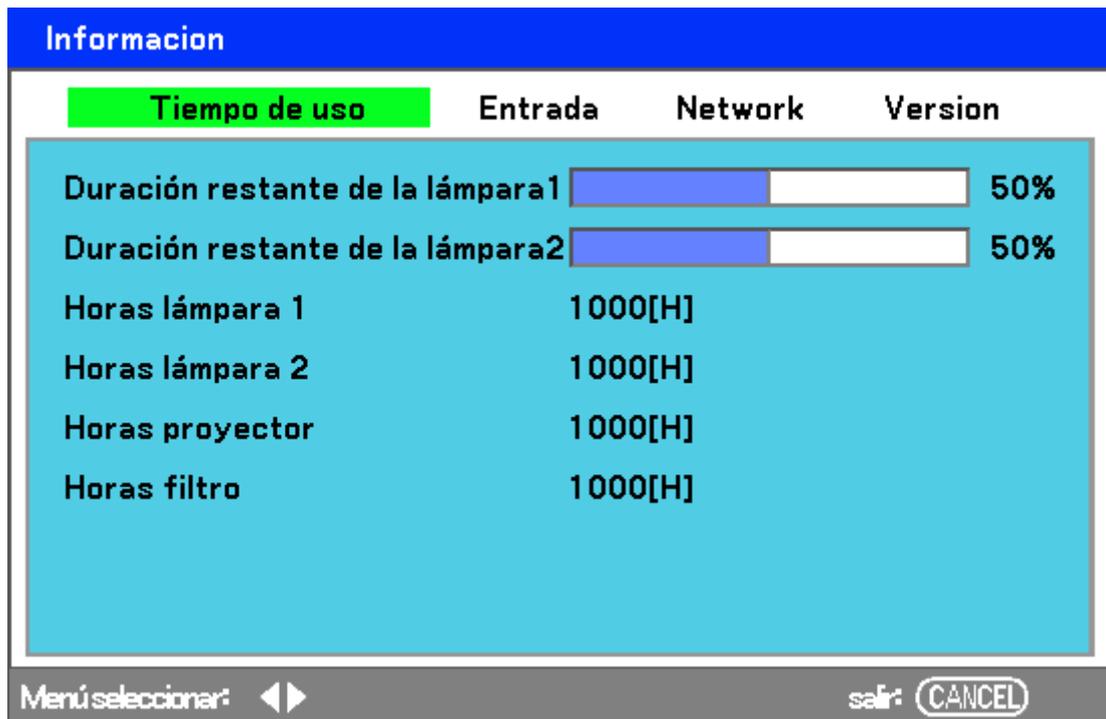
Fino: Seleccione esta opción si necesita ajustes finos. Se tarda más tiempo en cambiar a la fuente que con la configuración Normal.

## Descripción y funciones del menú Información

El menú de **Información** ofrece solamente pantallas para un acceso rápido a los menús. El menú Información contiene cuatro fichas distintas.

### Tiempo de uso

La ficha **Tiempo de uso** muestra información sobre el uso de la lámpara y el tiempo restante de la lámpara.

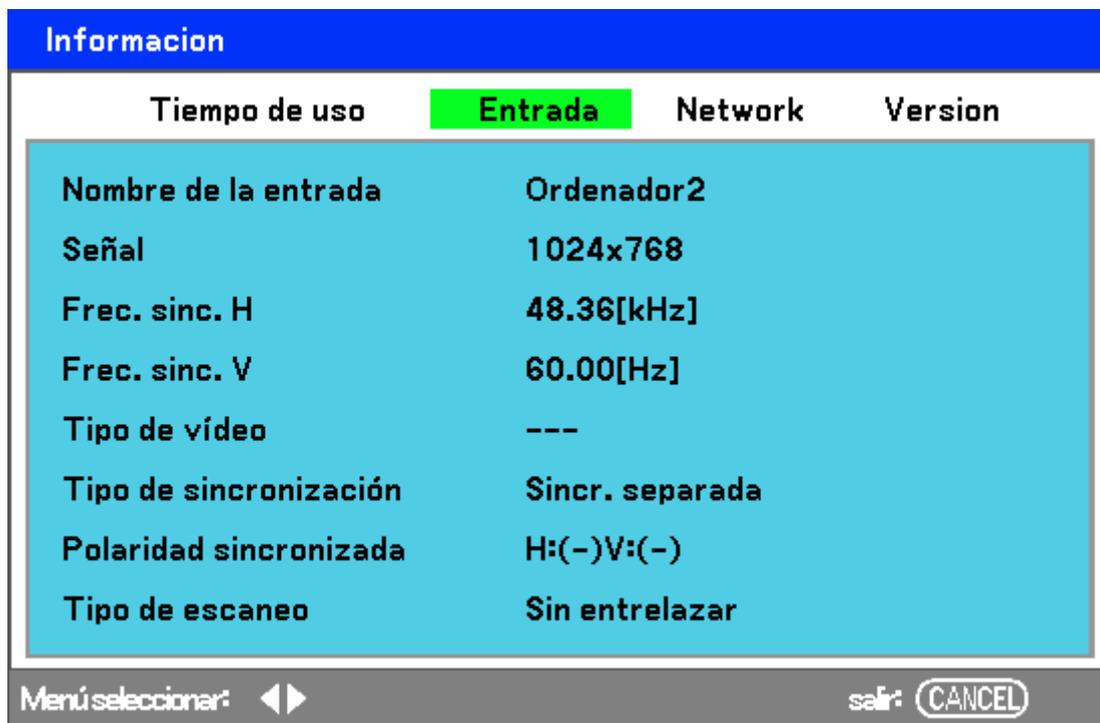


La siguiente tabla lista todos los elementos con una descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Duración restante de la lámpara1	Muestra el tiempo restante para la Lámpara1 en porcentaje.
Duración restante de la lámpara2	Muestra el tiempo restante para la Lámpara2 en porcentaje.
Horas lámpara1	Muestra el uso total de la Lámpara1 en horas.
Horas lámpara2	Muestra el uso total de la Lámpara2 en horas.
Horas proyector	Muestra el uso total del proyector en horas.
Horas filtro	Muestra cuántas horas se ha utilizado el filtro.

Entrada

La ficha **Entrada** muestra de un vistazo varios valores de fuente y frecuencia.



La siguiente tabla lista todos los elementos con una descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Nombre de la entrada	Muestra el Terminal de entrada que se está utilizando (ver Entrada por defecto en la página 71).
Señal	Muestra el nombre de la fuente de la señal que se está utilizando.
Frec. sinc-H	Muestra la frecuencia horizontal en KHz.
Frec. sinc-V	Muestra la frecuencia vertical en Hz.
Tipo de vídeo	Muestra el tipo de vídeo.
Tipo de sincronización	Muestra el tipo de sincronización.
Polaridad sincronizada	Muestra la polaridad de sincronización.
Tipo de escaneo	Muestra el tipo de escaneo.

Network

La ficha **Network** muestra la configuración Network como se ha definido previamente (ver Configuración de network en la página 68).

Informacion			
Tiempo de uso	Entrada	Network	Version
IP address	192.168.10.10		
Subnet	255.255.255.0		
Gateway	0.0.0.0		
MAC address	00:30:13:04:9E:01		

Menú seleccionar: ◀▶ salir: CANCEL

Version

La ficha **Version** muestra todos los detalles de la versión y producto del proyector y software asociado (sólo para visualización).

La siguiente tabla lista todos los elementos con una descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
Nombre modelo	Muestra el identificador del producto.
Firmware	Muestra la versión del Firmware y la rueda de color instalados actualmente (4-seg o 6-seg).

## Descripción y funciones del menú Reset

En algunas ocasiones, las circunstancias pueden obligar a restaurar los valores de fábrica, por ejemplo por propósitos de demostración o cuando cambia componentes.

El menú **Reset** contiene opciones para devolver la configuración a sus predeterminados de fábrica y se accede utilizando el menú **Principal**.

Reset	
Señal actual	↩
<b>Todos los datos</b>	↩
Reset lámpara 1	↩
Reset lámpara 2	↩
Reset horas filtro	↩

La siguiente tabla lista todos los elementos con una descripción.

ETIQUETA	DESCRIPCIÓN	
Señal actual	Restaura los ajustes para la señal actual a los valores predeterminados de fábrica. Todos los elementos en <b>Ajuste</b> pueden ser restaurados.	
Todos los datos	Restaura todas las opciones predeterminadas de fábrica independientemente de cuándo han sido cambiadas. Restaura todos los ajustes y configuraciones de todas las señales a los valores de fábrica excepto <b>Idioma, Fondo, Bloqueo teclado, Seguridad, Modo Red, Velocidad de comunicación, Vida de lámpara restante, Tiempo de lámpara y Tiempo de filtro</b> .	
Reset lámpara1	Restaurar tiempo de lámpara1	Estas opciones sólo deberían usarse cuando limpie o reemplace los componentes (ver Mantenimiento en la página 78)
Reset lámpara2	Restaurar tiempo de lámpara2	
Reset horas filtro	Restaura las horas de uso del filtro	

## Limpiar el proyector

### Limpiar la carcasa

Consulte la guía siguiente para limpiar la carcasa del proyector.

1. Limpie el polvo con un trapo humedecido y limpio.
2. Humedezca el trapo con agua tibia y detergente suave y limpie la carcasa.
3. Aclare todo el detergente del trapo y limpie el proyector de nuevo.

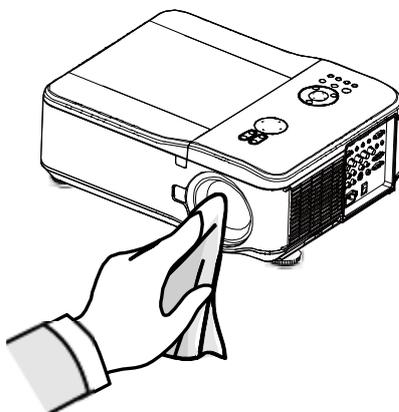
**Precaución:**

*Para evitar la decoloración o el desteñido de la cubierta, no utilice limpiadores abrasivos derivados del alcohol.*

### Limpieza del objetivo

Consulte la guía siguiente para limpiar el objetivo del proyector.

1. Aplique un poco de limpiador de objetivos, con un trapo sin pelusas (no aplicar el limpiador directamente sobre el objetivo).
2. Limpie el objetivo suavemente con movimientos circulares.



**Precaución:**

- No utilice limpiadores abrasivos o disolventes.
- Para evitar la decoloración o desteñido, evite utilizar limpiadores sobre la cubierta del proyector.

## Limpiar los filtros

El proyector utiliza tres filtros para mantenerse limpio de polvo y partículas y deberían limpiarse tras 500 horas de uso. En lugares con más polvo, se recomienda limpiar los filtros más a menudo. Si el filtro está sucio o atascado, su proyector podría sobrecalentarse. Cuando aparece el mensaje siguiente, el filtro debe limpiarse.

**Por favor, limpie el filtro.**

**Nota:**

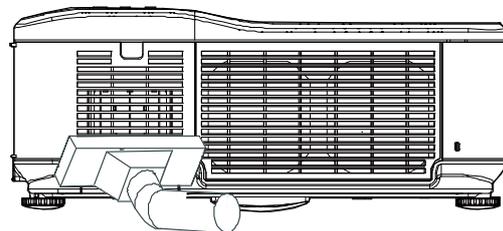
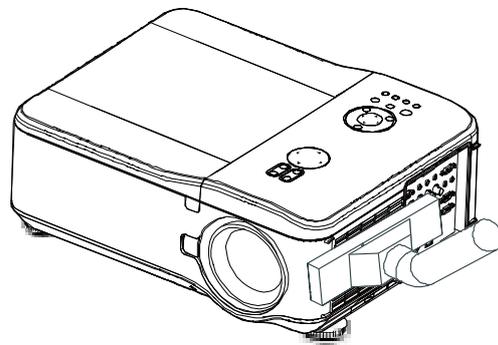
Cuando aparezca el mensaje *Por favor, limpie el filtro*, limpie los tres filtros al mismo tiempo para sincronizar el tiempo de filtro mostrado.

El mensaje del filtro debería estar activado en el menú *Opciones*. Consulte *Opción* en la página 69.

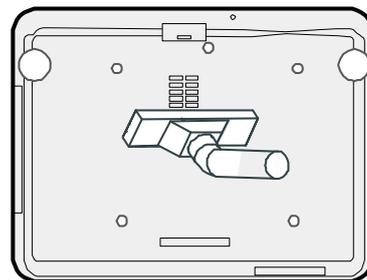
Consulte la guía siguiente para limpiar los filtros.

1. Los filtros izquierdo y trasero pueden limpiarse como se muestra en las siguientes imágenes.

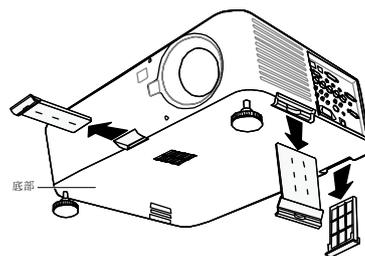
**Nota:** Limpie la parte externa de las rejillas de ventilación solamente con una aspiradora.



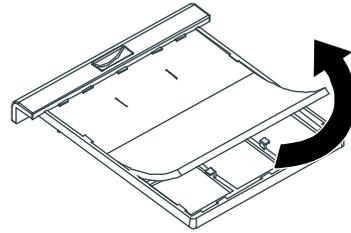
2. Puede acceder a la salida de ventilación del siguiente modo.



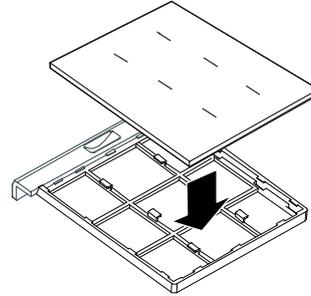
3. Deslice los soportes de los filtros con cuidado en la dirección mostrada.



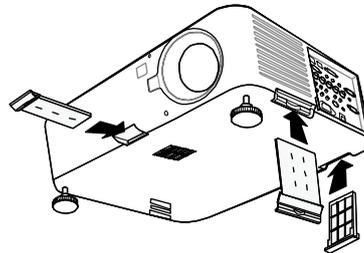
4. Levante las espumas de los filtros de los tres soportes de filtro en la dirección mostrada. Quítelos por completo de cada soporte de filtro y tírelos



5. Coloque una espuma nueva y presione con firmeza



6. Vuelva a colocar los soportes de los filtros presionando con suavidad en la dirección indicada.



Una vez limpiados los filtros, restaure las horas de filtro utilizando la opción **Reset horas filtro** en Descripción y funciones del menú Reset en la página [77](#).

## Reemplazar las lámparas

Cuando una lámpara alcanza el final de su vida útil, aparece el siguiente mensaje. Cambie la lámpara.

**La lámpara ha alcanzado el fin de su vida útil.  
Por favor cambie la lámpara.**

Las lámparas de proyección deben cambiarse tras quemarse. Sólo deberían ser reemplazadas por un accesorio de repuesto certificado, contacte con su distribuidor local si tiene dudas.

### **Nota:**

1. Las lámparas están posicionadas de forma distinta. Tenga cuidado de no forzarlas cuando las cambie.
2. La instalación de ambos módulos de lámparas (Lámpara 1 y Lámpara 2) es necesaria para utilizar el proyector en modo dual o simple. Si sólo hay instalado un módulo de lámpara, la lámpara del proyector no se encenderá y aparecerá un fallo de lámpara.
3. Las lámparas duran aproximadamente 2000-2100 horas (2500-2600 horas en modo Eco) y el mensaje de final de la vida de la lámpara aparece durante las 100 horas finales del funcionamiento de la lámpara. Cámbiela con 2000-2100 horas.

### **Importante:**

1. La lámpara contiene cierta cantidad de mercurio y debería desecharse según las regulaciones de ordenanza local.
2. Evite tocar la superficie de cristal de la nueva lámpara: si lo hace puede acortar su duración.

### **Precaución:**

#### *Precauciones de manipulación de lámparas*

- Este proyector utiliza una lámpara de alta presión que debe ser manipulada con cuidado y apropiadamente. Una manipulación inapropiada puede provocar accidentes, lesiones o suponer peligro de fuego.
- La vida de la lámpara varía de una a otra y según el entorno donde se utilice. No hay garantías de que una lámpara dure lo mismo que otra. Algunas lámparas pueden fallar o dejar de funcionar antes que otras lámparas de características similares.
- Si el proyector indica que la lámpara debe cambiarse, p. ej., si LAMP 1 y/o LAMP2 se encienden, cambie la lámpara por otra nueva INMEDIATAMENTE tras enfriarse el proyector. (Siga atentamente las instrucciones en la sección Cambio de la lámpara en este manual). El uso continuado de la lámpara con LAMP 1 y/o LAMP 2 encendidos puede aumentar el riesgo de explosión de la lámpara.
- Una lámpara puede explotar por vibración, golpe o degradación como resultado de horas de uso conforme se llega al final de su vida útil. El riesgo de explosión puede variar dependiendo del entorno o condiciones en las que el proyector y la lámpara se han utilizado.

#### **Si una lámpara explota, debe seguir estas precauciones de seguridad:**

Desconecte el enchufe AC del proyector de la toma AC inmediatamente. Contacte con un servicio técnico autorizado para un chequeo de la unidad y para cambiar la lámpara. Además, asegúrese de que no quedan restos rotos o trozos de cristal alrededor del proyector o que salgan a través de los agujeros de ventilación. Los restos rotos encontrados deben limpiarse con cuidado. Nadie debe comprobar el interior del proyector excepto los técnicos autorizados y familiarizados con la reparación de proyectores. El intento inapropiado de reparación de la unidad por alguien, especialmente personas no calificadas a tal efecto, puede provocar un accidente o lesiones provocadas por las piezas de cristal roto.

La lámpara de proyección debería cambiarse cuando se apague. Sólo debe cambiarse por otra certificada como recambio, que puede pedir a su vendedor local.

**Importante:**

**a.** La lámpara contiene cierta cantidad de mercurio y debería desecharse según las regulaciones de ordenanza local.

**b.** Evite tocar la superficie de cristal de la nueva lámpara: Si lo hace puede acortar su duración.

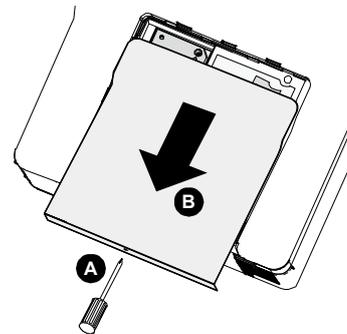
**Advertencia:**

Asegúrese de apagar y desenchufar el proyector al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara. Si no lo hace, podría provocarse quemaduras severas.

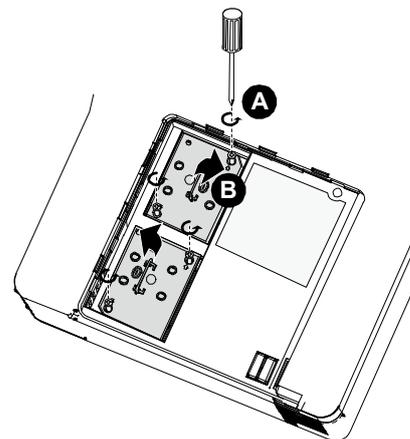
**Nota:**

Debe llevar gafas de seguridad cuando cambie la lámpara si el proyector está montado en el techo.

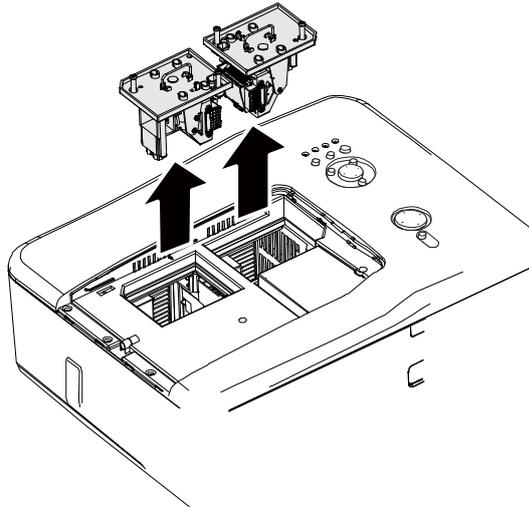
1. Quite los cuatro tornillos de la tapa de la lámpara (A) y levante la tapa de la lámpara como se muestra (B).



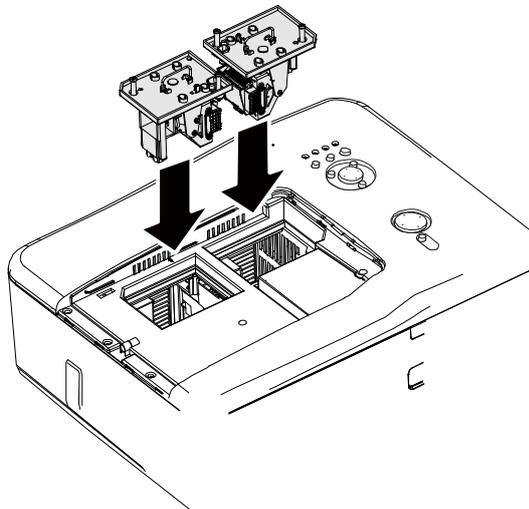
2. Afloje los dos tornillos de sujeción (A) del módulo de la lámpara. Levante el asa del módulo (B) en la dirección indicada.



- 3.** Tire con firmeza del asa del módulo en la dirección mostrada para quitar la lámpara.



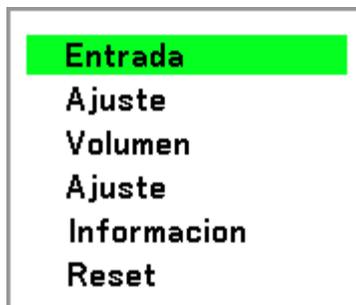
- 4.** Siga los pasos 1 al 3 al revés para instalar el módulo de la lámpara y vuelva a colocar la tapa.



### Restablecer el contador de tiempo de lámpara

Tras reemplazar la(s) lámpara(s), el contador o contadores de horas de la lámpara debería restaurarse a cero. Consulte la guía siguiente:

1. Pulse el botón **Menu** en el panel de control del OSD o en el mando a distancia para abrir el menú **Principal**.

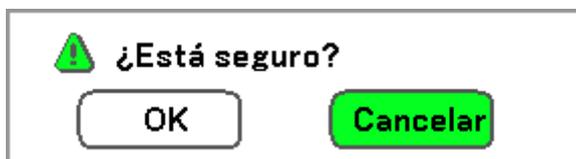


2. Pulse el botón **▲** o **▼** para ir al menú **Reset** y pulse **↵**.

3. Aparecerá el menú **Reset**. Seleccione **Reset lámpara1** o **Reset lámpara2** según lo necesite utilizando **▲** o **▼** y pulse **↵**.



4. Aparece una caja de confirmación. Seleccione **OK** con **◀** o **▶** y pulse **↵** para restaurar las Horas de lámpara a cero.



## Solución de problemas

### Mensajes de los indicadores

El proyector utiliza varios indicadores de mensajes para alertar al usuario sobre problemas en la configuración o en los componentes internos. Los LEDs de la parte superior del proyector muestran el estado de AVISO y lámparas 1/2 y 2 además del orden de trabajo general del proyector a través del LED de AVISO (ver Controles OSD y LEDs de estado en la página 4 para su ubicación). Las siguientes tablas describen los diferentes estados de los 4 LEDs.

#### *El LED de ENCENDIDO (POWER)*

ESTADO DEL PROYECTOR	ESTADO DEL LED	SECUENCIA DEL LED	ESTADO DEL PROYECTOR
AC apagado apagada	Desactivado	Desactivado	Desactivado
Refrigerando	Naranja parpadeando	Encendido 0,5 segundos Apagado 0,5 segundos	Tras el apagado
Secuencia de encendido	Verde parpadeando	Encendido 0,5 segundos Apagado 0,5 segundos	Inicio
Suspensión	Naranja encendido	Activado	Suspensión
Encendido	Verde encendido	Activado	Activado

#### *El LED de AVISO (WARNING)*

ESTADO DEL PROYECTOR	ESTADO DEL LED	SECUENCIA DEL LED	ESTADO DEL PROYECTOR
Estado normal	Desactivado	Desactivado	Encendido
ERROR de la tapa	Rojo parpadea 1 vez (repetidamente)	Encendido 0,5 segundos Apagado 2,5 segundos	ERROR
ERROR de temperatura	Rojo parpadea 2 veces (repetidamente)	(0,5 seg encendido > 0,5 segundos apagado) * 2 > 2,0 segundos apagado	ERROR
ERROR de alimentación	Rojo parpadea 3 veces	(0,5 seg encendido > 0,5 segundos apagado) * 3 > 2,0 segundos apagado	ERROR
ERROR de ventilador	Rojo parpadea 4 veces (repetidamente)	(0,5 seg encendido > 0,5 segundos apagado) * 4 > 2,0 segundos apagado	ERROR
Teclas bloqueadas (al pulsar una tecla)	Naranja encendido	Activado	Función teclado bloqueado activada
Suspensión (Ahorro de energía)	Desactivado	Desactivado	Suspensión (Ahorro de energía)
Suspensión (Normal)	Luz verde	Activado	Suspensión (Normal)

*LEDs DE LA lámpara*

ESTADO DEL PROYECTOR	ESTADO DEL LED	SECUENCIA DEL LED	ESTADO DEL PROYECTOR
Lámpara apagada	Desactivado	Desactivado	Lámpara apagada
Final de la vida de la lámpara	Rojo parpadeando	Encendido 0,5 segundos Apagado 0,5 segundos	Cambie la lámpara
Sin lámpara	Rojo parpadea una vez (repetidamente)	Encendido 0,5 segundos Apagado 2,5 segundos	ERROR
ERROR de lámpara	Rojo parpadea 6 veces (repetidamente)	(0,5 seg encendido > 0,5 segundos apagado) * 6 > 2,0 segundos apagado	ERROR
Refrigerando lámpara	Naranja parpadeando	0,5 seg encendido > 0,5 seg apagado	Cambiando lámpara 1 y 2
Secuencia de re-encendido	Verde parpadeando	0,5 seg encendido > 0,5 seg apagado	Inicio
Vida de la lámpara acabada	Rojo encendido	Activado	Cambie la lámpara
Modo Eco	Naranja encendido	Activado	Encendido
Modo normal	Verde encendido	Activado	Encendido

*Problemas comunes y soluciones*

Estas indicaciones ofrecen consejos para solucionar los problemas que pueda encontrarse al utilizar el proyector. Si el problema continúa sin resolverse, contacte con su distribuidor para asistencia.

A menudo el problema es tan simple como una conexión suelta. Compruebe lo siguiente antes de proceder a la solución de problemas específicos.

- Utilice otro dispositivo eléctrico para confirmar que la toma de corriente funciona.
- Compruebe que el proyector esté encendido.
- Asegúrese de que todas las conexiones se hayan realizado correctamente.
- Asegúrese de que el dispositivo conectado esté encendido.
- Asegúrese de que un PC conectado no esté en modo suspendido.
- Asegúrese de que el ordenador portátil conectado esté configurado para pantalla externa. (Esto se realiza normalmente presionando una combinación Fn-tecla en el portátil).

*Consejos para la solución de problemas*

En cada sección de un problema específico, intente los pasos en el orden sugerido. Esto puede ayudarle a resolver el problema más rápidamente.

Intente arreglar el problema para evitar cambiar accesorios no defectuosos.

Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema persiste, vuelva a colocar las pilas de nuevo y vaya al siguiente paso.

Tome nota de los datos de los pasos tomados cuando resuelva problemas: La información puede ser útil cuando llame al soporte técnico o para informar al personal del servicio técnico.

## Problemas de imagen

### **Problema: No aparece la imagen en la pantalla**

1. Verifique la configuración de su portátil o PC de sobremesa.
2. Apague todo el equipo y vuelva a encenderlo en el orden correcto.

### **Problema: La imagen está borrosa**

1. Ajuste el **Enfoque** en el proyector.
2. Pulse el botón **AUTO** en el mando a distancia o en el proyector.
3. Compruebe que la distancia del proyector a la pantalla esté dentro del alcance especificado.
4. Compruebe que el objetivo del proyector esté limpio.
5. Quite la tapa del objetivo.

### **Problema: La imagen es más ancha en la parte superior (efecto trapezoidal)**

1. Coloque el proyector para que esté lo más perpendicular posible a la pantalla.
2. Utilice el botón Keystone en el mando a distancia para corregir el problema.

### **Problema: La imagen está invertida o bocabajo**

Compruebe la configuración de **Techo y Trasero** en el menú **Ajuste** del OSD.

### **Problema: La imagen aparece con listas**

1. Ajuste los valores de Total puntos y Sinc. fina. en el menú Ajuste del OSD a sus valores predeterminados.
2. Para comprobar si el problema ocurre por una tarjeta de vídeo conectada al PC, conéctelo a otro ordenador.

### **Problema: La imagen es plana y sin contraste**

1. Ajuste la configuración del **Contraste** en el menú **Ajuste** del OSD.
2. Ajuste la configuración del **Brillo** en el menú **Ajuste** del OSD.

### **Problema: El color de la imagen proyectada no coincide con el de la imagen de la fuente**

Ajuste la configuración **Temp. de color.** y **Ajuste gamma** en el menú **Detallar ajustes** del OSD.

## Problemas de la lámpara

### **Problema: No sale luz del proyector**

1. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación sea buena probándola con otro dispositivo eléctrico.
3. Restaure el proyector en el orden correcto y compruebe si el LED de alimentación está en verde.
4. Si ha cambiado la lámpara recientemente, inténtelo restaurando las conexiones de la lámpara.
5. Cambie el módulo de la lámpara.
6. Quite la tapa del objetivo.
7. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

### **Problema: La lámpara se apaga**

1. Las subidas de tensión pueden provocar que la lámpara se apague. Presione el botón de power dos veces para apagar el proyector. Cuando se encienda el LED de alimentación en naranja, presione el botón de power.
2. Cambie el módulo de la lámpara.
3. Coloque la lámpara antigua de nuevo en el proyector y llévelo al servicio técnico.

### Problemas del mando a distancia

#### **Problema: El proyector no responde al mando a distancia**

1. Apunte con el mando a distancia hacia el sensor del mando en el proyector.
2. Asegúrese de que la línea entre el mando y el sensor no está obstruida.
3. Apague las luces fluorescentes de la habitación.
4. Compruebe la polaridad de las pilas.
5. Cambie las pilas.
6. Apague otros dispositivos de infrarrojos cercanos.
7. Lleve el mando a distancia al servicio técnico.
8. Compruebe que el código del mando a distancia es el mismo que el del proyector.
9. Asegúrese de que el interruptor de reinicio en la tapa de la parte posterior del mando a distancia está en la posición de uso.

### Problemas del audio

#### **Problema: No hay sonido**

1. Ajuste el volumen en el mando a distancia.
2. Ajuste el volumen de la fuente de audio.
3. Compruebe la conexión del cable de audio.
4. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
5. Lleve el proyector al servicio técnico.

#### **Problema: El sonido es distorsionado**

1. Compruebe la conexión del cable de audio.
2. Pruebe la salida del audio de la fuente con otros altavoces.
3. Lleve el proyector al servicio técnico.

## **Llevar el proyector al servicio técnico**

Si no puede resolver el problema, debería llevar el proyector al servicio técnico. Embale el proyector en su caja original. Incluya una descripción del problema y una lista de comprobación de los pasos realizados cuando intentó resolver el problema. La información puede resultar útil para el personal del servicio técnico. Devuelva el proyector al lugar donde lo compró.

## Especificaciones del proyector

Esta sección ofrece información técnica sobre el rendimiento del proyector.

### Especificaciones ópticas

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Sistema de proyección	Tecnología de un chip DLP <sup>®</sup> , rueda de color de 4 segmentos
Resolución	1280 x 800 píxeles* (hasta UXGA @ 60 Hz)
Lámpara	280 W AC (230 W en modo Eco), sistema de lámpara dual
Tamaño de imagen (diagonal)	50" - 200" / 1,27m - 5,08m (GC805G) 40" - 500" / 1,02m - 12,7m (GB942G, GB940G, GB949G, GB957G)
Opciones del objetivo	GC805G: objetivo alimentado, frecuencia de lance 0,77:1, F2.0, f=11,4 mm GB942G: zoom y enfoque alimentados, frecuencia de lance 1,33-1,79:1, F1,8-2,3, f=19,3-25,8 mm GB940G: zoom y enfoque alimentados, frecuencia de lance 1,78-2,35:1, F1,7-1,9, f=26-34 mm GB949G: zoom y enfoque alimentados, frecuencia de lance 2,22-4,43:1, F2,1-2,9, f=32-63 mm GB957G: zoom y enfoque alimentados, frecuencia de lance 4,43-8,3:1, F2,2-3,1, f=63,5-117,4 mm
Cambio de objetivo	Vertical + 0,5V, Horizontal +/- 0,1H (GB942G, GB940G, GB949G, GB957G)

\*Los píxeles efectivos son más del 99,99%

Especificaciones eléctricas

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Entradas	1 analógica RGB (Mini D-Sub 15P), 1 analógica RGB R/Cr, G/Y, B/Cb, H, V (BNC x 5), 1 digital RGB (DVI-D 24P), 1 componente Y, Cb/Pb, Cr/Pr (RCA x 3), 1 componente (Mini D-Sub 15P) compartida con ORDENADOR 1 ENTRADA, 1 S-Vídeo (Mini DIN 4P), 1 vídeo, 3 audio estéreo Mini, 2 audio (L/R) RCA
Salidas	1 RGB (Mini D-Sub 15P), 1 audio estéreo Mini, 1 Activador de pantalla
Control	1 puerto de Control de PC (D-Sub 9P)
Puerto USB	1 puerto LAN
Puerto LAN	RJ-45
Compatibilidad de vídeo	NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-60/N/M/B/G/H/I), SECAM, HDTV: 1080p, 1080i, 720p, SDTV: 576p, 576i, 480p, 480i
Frecuencia de escaneo	Horizontal: 15 kHz, 31 a 90 kHz (RGB: 31 kHz o más) Vertical: 50 Hz a 85 Hz
Ancho de banda de vídeo	RGB: 100 MHz (-3dB)
Reproducción del color	16,7 millones de colores simultáneos, Color completo
Resolución horizontal	NTSC / NTSC4.43 / PAL / PAL-M / PAL-N / PAL60: 540 líneas de TV SECAM: 300 líneas de TV RGB: 1280 puntos (H) x 800 puntos (V)
Control externo	RS232, IR, LAN
Compatibilidad de sincronización	Sincronización separada / Sincronización compuesta / Sincronizar en G
Altavoces incorporados	5W x 2
Requisitos de alimentación	100 - 240V AC, 50/60Hz
Corriente de entrada	7,4A
Consumo de energía	730W en modo normal de lámpara dual / 570W en modo Eco de lámpara dual 380W en modo normal de lámpara simple / 310W en modo Eco de lámpara simple < 30W en modo Suspensión Normal < 5W en modo Ahorro de energía de suspensión

*Especificaciones mecánicas*

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Dimensiones	20" (An) x 7,7" (Al) x 15,3" (F) 508 mm (An) x 195 mm (Al) x 389 mm (F) (excluyendo partes salientes)
Peso	37.5 lbs / 17 kg

*Consideraciones medioambientales*

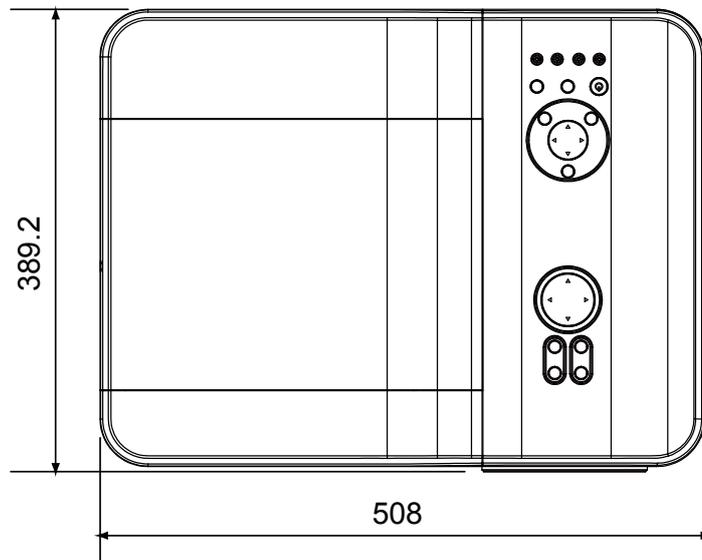
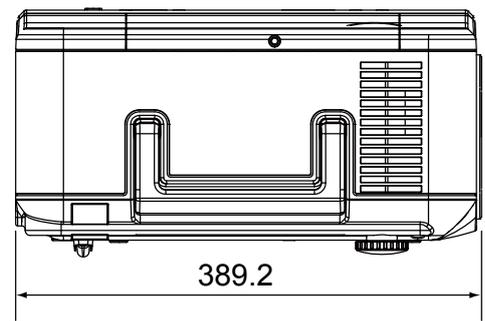
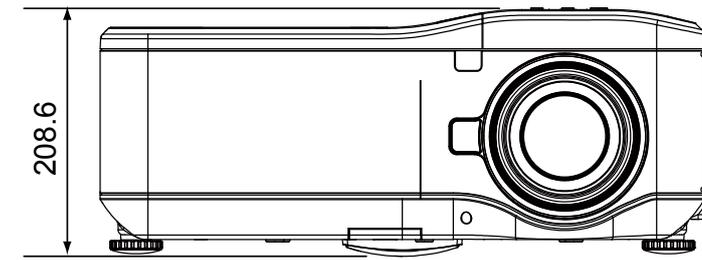
ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
Temperaturas de uso	41° a 104°F / 5° a 40°C, 10% a 90% humedad (no condensada)
Temperaturas de almacenamiento	14° a 140°F (-10° a 60°C), 5% a 90% humedad (no condensada)

*Accesorios opcionales*

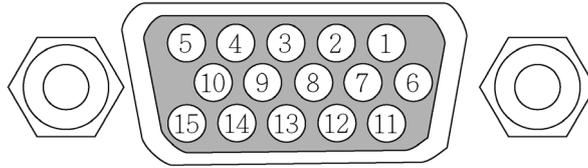
Los accesorios listados a continuación están disponibles opcionalmente. Cuando pida esas partes, especifique el nombre del elemento y el N° del modelo al encargado de ventas.

Objetivo de zoom estándar	: GB940G
Objetivo de zoom largo	: GB949G
Objetivo de zoom ultra largo	: GB957G
Objetivo de zoom corto	: GB942G
Objetivo de zoom corto fijo	: GC805G

### Dimensiones de la carcasa



## Asignación del conector de entrada de 15 contactos Mini D-Sub



Niveles de señal

Señal de vídeo: 0.7Vp-p (analógica)

Señal de sincronización: nivel TTL

NÚMERO PIN	SEÑAL RGB (ANALÓGICA)	SEÑAL YCbCr
1	Rojo	Cr
2	Verde o Sincronización en verde	Y
3	Azul	Cb
4	Tierra	
5	Tierra	
6	Rojo tierra	Cr tierra
7	Verde tierra	Y tierra
8	Azul tierra	Cb tierra
9	Sin conexión	
10	Tierra de señal de sincronización	
11	Sin conexión	
12	Bidireccional DATA (SDA)	
13	Sincronización horizontal o sincronización compuesta	
14	Sincronización vertical	
15	Reloj de datos	

## Lista de señales de entrada compatibles

La tabla siguiente muestra los tipos de señales compatibles, sus resoluciones y frecuencias de actualización.

Horizontal: 15kHz, 31kHz a 90 kHz

Vertical: 50 Hz a 85 Hz

SEÑAL	RESOLUCIÓN	SINC. H (KHz)	SINC. V (Hz)	RGB	DVI
VGA	640X350	31,5	70,1	0	0
VESA(DMT)	640X350	37,9	85,1	0	0
	720X350	31,5	70,0	0	0
CGA84	640X400	31,5	70,1	0	0
VESA(DMT)	640X400	37,9	85,1	0	0
	720X400	31,5	70,0	0	0
VESA(DMT)	720X400	37,9	85,0	0	0
SMT	720X400	31,5	60,0	0	0
SMT	640X480	31,5	60,0	0	0
VESA	640X480	37,9	72,8	0	0
VESA(DMT)	640X480	37,5	75,0	0	0
VESA(DMT)	640X480	43,3	85,0	0	0
VESA	800X600	35,2	56,3	0	0
VESA	800X600	37,9	60,3	0	0
VESA	800X600	46,9	75,0	0	0
VESA(DMT)	800X600	48,1	72,2	0	0
VESA(DMT)	800X600	53,7	85,1	0	0
	1024X768i(*1)	35,5	43,0	0	0
VESA	1024X768	48,4	60,0	0	0
VESA	1024X768	56,5	70,1	0	0
VESA(DMT)	1024X768	60,0	75,0	0	0
VESA(DMT)	1024X768	68,7	85,0	0	0
VESA(DMT)	1152X864	67,5	75,0	0	0
	1280X720	37,5	50,0	0	0
	1280X720	45	60,0	0	0
DMT	1280X768	47,4	60,0	0	0
DMT	1280X768	47,8	60,0	0	0
DMT	1280X768	60,3	75,0	0	0
DMT	1280X768	68,6	85,0	0	0
	1280X800	41,2	50,0	0	0
DMT	1280X800	49,7	60,0	0	0
	1280X800	49,6	60,05	0	0
DMT	1280X800	62,8	75,0	0	0
DMT	1280X800	71,6	85,0	0	0
VESA(DMT)	1280X960	60,0	60,0	0	0
VESA(DMT)	1280X960	85,9	85,0	0	0
VESA(DMT)	1280X1024	64,0	60,0	0	0
VESA(DMT)	1280X1024	80,0	75,0	0	0
VESA(DMT)	1280X1024	91,1	85,0	0	0
	1360X768	47,7	60,0	0	0
	1360X768	48,36	60,0	0	0
	1360X768	48,36	60,0	0	0
DMT	1400X1050	64,7	60,0	0	0

DMT	1400X1050	65,3	60,0	0	0
DMT	1400X1050	82,3	75,0	0	0
CVT	1440X900	55,9	60,0	0	0
CVT	1440X900	70,6	75,0	0	0
CVT	1440X900	80,4	85,0	0	0
VESA(DMT)	1600X1200	75,0	60,0	0	0
CVT	1680X1050	65,3	60,0	0	0
1035i	1920X1035i	33,75	60,0	0	0
1080i/50	1920X1080	28,125	50,0	0	0
1080i/60	1920X1080	33,75	60,0	0	0
D-1080p/30	1920X1080	33,75	30,0	0	0
D-1080p/25	1920X1080	28,125	25,0	0	0
D-1080p/24	1920X1080	27,0	24,0	0	0
1080p/50	1920X1080	56,25	50,0	--	0
1080p/60	1920X1080	67,5	60,0	0	0
Apple Macintosh	640X480	35,0	66,7	0	0
	832X624	49,7	74,5	0	0
	1024X768	60,2	74,9	0	0
	1152X870	68,7	75,1	0	0
NTSC/NTSC4.43	Frecuencia subportadora de croma: 3,58 MHz y 4,43 MHz				
PAL	Frecuencia subportadora de croma y CCIR: 4,43 MHz				
SECAM	Frecuencia subportadora de CCIR: 4,25/4,4 MHz				
SDTV	480i	15,8	60,0	--	--
	576i	15,6	50,0	--	--
EDTV	480p	31,5	60,0	--	--
	576p	31,3	50,0	--	--
HDTV	720p	45,0	60,0	--	--
	720p	37,5	50,0	--	--
	1080i	33,8	60,0	0	0
	1080i	28,1	50,0	0	0
	1080p	33,8	60,0	0	0
	1080p	56,25	50,0	0	0

**Nota:**

- Una imagen a una resolución mayor o menor que la resolución nativa del proyector (1280 x 800) será comprimida.
- Algunas señales compuestas y de sincronización en verde pueden no mostrarse correctamente.
- Las señales distintas a las especificadas en la tabla siguiente pueden no mostrarse correctamente. Si esto ocurre, cambie la frecuencia de actualización o la resolución en su PC. Consulte las Propiedades pantalla en su PC para los procedimientos.

(\*1) No se admite desentrelazado para fuente de entrada entrelazada.

## Códigos de control de PC y conexiones de cables

Este proyector ofrece una función de control y seguimiento de las operaciones del proyector utilizando el puerto serie RS-232C.

1. Conecte un cable serie cruzado RS-232C a la SERIAL PORT IN del proyector y al puerto serie del PC.
2. Abra un software de comunicación incluido en el PC y ajuste la comunicación del modo siguiente:

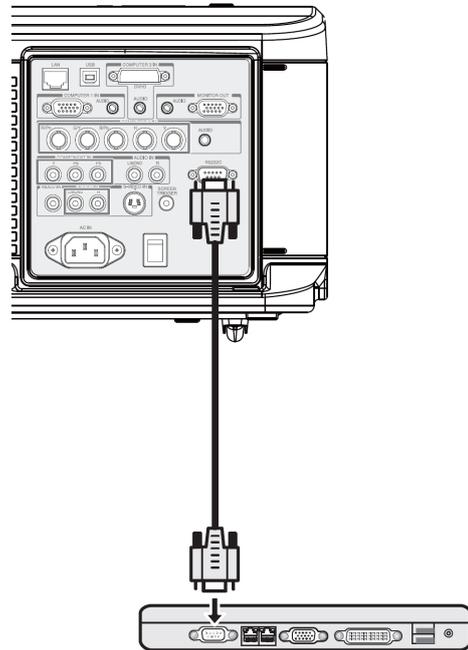
Frecuencia de baudios	: 38400 bps
Comprobación de paridad	: ninguna
Bit de parada	: 1
Control de flujo	: ninguno
Bits de datos	: 8

Intervalo de tiempo mínimo entre comandos: 1 ms

3. Escriba el comando para controlar al proyector y luego pulse la tecla "Enter".

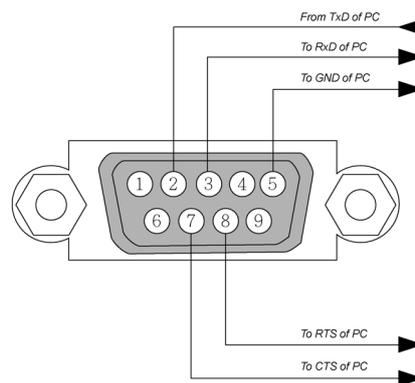
**Ejemplo:**

Cuando desee cambiar la entrada a Ordenador 2, escriba "C" "0" "6" "Enter".



La tabla siguiente muestra la lista de comandos típicos para controlar el proyector. Consulte con su distribuidor local para más información sobre otros comandos.

### Conector Control de PC (DIN-9P)



**Nota:**

1. Los contactos 1, 4, 6 y 9 no se utilizan.
2. Puentee "Petición de envío" y "Borrar envío" a ambos lados del cable para simplificar la conexión del cable.
3. Para cables largos, se recomienda ajustar la velocidad de comunicación en los menús del proyector a 9600 bps.

### Diagrama de comandos de control

La estructura de un comando se compone de un código de cabecera, un código de comando, un código de datos y un código de finalización. La mayoría de los comandos son de tipo estructurado, a excepción de aquellos que precisan solventar problemas de compatibilidad con otros proyectores.

	Header code	Command code	Data code	End code
HEX	7Eh	Command	Data	0Dh
ASCII	'~'	Command	Data	CR

### Secuencia de control

El proyector podría enviar un código de retorno tras la recepción de un comando. Si el comando no se recibe correctamente, el proyector no envía ningún código de retorno.

### Comandos de operación

Los comandos de operación permiten ejecutar las operaciones básicas de este proyector.

Operación	ASCII	HEX
Encendido	~ P N CR ※	7Eh 50h 4Eh 0Dh
Apagado	~ P F CR	7Eh 50h 46h 0Dh
Ajuste automático de la imagen	~ A I CR	7Eh 41h 49h 0Dh
Selección de entrada 1 (EQUIPO1)	~ S 1 CR	7Eh 53h 31h 0Dh
Selección de entrada 2 (EQUIPO2)	~ S 2 CR	7Eh 53h 32h 0Dh
Selección de entrada 3 (EQUIPO3)	~ S 3 CR	7Eh 53h 33h 0Dh
Selección de entrada 4 (COMPONENTES)	~ S 4 CR	7Eh 53h 34h 0Dh
Selección de entrada 5 (Vídeo)	~ S 5 CR	7Eh 53h 35h 0Dh
Selección de entrada 6 (S-Vídeo)	~ S 6 CR	7Eh 53h 36h 0Dh

※ El comando de encendido no funcionará hasta después de transcurrido 1 minuto a partir de la activación del comando de apagado.

※ CR : Retorno de carro.

### Comandos remotos

Los comandos remotos simulan el envío de códigos desde el terminal remoto de infrarrojos.

Nombre del botón	ASCII	HEX
Flecha ARRIBA	~ r U CR	7Eh 72h 55h 0Dh
Flecha ABAJO	~ r D CR	7Eh 72h 44h 0Dh
Flecha IZQUIERDA	~ r L CR	7Eh 72h 4Ch 0Dh
Flecha DERECHA	~ r R CR	7Eh 72h 52h 0Dh
ENCENDER	~ r P CR	7Eh 72h 50h 0Dh
SALIR	~ r E CR	7Eh 72h 45h 0Dh
ENTRADA	~ r I CR	7Eh 72h 49h 0Dh
AUTOMÁTICO	~ r A CR	7Eh 72h 41h 0Dh
AJUSTE TRAPEZOIDAL +	~ r K CR	7Eh 72h 4Bh 0Dh
AJUSTE TRAPEZOIDAL -	~ r J CR	7Eh 72h 4Ah 0Dh
MENU	~ r M CR	7Eh 72h 4Dh 0Dh
ESTADO	~ r S CR	7Eh 72h 53h 0Dh
SILENCIO	~ r T CR	7Eh 72h 54h 0Dh
ZOOM + (Digital)	~ r Z CR	7Eh 72h 5Ah 0Dh
ZOOM - (Digital)	~ r Y CR	7Eh 72h 59h 0Dh
BORRAR	~ r B CR	7Eh 72h 42h 0Dh
CONGELAR	~ r F CR	7Eh 72h 46h 0Dh
VOLUMEN +	~ r V CR	7Eh 72h 56h 0Dh
VOLUMEN-	~ r W CR	7Eh 72h 57h 0Dh
ENTRAR (SELECCIONAR)	~ r N CR	7Eh 72h 4Eh 0Dh
ENFOQUE +	~ r 0 0 CR	7Eh 72h 30h 30h 0Dh
ENFOQUE -	~ r 0 1 CR	7Eh 72h 30h 31h 0Dh
ZOOM +	~ r 0 2 CR	7Eh 72h 30h 32h 0Dh
ZOOM -	~ r 0 3 CR	7Eh 72h 30h 33h 0Dh
AJUSTE TRAPEZOIDAL	~ r C CR	7Eh 72h 43h 0Dh
DESPLAZAMIENTO DE LALENTE	~ r G CR	7Eh 72h 47h 0Dh
RELACIÓN DE ASPECTO	~ r Q CR	7Eh 72h 51h 0Dh

### Comandos de establecimiento de valores

COMPONENTE	ASCII	HEX
Brillo	~S B ? CR ※	7Eh 73h 42h ?h 0Dh
Contraste	~S C ? CR	7Eh 73h 43h ?h 0Dh
Color (Saturación)	~S R ? CR	7Eh 73h 52h ?h 0Dh
Matiz	~S N ? CR	7Eh 73h 4Eh ?h 0Dh
Escala	~S A ? CR	7Eh 73h 41h ?h 0Dh
Temperatura de color	~S T ? CR	7Eh 73h 54h ?h 0Dh
Modo de proyección	~S J ? CR	7Eh 73h 4Ah ?h 0Dh

※ ? : Datos ASCII

### Intervalos de datos

COMPONENTE	Set Data Range	Source
Brillo	0 ~ 100(default 50)	All Source
Contraste	0 ~ 100(default 50)	All Source
Color	0 ~ 100(default 50) ※	All Source
Matiz	0 ~ 100(default 50) ※	All Source
Escala	0: 4:3 1: 16:9 2: 15:9 3: Crop 4: Letterbox 5: Native 6: Normal	All Source
Temperatura de color	0: 5000K 1: 6500K 2: 7800K 3: 8500K 4: 9300K 5: 10500K 6: High-Bright	All Source
Modo de proyección	0: Front 1: Rear+Ceiling 2: Rear 3: Ceiling	All Source

※ Los parámetros Saturación y Matiz no estarán disponibles si el Tipo de vídeo (espacio de color) seleccionado es "RGB"

Ejemplo 1. Ajustar el valor de brillo a 100

Enviar el comando: ~sB100CR

Ejemplo 2. Ajustar la Temperatura de color a Cálido

Enviar el comando: ~sT2CR

### Comandos de consulta

COMPONENTE	ASCII	HEX
Versión de software	~q V CR	7Eh 71h 56h 0Dh
Estado de encendido	~q P CR	7Eh 71h 50h 0Dh
Selección de entrada	~q S CR	7Eh 71h 53h 0Dh
Horas de funcionamiento de la lámpara	~q L CR	7Eh 71h 4Ch 0Dh
Horas de funcionamiento de la lámpara 1	~q L 1 CR	7Eh 71h 4Ch 31h 0Dh
Horas de funcionamiento de la lámpara 2	~q L 2 CR	7Eh 71h 4Ch 32h 0Dh
Brillo	~q B CR	7Eh 71h 42h 0Dh
Contraste	~q C CR	7Eh 71h 43h 0Dh
Contraste	~q R CR	7Eh 71h 52h 0Dh
Matiz	~q N CR	7Eh 71h 4Eh 0Dh
Relación de aspecto	~q A CR	7Eh 71h 41h 0Dh
Temperatura de color	~q T CR	7Eh 71h 54h 0Dh
Modo de proyección	~q J CR	7Eh 71h 4Ah 0Dh

### Response message

ITEM	Response Message examples
Versión de software	DP3650-XXXX-DPXXX
Estado de encendido	On   Off
Selección de entrada	Computer1   Computer2   Computer3   Component   Video   S-Video
Horas de funcionamiento de la lámpara	2000,2000
Horas de funcionamiento de la lámpara 1	2000
Horas de funcionamiento de la lámpara 2	2000
Brillo	0 ~ 100
Contraste	0 ~ 100
Contraste	0 ~ 100
Matiz (Video)	0 ~ 100
Relación de aspecto	4:3   16:9   15:9   Crop   Letterbox   Native   Normal
Temperatura de color	5000K   6500K   7800K   8500K   9300K   10500K   High-Bright
Modo de proyección	Front   Rear+Ceiling   Rear   Ceiling

Ejemplo 1. Obtener el valor de Brillo

Enviar el comando: ~qB CR

Respuesta : 100

Example 2. Get Color Temperature

Enviar el comando: ~qT CR

Respuesta : Cálido

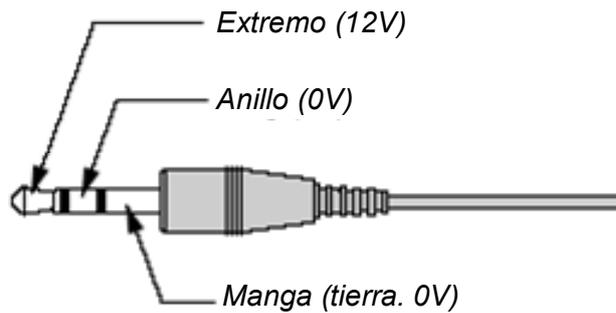
## Activar pantalla

Cuando encienda el proyector, la salida del activador de pantalla envía una señal de bajo voltaje al controlador de la pantalla y la pantalla bajará. Cuando apague el proyector, la salida del activador de pantalla deja de enviar una señal de bajo voltaje al controlador de la pantalla y la pantalla subirá.

**Nota:**

Para utilizar esta característica, debe encender la función de Activar pantalla. Ver Activador de pantalla en la página 70 para más información.

Mini cable estéreo  
(no incluido)



**Nota:**

Los controladores son suministrados por los fabricantes de la pantalla que también ofrecen el soporte técnico.

**Nota:**

No utilizar esta clavija para algo distinto a su uso previsto.

## Funcionamiento utilizando el explorador HTTP

### Vista general

Utilice las funciones del servidor HTTP y podrá controlar el proyector desde un explorador web sin la instalación de un software especial. Asegúrese de utilizar “Microsoft Internet Explorer 4.x” o una versión posterior del explorador. (Este dispositivo utiliza “JavaScript” y “Cookies” y el explorador debería estar ajustado para aceptar estas funciones. El método de configuración variará dependiendo de la versión del explorador. Por favor, consulte los archivos de ayuda y otra información facilitada en su software).

El acceso a las funciones del servidor HTTP se obtiene especificando las siguientes direcciones en la barra de direcciones URL:

**http:// <la dirección IP del proyector> /index.html**

**http:// <the projector's IP address> /lanconf.html**

#### **Nota:**

*La respuesta de pantalla y botones puede ser más lenta o una operación puede no ser aceptada dependiendo de la configuración de su red. Si esto ocurre, consulte con su administrador de redes. El proyector puede no responder si pulsa los botones repetidamente a intervalos rápidos. Si esto ocurre, espere un momento y vuelva a repetirlo. Si todavía no puede obtener una respuesta, apague el proyector y vuelva a encenderlo.*

### Preparación antes del uso

Realice las conexiones de red, configure el proyector y confirme que todo ha sido completado antes de realizar las operaciones con el explorador (ver Configuración de network en la página 65 para más información).

La utilización con un explorador con un servidor proxy puede no ser posible dependiendo del tipo de servidor proxy y del método de configuración. Aunque el tipo de servidor proxy sea un factor, es posible que los elementos que han sido ajustados no aparezcan dependiendo de la efectividad de la caché y el contenido ajustado desde el explorador puede no verse reflejado en el funcionamiento. Se recomienda que no se utilice un servidor proxy a menos que no haya opción.

### Verificar la dirección para el uso con un explorador

Con respecto a la dirección real introducida como dirección o introducida en la barra de direcciones URL cuando el proyector se utiliza a través de un explorador, el nombre del host puede utilizarse como tal si corresponde a la dirección IP del proyector que ha sido registrado en el servidor del nombre del dominio por un administrador de la red o si el nombre del host correspondiente a la dirección IP del proyector ha sido ajustada en el archivo “HOSTS” del ordenador que se está utilizando.

#### **Ejemplo 1:**

Si la dirección IP del proyector es **192.168.73.1**, se accede a las funciones del servidor HTTP especificando **http://192.168.73.1/index.html** como dirección o en la barra de direcciones URL.

## Configurar la Network

La pantalla Configuración de Network aparece de este modo:

**http:// <the projector's IP address> /lanconf.html**

### DOMAIN

**Host Name:** Escriba un nombre de host. Puede utilizar hasta 60 caracteres alfanuméricos.

**Domain Name:** Escriba el nombre de dominio de la red conectada al proyector. Puede utilizar hasta 60 caracteres alfanuméricos.

**Apply:** Haga clic para reflejar las entradas.

### MAIL

**Alert Mail:** Haga clic en “Enable” para habilitar la característica Correo de aviso. Esta opción avisa a su ordenador cuando ocurre un mensaje de error a través de correo electrónico utilizando la LAN con cables. El mensaje de error será notificado cuando la lámpara del proyector haya alcanzado el final de su vida útil o si ocurre un error en el proyector.

**Sender's address:** Especifique la dirección del autor. Puede utilizar hasta 60 caracteres alfanuméricos y símbolos.

**SMTP Server Name:** Escriba el nombre del servidor SMTP que se va a conectar al proyector. Puede utilizar hasta 60 caracteres alfanuméricos.

**Recipient's Address 1 a 3:** Escriba la dirección del destinatario. Puede utilizar hasta 60 caracteres alfanuméricos y símbolos.

**Apply:** Haga clic para aplicar la configuración.

### TEST MAIL

Envíe un correo de prueba para comprobar si su configuración es correcta. Haga clic en “Execute” para activar esta característica.

**Test Mail Status Button:** haga clic para mostrar el resultado de la prueba.

Ejemplo de un mensaje enviado desde el proyector:

Nombre del proyector: X X X X

Horas de uso Lámpara 1 o 2: xxxx [H]

La lámpara está al final de su vida útil. Por favor, cambie la lámpara.

**Nota:**

*Si ha introducido una dirección incorrecta en una prueba, puede que no reciba el correo de alerta. Si esto ocurre, compruebe si la dirección del destinatario es la correcta.*

*A menos que se seleccione uno entre [Dirección del autor], [Nombre del servidor SMTP] o [Dirección del destinatario 1-3], [Correo de prueba] no estará disponible.*

### PJLINK

Esta opción le permite ajustar una contraseña cuando utiliza la característica PJLink.

**On/Off:** activa o desactiva la contraseña.

**Password:** escriba una contraseña (hasta 32 caracteres)

**Nota:**

*PJLink es una estandarización del protocolo usado para controlar los proyectores de diferentes fabricantes. Este protocolo estándar fue establecido por Japan Business Machine e Information System Industries Association (JBMIA) en 2005.*

*El proyector soporta todos los comandos de PJLink Clase 1.*

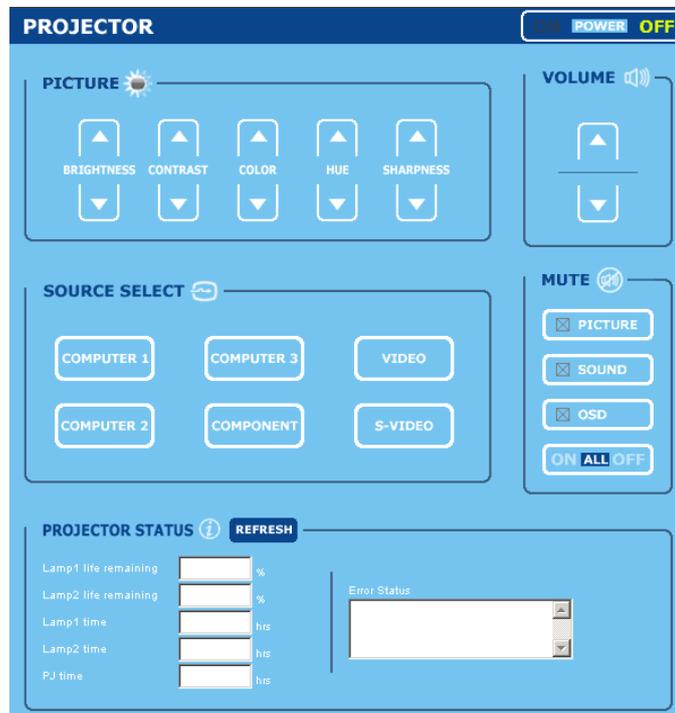
ENTRADA DEL PROYECTOR	ENTRADA PJLINK	PARÁMETROS
Ordenador 1	RGB 1	11
Ordenador 2	RGB 2	12
Vídeo	VIDEO 1	21
S-Vídeo	VIDEO 2	22
Componente	VIDEO 3	23
Ordenador 3	DIGITAL 1	31



Estructura del servidor HTTP

Una vez conectado el proyector a una red y configurado correctamente, aparecerá la siguiente pantalla a través del explorador de la web.

http:// <la dirección IP del proyector> /index.html



FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Panel POWER	ACTIVADO DESACTIVADO	Esto controla la alimentación al proyector.
Panel VOLUME	▲ – Aumenta el valor del ajuste del volumen ▼ – Disminuye el valor del ajuste del volumen	Esto controla el volumen del proyector.
Panel MUTE	IMAGEN ACTIVADA – Silencia el vídeo IMAGEN DESACTIVADA – Cancela el silencio del vídeo SONIDO ACTIVADO – Silencia el audio SONIDO DESACTIVADO – Cancela el silencio del audio OSD ACTIVADO – Silencia el menú en pantalla OSD DESACTIVADO – Cancela el silencio del menú en pantalla TODO ACTIVADO – Silencia todas las funciones de vídeo, audio y menú en pantalla TODO DESACTIVADO – Cancela el silencio de todas las funciones de vídeo, audio y menú en pantalla	Esto controla las funciones de silencio del proyector.
Panel IMAGEN	BRIGHTNESS ▲▼ – Aumenta o disminuye el valor del ajuste del brillo CONTRAST ▲▼ – Aumenta o disminuye el valor del ajuste del contraste COLOR ▲▼ – Aumenta o disminuye el valor del ajuste del matiz TINT ▲▼ – Aumenta o disminuye el valor del ajuste del matiz SHARPNESS ▲▼ – Aumenta o disminuye el valor del ajuste de la nitidez	Controla los ajustes del vídeo del proyector.
Panel DE SELECCIÓN DE FUENTE	COMPUTER1 – Cambia al conector COMPUTER 1 IN Computer2 – Cambia al conector COMPUTER 2 IN COMPUTER3 – Cambia al conector COMPUTER 3 IN COMPONENT – Cambia a los conectores COMPONENT IN VIDEO – Cambia al conector VIDEO IN S-VIDEO – Cambia al conector S-VIDEO IN	Esto cambia el conector de entrada del proyector

FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN	DESCRIPCIÓN
Panel PROJECTOR STATUS	Refresh – Actualiza el panel con la última información disponible Lamp1 Time Remaining1 – Muestra la vida restante de la lámpara 1 en porcentaje Lamp2 time remaining – Muestra la vida restante de la lámpara 2 en porcentaje Lamp1 time – Muestra el número de horas que la lámpara 1 se ha usado Lamp2 time – Muestra el número de horas que la lámpara 2 se ha usado PJ time – Muestra el número de horas que el proyector se ha usado Error status – Muestra el estado de errores que ocurren en el proyector	Esto muestra el estado de las funciones del proyector seleccionadas

**Nota:**

*Las funciones que pueden controlarse variarán dependiendo de la señal que se introduce en el proyector (ver [Seleccionar una fuente de entrada en la página 23](#) para más información).*

### Aviso de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, según el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección aceptable contra interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede desprender energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la radiocomunicación.

El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario deberá corregir dicha interferencia a cargo suyo.

Cualquier cambio o modificación no admitida expresamente por las partes responsables del acuerdo podría anular la autoridad del usuario para operar con el equipo.

### Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con el IECS-003 canadiense.

### Certificados de seguridad

UL (archivo N°: E134786) (UL60950-1/CSA60950-1), EMC, CE, y CCC.

Aviso EN 55022

Este es un producto de Clase B. En un entorno doméstico, puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas necesarias. Suele utilizarse en salones para conferencias, salas de reunión o auditorios.